BON DIA Aruba

Diasabra, 10 di Juni, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Aki tres siman

Refineria di Valero lo por normalisa su operacion atrobe

Lesa pagina 3.

Prome Minister Nelson Oduber

"Ta di dos biaha den historia di Aruba cu comercio ta instiga y agita contra di gobierno"

Lesa pagina 2.

Ceremonia di apertura folkloriko Copa Mundial a inicia ayera na Alemania

Body C

Miembronan disgusta a bandona congreso di SEPPA ayera



ORANJESTAD – Apesar cu directiva di SEPPA a gana caso contra e Comision di Supervision, tur cos ta mustra cu ainda e situacion di turbulencia cu a ser registra den seno di sindicato SEPPA no a wordo soluciona. Ayera durante un congreso cu sindicato SEPPA a tene na Holiday Inn Resort, un mocion a ser presenta na directiva di SEPPA pa nan permiti na e miembronan di e Comision di Supervision haci nan intervencion den dicho congreso. Sinembargo directiva di SEPPA no a honra e mocion cu a ser presente, locual a ocasiona cu un grupo di miembro disguta di SEPPA a bandona e congreso aki.

Ministerio Publico ta confirma cu

A detene un persona den caso di hincamento fatal na San Nicolas

Lesa pagina 3.

Sindicalista Rudy Geerman

"Esun cu kier hala hende trek su mesun garoshi..."

Lesa pagina 2.

Accidente na haltura di retonde di Tanki Flip

Chofer femenino a sufri ataka di epilepsia



TANKI FLIP – Ayera mainta un accidente serio a tuma lugar na haltira di e retonde di Tanki Flip, ora cu un chofer femenino a sinti su mes malo tras di stuur y a bai dal riba trafico contrario. Aparentemente el a haya un ataka di epilepsia loke consecuentemente a ocasiona cu e señora a perde tur control tras di stuur.

BON DIA Aruba

Sindicalista Rudy Geerman

E manifestacion di diahuebs ultimo tabata uno organisa y sin ningun tinte politico

Esun cu kier hala hende trek su mesun garoshi



ORANJESTAD – Sindicato den Union y Gremio comercial a tene un conferencia di prensa ayera tardi na Simar, una cu nan a atende e desaroyonan cu tabata tin diahuebs ultimo.

SDU a manda un palabra di gratitud pa e homber y muhenan balente, cu tabata ayera presente den e manifestacion y e organisacionnan ta kere cu a keda demostra cu ora tin un meta comun, caminda cu e pueblo ta compronde cu ta yega momento cu bo mester tuma un descion, y ora bo haci un yamada nan ta presente.

Den nomber di SDU y Gremio comercial, nan ta gradici pa e aporte cu nan a ricibi.

Mientrastanto e sindicato y comercio a haya un contesta diahuebs anochi mes, riba e manifesto cu a keda entrega y diabierna mainta a discuti e carta aki y a keda palabra cu lo manda un carta diabierna



mes pa gobierno, unda cu lo acepta e invitacion di sinta dialuna

Pa 12or di merdia.

Tambe e sindicato kier bisa cu ta masha importante pa bisa cu locual a tuma luga diahuebs, ta simplemente algo organisa y bon cordina y c un disiplina enorme y tabata tin palabracion cu tur hende mester ta 4or dilanti di Julianaschool y tabata tin palabracion cu Comisario di Polis cu 6:30 lo entrega e manifesto y e permiso tambe ta duna na e manifestantenan cu te 7or nan pro tabata presente.

MOMENTO DI BAI

Pa SDU, como organisacion serio cu a organisa diferente manifestacion, a dicidi di mantene nan mes na regla. E momento cu a yega cu mester a bai for di e sitio y esei a haci tambe, kisas e caso cu a yega e momento ei, cu nan mester a anda un di e dirigentenan corte, kisas einan e pro a trece algun confusion, pero tur cos a bai plania y sindicatonan y gremionan comercial tabata sa cu ta un ora ant a yega einan y tal ora nan ta sali y segun plan traha, cierto ora ta yega dilanti einan, lo dirigi palabra, tal ora ta entrega manifiesto y cierto ora ta gradici tur hende pa nan presencia.

Pues un programa hinca den otro, totalmente planifica, cu a percura pa e atardi cana bunita y organisa, manera un manifestacion mester ta.

Kiermen e reunion den e caso aki lot a dialuna y gremio comercial y gremio Sindical den Union, ta para firme y ta kere cu cualkier accion cu wordo haci mester bai bon.

SINTA NA MESA

Ayera a keda demostra cu ora bo haci un yamada, e pueblo ta reaccion y awor aki mester sinta na mesa y esei ta loke gremionan ta haci.

Sinta na mesa, gremionan ta hacie cu tur bon intencion, paso nan ta kere cu despues di cualkier manifestacion, ta na mesa bo ta haya otro y pesei mes nan ta bai cu tur bon intencion y cu no solamente bon intencion, pero tambe lo bai cu expertonan sindical y di comercio, pa asina conhuntamente wak cua ta e miho solucion pa pais Aruba.

Sr. Rudy Geerman ta kere den dialogo y nan lo ta presente, pero ora cu gremionan mustra tur nan bon intencion, no solamente pa bai, pero tambe pa asumi responsabilidad, no tine mesun recepcion di parti di gobierno, e ora ei si no ta laga gremionan nada otro, cu no por sigui den e direccion aki.

Laga ta bon cla cu pa gremio sindical y gremio comercial cu ya caba nan no ta papia di manifestacion mas, pero di bai sinta na mesa y delibera.

Ministerio Publico ta confirma cu

A detene un persona den caso di hincamento fatal na San Nicolas



ORANJESTAD – Riba diahuebs 8 di juni 2006 den oranan laat di anochi ta drenta un melding di un hincamento na San Nicolas. Ta asina cu e persona masculino di inicial E.R. ta wordo hinca cu consecuencia fatal door di un persona cu despues ta bandona e sitio.

Algun ora despues di e sucedido e persona cu a hinca, ta presenta na Warda di Polis di Oranjestad caminda e ta wordo deteni. Ta trata di e persona masculino di inicial W.W.P.C.

Prome Minister Nelson Oduber

"Ta di dos biaha den historia di Aruba cu comercio ta instiga y agita contra di gobierno"

ORANJESTAD – Si bo mira e manifestacion di diahuebs, e ta di tres, fuera di esun di diahuebs y diabierna siman pasa y despues di un siman, gremio comercial y Sindicato den Union ta bin manifesta, na un manera ordena y e mandatario kier a felicita nan pa esei, haciendo uso di un derecho fundamental ancra den nos constitucion, cu mester keda smeper, cu ora tin cualkier hende of grupo of organisacion den nos comunidad cu nan no ta di acuerdo cu gobierno, nan tin e derecho di expresa na nan manera nan desapunto y nan disgusto.

Loke sr. Oduber ta kere si, cu e ta algo cu bo no por kite lamentablemente for id e gremionan, cu partido AVP a usa esaki como algo politico y e tabata bisto diahuebs, ora cu sr. Nelson Oduber a mira sr. Mike Eman ta tira discurso den un manifestacion, organisa pa gremio comercial y sindical y esaki ta mas cu bisto cu partido AVP a trata na organisa un golpi di estado, algo terorista contra di un gobierno democratico, cu unda cu nan tin un trabou pa haci di vigila gobierno como oposicion, nan a prefera di agita y instiga pueblo pa subi caya y e unico meta, ta pa baha gobierno.

EVALUA

Ora cu un gobierno tuma un decision, ta pasobra e la evalua henter e situacion.

Sr. Oduber ta sumamente contento y agradecido na coleganan Parlamentarionan y na pueblo di Aruba, cu e mayoria aplastante a keda sostene gobierno pa su pasonan.

Diabierna e organisacion mundial Fitch, a bolbe duna Aruba, despues di tur e problemanan di debe nan di aeropuerto, un triple-B rating anto stabil y esaki ta algo grandi pa un pais den Caribe, ora cu e haya e rating aki.

Esaki ta nifica ta ensera cu bo solbabilidad, bo credibilidad financiero ta halto, contrario na locual tin hende ta pretende cu banco central lo ta bisa, cu direccion di finanzas ta fatal.

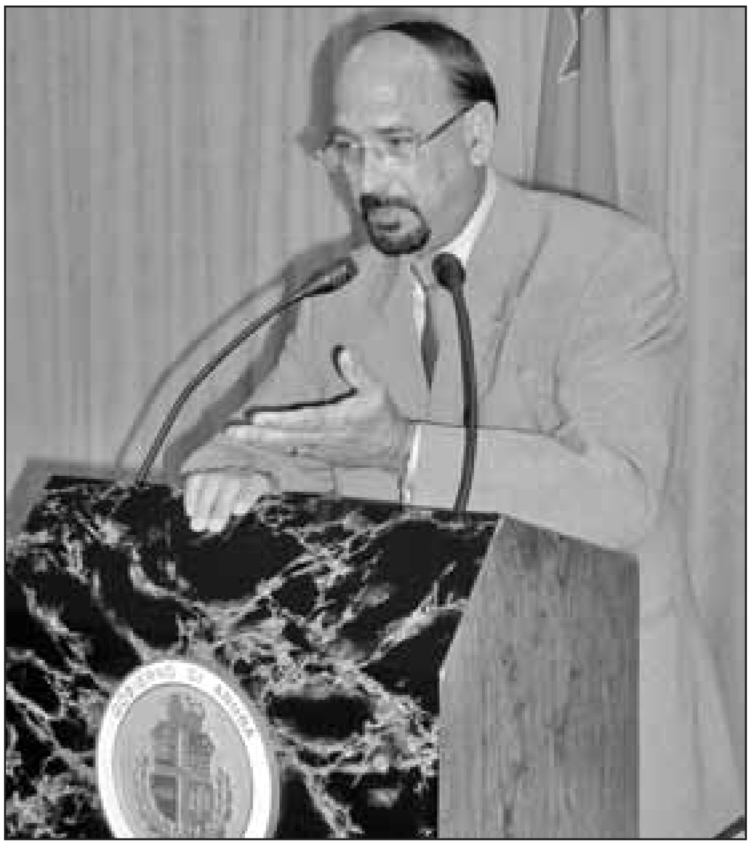
Sr. Nelson Oduber no ta kere cu Fitch ta bai duna gobierno un rating Triple B anto stabil, djis pa cara di gobierno of paso MEP ta den gobierno, anto cu e rating aki a keda demostra na mundo completo, cu Aruba ta tumando e pasonan corecto, manera sr. Pechthold y sr. Joop Wijn a bisa gobierno, cu Aruba mester pasa den algun dolor, Aruba mester haci e cosnan aki pa salba e luga, como preludo di introduccion di e sales tax, cu na Curaçao a trece 140 miyon extra y na Sint Marten 50 miyon adicional.

TRAHADO

Sr. Oduber a mira cu comerciantenan a trata di uza trahado aki na Aruba, pa e sales tax cu ta na caminda, unda bot a controla e omzet y gobierno ta haya su placa.

Ayera hopi trahado no a protesta, pasobra hopi a corda riba STT tempo di Setar, cu STT a subi caya pa para henter e asuntonan di Wireless Solution y Fabela, comercio a keha nan pasobra nan a welga.

E mesun comercio cu a duna liber y a sera hopi di e tiendanan ayera na Oranjestad, pa duna permiso abiertamente cu doño di trabou cu ta instiga y obliga trahado lista di presencia cu nan mester bai cana den manifestacion, awel e mes un manifestantenan ei tin un caso



awor aki a corte di casacion pa 1.5 miyon florin contra di STT, temponan a welga pa salba patrimonio di Aruba.

Kiermen cada trahado meter ta conciente, cu pidi e trahado si, cu den futuro cu nan welga pa aumento of cualkier cos, cu doño di trabou duna nan liber, ayera y siman pasa y ta di dos biaha den historia di Aruba, cu comercio ta instiga y agita contra di gobierno, algo gueriyero, duna liber pa bai baha un gobierno, ta algo di anarchia y di condena y sr. Oduber ta contento cu pueblo no a duna oido na e yamada di e doñonan di negoshi y gremio comercial cu awe tin un caso contra di e mesun trahadonan aki.

Ta lamenta actitud di gremionan sindical y commercial di ayera

Partido AVP ta distancia su mes for di e gremionan commercial y sindical

Y ta sigui nan propio rumbo awor pa cu situacion di medida



ORANJESTAD – Partido AVP ta distancia su mes for di e gremionan commercial y sindical y ta sigui nan propio rumbo awor. Esaki despues di a tuma nota di e ultimo desaroyo rond di e manifestacion contra medida di e gremionan cu awor a dicidi di bai combersa cu gobierno, sin cu gobierno a revoca of minimalmente pospone e medidanan durante un eventual dialogo.

Como tal Mike Eman ta mustra cu dificilmente nan por ta riba e mesun liña cu e gremionan mas. "Si bo exigencianan tabata revoca prome cu sinta na mesa, y ayera nochi bo a bandona 5 mil hende dilanti bestuurskantoor" Eman a bisa. "Awe mainta bo ta bisa cu bo ta dispuesto pa sinta na mesa sin cu gobierno a revoca" Eman a sigui bisa.

E ta mustra cu ta bisto cu e sindicalistanan a malusa 5 mil hende. " No unicamente bo a mal usa nan, pasobra ba bisa nan cu bo ta keda para einan te ora cu tin un contesta di gobierno y bo a somenta" Eman a bisa. E ta yama e paso aki uno irresponsabel pasobra ora cu lidernan sindical a bandona e sitio, e publico no tabata sa mes kico a pasa segun Eman, y a keda para einan. "Ta e momentonan ei nos a tuma nos responsabilidad pa guia e hendenan pa pidi nan pa bai cas" Eman a sigui bisa. Como tal, partido AVP a dicidi cu nan ta sigui carga e lucha pa e pueblo riba nan mes. Segun Eman, ora cu a invita gremionan sindical y commercial pa bin parlamento, nan no tabatin oido tampoco. A laga e cos yega te aki y ta ora cu a mira con AVP a lanta cu e pueblo, nan a tuma un cabei boto , pero falta di curashi y commitment serio a haci cu awe ta bai mesa y ta acepta pa entrega exigencia cu nan mes tabatin.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Eroid de Haseth
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Camera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Camera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Gremionan no tabatin balentia y curashi segun Mike Eman di AVP

No por bira lomba pa 5 mil manifestante y laga nan sin mas manera cu a sosode diahuebs

Sindicatonan a sucumbi pa presion politico y intimidacion di gobierno





ORANJESTAD - Mike Eman ta mustra cu e tin miedo cu gobierno ta pone e gremionan firma atrobe manera cu e la haci caba na 2002 basa riba mal informacion. Segun Mike Eman, gremionan tambe ta culpable pa e introduccion di medida na September 2002 ya cu nan tambe a firma pa esaki, siendo cu a basa nan mes riba informacion robes cu gobierno lo a duna e gremionan e tempo ei. "Nos tin miedo cu gremionan ta bai bolbe firma y bai di acuerdo cu un otro pakete di medida mientras cu pueblo ta sufri" Eman a bisa, reaccionando riba e ultimo desaroyo ayera.

E lucha aki ta exigi hende cu curashi y balentia, y segun Eman esaki no tabata e caso pa algun lider sindical durante e manifestacion di diahuebs ultimo. "Sr Oduber sa bisa algo manera 'There are many ways to skin a cat, y mi ta kere cu e la skin e cat aki tambe" Eman a sigui bisa. Naturalmente ta responsabilidad di cada sindicalista pa ora cu e wak pueblo den su wowo, si e la para realmente pa e interes di e pueblo of a sucumbi pa presion politico y intimidacion di gobierno.

Di otro banda Eman a manda palabra di danki pa tur gremio y sindicato cu a participa na e manifestacion y a demonstra curashi. Tabatin varios lider sindical cu a demonstra curashi, aunke e no kier a menciona nomber. Den gremio commercial a mustra tambe algun satisfaccion. E no kier generalisa manera cierto lidernan ta haci.







Prome Minister Nelson Oduber

Diahuebs a keda demostra cu pueblo Arubano ta inteligente y nan no ta cai den e trampa

Comerciantenan ta e abusadonan di prijs



ORANJESTAD – E manifestacion di diahuebs tin un calculacion di 1500 pa 2000 hende di parti di prome Minister cu a expresa su disgusto y si un hende mes expresa su disgusto pa e forma di maneha e pais aki, ya caba ta hopi pa sr. Nelson Oduber.
Pa su persona e ta un manifestacion normal y gobierno logicamente ta dispuesto pa dialoga dialuna awor, pero no cu cuchiu na mesa.
Tur cos ta discutibel, peor cualkier cos pa e wordo remplasa, mester bin un entrada igual pa cu gobierno, pa e 30 miyon cu gobierno ta buscando.

APELACION

Prome Minister kier a haci un apelacion na tur comerciante pa nan stop di abusa, mayoria container cu nan tin y cu nan ta bendiendo y cu nan ta pagando impuesto riba e balor di SIF, tin di nan no a yega Aruba ainda.
Tur locual c nan ta bendiendo, nan ta abusando die pueblo, pasobra e producto encuestion, e impuesto aumenta of reduci nota conta pe, pasobra e impuesto nan no a page, ta riba e SIF waarde bo ta paga segun e factura y e producto yega waf of aeropuerto.

PUEBLO

Diahuebs a keda demostra cu e pueblo Arubano ta inteligente y nan no ta cai den e trampa di partido AVP guia pa sr. Mike Eman, pa instiga, lanta e pueblo, crea chaos trece instabilidad mientras cu Fitch ta duna Aruba un triple B Rating, unda e ta bisa cu e cosnan cu Aruba ta haciendo, corectamente manera sr. Wellink di Banco Central Hulandes a bisa ta bon.
Logicamente tin cosnan cu por bai mas miho y tin cos cu nan ta duna atencion riba dje, pero ayera democracia na Aruba a gana y resultado di eleccion legitimo a bolbe gana y pabien pueblo Arubano cu boso comportacion y cu gran parti no a cai den trampa di doñonan di trabou, diahuebs proximo a uza trahado pa nan propio meta.
Nan cu ta e abusadonan, tin di nan cu a aumenta nan prijs cu 300 porshento, sin cu nan a paga impuesto pa esakinan.

EHEMPEL

Un ehempel bibo ta uno cu Prome Minister mes a pasa aden. E la indica cu tin un restaurant cu a aumenta cutsmall di 13 pa 15 florin.,
Tur hende sa bon na Aruba cu carni y arros no tin ningun porsentahe riba dje, ningun di e ingredientenan pa haci cuminda, kiermen bo ta mira zuiver mesun cos cantidad di otro productonan, manera den agricultura, producto nan manera fruta, cantidad di productonan ei no tin impuesto riba nan, pero toch e prijs a wordo hisa e ultimo dianan aki, deliberadamente pa trece disgusto

Esaki ta cosnan cu Prom Minister ta lamenta cu a tuma luga e ultimo temponan aki, cu a pone cu e comunidad a subi caya y mustra nan disgusto, cual disgusto mester a bai den direccion di e mesun comerciantenan aki bek.

Homber ta pidi intermediacion di polis pa saca su pertenencia for di apartamento

NORT— Diahuebs atardi pa 4'or, e homber D.C. naci na Venezuela di 50 aña, a bai warda di Nort, y ta bisa cu e ta huur un apartamento na Alto Vista, y el a bai busca su pertenencia, pero a haya e porta na candal. E tabata kier pa polisnan intermedia pa e por saca su cosnan. Polisnan a bai na e cas y a constata cu berdaderamente e porta dilanti cu cura halto ta sera na candal.
Den e cura, polisnan ta mira e homber J.C. naci na Madeira di 69 aña, kende ta bisa polisnan cu e ta doño pero su yiu homber J.C. naci na Portugal a sera e porta y e no por sali. Como cu e ta doño, el a duna polisnan o.k. pa por habri e candal y drenta, pa D.C. por a coi su pertenencianan. Polisnan a yama e yiu J.C. kende ta declara cu e ta sera e porta na yabi, como cu su tata no ta mucho bon di cabes y ta cana
Sali bai y por dual. E ta bisa polisnan cu e ta haciendo tramite pa por hiba su tata na un luga di hende grandi.

Debi na un sistema compleho cu tin den e refineria

Lo dura 3 siman prome cu refineria di Valero lo por normalisa su operacion atrobe

Esaki despues di e fayo cu a surgi diaranson ultimo

ORANJESTAD – Lo dura por lo menos 3 siman prome cu operacion di refineria Valero na Aruba ta bek na normalidad. Esaki e vocero di e refineria a confia Bon Dia Aruba ayera, reaccionando riba e situacion cu a surgi diaranson ultimo cu coriente.

Tabata ayera cu a relata riba e problema aki, y despues di mas investigacion, Valero a suministra mas informacion riba e situacion actual di e refineria.



Segun Smith, Valero tin e sistema di utilidad interno mas compleho dentro di su sistema di refineria. E ta genera su propio forsa electrico, steam, fuel gas, hydrogeno y awa desalinisa. E ta ricibi un sosten relativamente chikito y limita di e sistema di coriente di Aruba.

E hecho cu a shut down e refineria, y cu ta perdiendo e produccion di 240 pa 250 bari pa dia, e perdida ta inclui 80 mil bari pa dia di distilo (diesel y jet fuel) 30 mil bari di naphtha, y 110 mil bari pa dia di gas oil (practicamente tur tabata destina pa e Mercado mericano). Aruba no tin ningun producto final di gasoline.

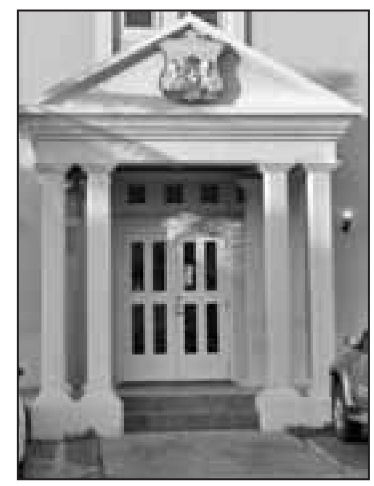
Manera ta conoci, ta tuma un refineria varios dia pa recupera di un fayo di coriente total. E proceso ta aun mas dificil riba un isla manera Aruba cu no tin acceso na utililidadnan di coriente manera na Merca. Como resultado, ta dura mas hopi pa restaura e coriente y produccion. Lo ta parcialmente den operacion aki un siman. Lo normalisa operacion na prijs reduce aki dos siman y aki tres siman lo cuminsa produccion atrobe na e tarifa normal.

Tabata diaranson ultimo cu un problema cu generador di turbina di refineria Valero tabata e causa pa cual gran parti di Aruba a keda sin coriente. Mientras cu e motibo no tabata conoci ainda pa Valero pakico e turbine aki a faya, a mustra cu a perde forza di coriente pa e unidad aki cu na su turno a crea un 'ketting-effect' cu a pone cu tur otro boiler y generador a keda afecta. Web Aruba NV a yuda cu suministracion di coriente extra pa tene e refineria den operacion tanten cu nan tabata shut down e refineria sistematicamente.

Despues di a trata e caso pa dos ora ayera

Hues a dicidi di pospone e caso di Barlock Caribbean contra gobierno te otro siman

Kier tende di Economische Zaken con structura di prijs ta hinca den otro



ORANJESTAD – Hues ayera a cuminsa cu tratamento di e caso cu Barlock Caribbean Oil Corp a cuminsa contra gobierno unda cu nan kier forza gobierno pa duna un contesta riba pregunta tocante di invoerrechten riba importacion di diesel y gasoline. Mirando cu gobierno no ta dunando e compania un contesta, a dicidi di hiba gobierno corte y wak si asina por haya un contesta. Hues a pospone e caso te otro siman diabierna pa asina haya mas informacion.

Den combersacion cu director di Barlock, sr Reymundo Barros, tin un lei riba e bukinan cu si gasoline of diesel wordo importa cu no ta di Antias, mester paga invoerrechten riba dje. Barlock desde un principio no tin problema cu e lei ei. "Pero nos kier pa e invoerrechten wordo calcula den e prijs structuur y a pidi minister esei pero no a haya contesta" Barros a bisa. A base di esei, a entama un caso.

E motibo cu a pospone e caso siendo cu a trata esaki si pa mas di 2 ora prome cu a bin na e decision pa pospone esaki ta pasobra segun Barros, ta e ora e hues a dicidi cu e kier mas informacion y kier papia specificamente cu hendenan di Economische Zaken pa wak con e prijs structuur ta hinca den otro. Asina e por tuma un decision riba e caso aki.

Tanten cu e caso ta den corte, e tin su efecto riba e compania Barlock. "E problema ta masha facil. Nos no por importa producto si bo margen ta 8 sen, anto e ta costabo 9 cen di invoerrechten" Barros ta bisa. Aunke cu gobierno ta haye, nan no kier pa Barlock bereken esaki door na su consumidor. E ta un caso imposibel segun Barros. E situacion actual ta cu ta bendiendo e producto y ta perdiendo placa, Barros a bisa finalmente.

Turista ta kibra pronkstuk y no kier paga

ORANJESTAD— Diahuebs 8'or di mainta e señora A.L. doño di un negoshi ta bin warda di Oranjestad y ta pidi polisnan pa intermediacion. E ta bisa cu dialuna dia 5 di juni e turista B.A. kende ta keda na un lowrise hotel, a bin den su negoshi, y a kibra dos pronkstuk. E turista a nenga di paga. Polisnan a papia cu A.L., pa mira si nan por convence pa e paga e pronkstuknan cu tin un balor di 29 Dollar, pero no por a rasona cune.

Delagacion parlamentario a keda informa

Aruba ta participa atrobe na fondonan di cooperacion di union europeo entrante 2008





ORANJESTAD - E delegacion di Parlamento di Aruba cu ta actualmente na Hulanda en coneccion cu reunionnan di tripartite, a realiza diahuebs un bishita di trabao na Representacion Permanente di Reino Hulandes na Union Europeo, na Brussel. E delegacion a reuni cu sr. Paul Ymkers, hefe di seccion di cooperacion pa desaroyo y kende tambe ta encarga cu asuntonan di LGO. Durante e reunion aki e delegacion a keda informa tocante e ultimo desaroyonan ariba e tereno di LGO. A atende 3 aspecto den nos relacion cu Union Europeo.

Primeramente e delegacion a keda informa cu Comision Europeo, despues di trabaonan realiza pa Aruba, a tuma e decision cu Aruba ta haya acceso atrobe na fondonan europeo pa cooperacion. Den asina yama di 10 fondo di desaroyo tin reserva un suma total di 281 miyon euro pa tur e paisnan LGO. E fondo aki ta core di 2008 pa 2013. Anteriormente, Aruba a keda exclui di participacion na e di 9 fondo di desaroyo, cu ta core di 2000 pa 2007. Sigur esaki ta un bon noticia pa Aruba y lo duna un contribucion na fomenta mas desaroyo y progreso pa nos pueblo.

Tambe e delegacion a keda informa cu e asina yama LGO-besluit cu ta core di 2001 pa 2011, cu tur probabilidad lo keda alarga t'e 2013 pa asina core pareu cu e fondonan di desaroyo. Na 2013 lo mester cuminsa un otro programa pa duna contenido na e tratado cu ta regla nos asociacion cu Union Europeo. Manera ta conoce, e asina yama LGO-besluitnan tin un duracion di 10 aña. Awor ta biba e pensamento pa pone esakinan core pareu cu e presupuestonan di Union Europeo, cu ta dura 6 aña.

Un otro aspecto cu a trata ta uno inovativo. Despues di basta lobbymento, a logra convence Comision Europeo pa laga paisnan LGO participa tambe na e asina yama fondonan di Cooperacion pa Desaroyo mundial. Specificamente ta trata di participacion na fondonan destina pa temanan manera enseñanza, desaroyo sostenible, medio ambiente y ngo-nan. Anteriomente Aruba no tabata permiti pa participa na e fondonan aki, pero awor, entrante 2008, esaki ta bira un realidad.

Den e contexto aki, delegacion di Aruba a haci pregunta referente na possible uso di e fondonan aki pa financia trabao academico na Universidad di Aruba. Durante e ultimo bipartite na Antiyas, e dos parlamentonan a expresa nan deseo di mira e dos universidadnan di e paisnan traha mas cu otro na beneficio di ambos pueblonan. Awor ta resulta cu e cooperacion aki tambe ta bin na remarca pa sosten for di fondonan europeo. Sigur delegacion di Aruba lo comunica esaki tambe na Parlamento di Antiyas.

E delegacion di Parlamento di Aruba ta satisfecho di a realiza e bishita di trabao aki na Representacion Permante di Reino na Union Europeo, sigur si tuma nota di e desicionnan cu resultado positivo pa nos pais.

Fitch Ratings cu anuncio sumamente positivo!

Rating Outlook pa Aruba cu den pasado tabata negativo a cambia pa uno cu awor ta stabil

ORANJESTAD - Dia 8 di juni 2006 Fitch Ratings, un agencia di 'rating' di renombre internacional, a cambia e Rating Outlook pa Aruba cu den pasado tabata negativo pa uno cu awor ta STABIL y esaki relaciona cu e mehoracion di e proyeccion di solvabilidad di Gobierno di Aruba.

E IDR (Issuer Default Rating) riba termino cortico a keda afirma na F3 y e Country Ceiling afirma na BBB+.

Segun Shelly Shetty kende ta e Fitch Senior Director y analista pa Aruba, e esfuersonan di gobierno pa consolida e finanzas publico na 2005 y e pasonan cu a wordo tuma pa fortifica e viabilidad financiero di e sistema di salubridad universal ta e factornan di mas importante tras di e revision di e Rating Outlook.

Na 2005 e deficit financiero a baha te na 3.8% di e GDP for di 6% cu e tabata na 2004 y e obhetivo ta pa den 2006 sigui reduci esaki te na 1.7 %.

Na 2006, AZV a hisa su primanan cu 2% cual lo yuda elimina e perdidanan den AZV y consecuentemente lo yuda na reduci e placanan cu gobierno ta hinca den e fondo aki.

Gobierno a reforma tambe e sistema di pensioen di sector publico pa empleadonan publico nobo y esey den futuro lo limita e crecemento di gastonan di pensioen.

Aunke e debenan atrasa na creditornan y entidadnan di sector publico a crece un poco den 2005, e atrasonan den pago a baha for di 8.3% di GDP na 2003 te na 4.5 % di GDP na 2005, consecuentemente a 'boost' e transparencia fiscal,

Finalmente Fitch Ratings ta declara cu gobierno a mustra di ta compromete su mes na sigui reduci e deficit financiero door di restringi su gastonan y aumenta su entradanan door di cierto ahustacionnan fiscal administrativo.

Te hasta cu un crecemento modera di GDP, Fitch ta spera cu e debenan di gobierno relata na e GDP lo cuminsa baha e aña aki.

Minister di Finanzas y Asuntonan Economico Nilo Swaen kier a gradici tur instancia sin excepcion cu a contribui na e resultado positivo aki ya cu esaki ta fortifica e credibilidad financiero di Aruba na tur esnan cu kier inverti den e pais aki.

Cu Fitch a revisa e Rating Outlook pa Aruba for di negativo pa STABIL ta danki tambe na e stabilidad politico y trankilidad den gobernacion cu ta existi na momento aki na Aruba. Un biaha mas danki na henter comunidad pa cu e gran logro aki. Esaki ta un comunicado di prensa di Gobierno di Aruba.



CABLE TV ARUBA mester "Blackout" Copa Mundial 2006 na ESPN 2

ORANJESTAD - ESPN a informa Cable TV Aruba cu nan no a logra haya derecho pa transmishon di e Copa Mundial 2006 ariba ESPN 2 (canal 37) pa e teritorio di Aruba. Pa e motibo aki Cable TV Aruba ta haya su mes obliga pa "blackout" (no transmiti) tur weganan di Copa Mundial cu lo ta programa pa pasa riba ESPN 2.

Cable TV Aruba y ESPN ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

Apelacion di Central di Polis

ORANJESTAD – Fod di sr. John Larmonie, Vocero di Polis suplente, nos a ricibi e siguiente apelacion cu central di polis ta haci na nos comnunidad en general. Tur dia nan ta haya hopi yamadanan di hende cu mester di ambulance of brandweer.

Boso por regla cu hende lo sa cu e number 100 ta pa polis so; y e number 911 ta pa e otro departementonan…

E carchinan di "Ventaha", hopi hende ta jega na number 100 pasobra nan ta hacie robes… ora nan a primi e code, tin cu primi 1 y despues 00 pa bai pafor… nan tin cu tuma un pauze despues di e 1, sino nan ta jega na CP. Den week-end nos tin mas cu 150 jamadanan pa dia asina... Hopi fastioso!!!!

Despues di a perde eleccion democratico

Partido AVP, EMAN y su secuasenan ta keda demostra nan sed pa poder

Asina Ir. Robert Maduro(MEP) ta señala

ORANJESTAD - Cu awe partido AVP ta hasiendo tur sorto di salto mortal, hasiendo acrobasia politico ta pa e simpel motibo: nan tin sed pa poder. Partido AVP hunto cu secuasenan awe kier manipulabo pa lubida ken realmente nan ta. Awe bo ta mira supuesto editorial di ATV, of Diario of bo sucha comentarionan di Aldrich Croes, canal 90 no ta di papia mes, pero e ultimo tres nan aki kier aparenta di ta trese notica objetivo. E medionan aki cu nan forma constante di malinforma y manipula a kere cu hunto cu nan partido AVP nan por a gana eleccion. Awor cu esaki no a resulta, Mike a primintinan cu promer cu december lo e percura pa manda e gobierno cas. E mentalidad cu tin aki tras cu pa medio di poder di placa y poder di medio boso ta kere cu boso por kore cu un gobierno legitimamente eligi y cu apenas 6 luna di gobernacion. Shonnan e mesun medionan aki cu awe ta instiga a percura pa pa nan tur forma tapa corupcionan na gran escala cu tuma lugar na Aruba durante gobernacion di AVP-EMAN.

Ken no ta corda con nan kier a bende SETAR pa 400 miyon, ken no ta corda e projectonan di Zeebrieven en luchtbrieven cu a costa nos pueblo casi 10 miyon, ken no ta corda e projecto di radar cu a costa pueblo 20 miyon (vooruit betaald) sin cu por a uze 1 dia, ken no ta corda e projecto di beta hotel cu a costa nos pueblo 110 miyon, ken no ta corda e projecto di racetrack cu a costa nos pueblo casi 50 miyon florin. Ken no sa ainda di e caso di fondo desaroyo San Nicolas caminda a estafa 50 miyon florin. Ademas di e projecto di tanto Radisson como e Aeropuerto caminda ta obvio cu tabatin corupcion. Asina tin cantidad di projecto chiquito mas caminda nos pueblo a wordo estafa manera ates y asina nos por sigui menciona.

E tempo ey ora oposicion denuncia tur locual tabata robes cu ta sosodiendo, embes di a haya sosten pa nan denuncia nan tabata wordo critica di ta negativo. Awe cu gobernacion Oduber III y IV ta atendieno e problemanan cu tur seriedad, pagando cuentanan di e pato cu partido MEP no a mata bo ta haya un instigacion di otro mundo di justamente e medionan aki, cual ta condenabel.

Kiko ta e kaso partido MEP desde november 2001, a constata cu e probleman financiero ta grandismo y cu mester di un periodo amplio pa sali afor. A constata cu tanto pa aña 2005 y 2006 lo ta añanan deficil pa motibo di pagonan di debenan acumula (tanto interes como pago) a y ta krea un peso grandi pa gobierno banda di su gastonan coriente. E ajustacionan cu ta tumando lugar ta pa keda den margen di responsabilidad den sentido cu facil pa pone mas debe riba e pais pero esaki consequentemente tin su efecto den futuro riba bo credibiladad financiero cu na su turno lo percura cu e gastonan di interes lo aumenta draticamente. Cu awe tin crtica riba e maneho di gastonan Gabinete Oduber III, cu e gastonan a aumenta demasiado ta un hecho, y esaki mester di coreccion urgente.

Locual como isla Turistico y Safe, ta demanda di servicionan nos mester refexion te unda entere deseo pa servicio y na otro banda locual ta financiabel. Aki mester evalua kikonan corta na gastonan.

Den e cuadro aki fraccion di MEP ta para full tras di un KERNTAKENANALYSE Y REORGANISACION di aparato gubernamental. Di otro banda esaki ta conoci nos sistema di belasting ta asina inhusto cu por ejempel cifranan di 2004 cu ta disponibel ta mustra di e 888 miyon cu gobierno a ricibi, apenas 77 miyon tabata di winstbelasting. Mientras cu pueblo trahador a paga 270 miyon. Esaki ta demostrabo cu mester bin discusion cu seriedad y cu nos pueblo no tin ni comerciante y ni AVP EMAN y su secuasenan cu por tuma pueblo hasi kens.

Gobierno mester percura pa na un manera responabel baha su gastonan y di otro banda su entrada mester ta den proporcion cu e entrada di e pais, sin cu e esaki mester tin consequencia pa e peso fiscal pa cada cuidadano.

Vice Presidente Parlamento mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez ta informa riba

Parlamento a cuminsa cu tratamento di e proposicion di ley pa cambionan den ley di Admision y expulsion, LTU



ORANJESTAD - Riba 9 di juni 2006 Parlamento a cuminsa cu e tratamento di e proposicion pa cambionan di e Ley di Admision y expulsion, LTU, (AB 1993 nr GT 33) den reunion di Comision Central. E ultimo cambionan di e ley aki ta data desde 2000 (AB 2000,101).

Gobierno a haya nesesario pa trese algun cambio den e ley existente entre otro en coneccion cu e repartición nobo di e responsabilidad den e ley di LTU pa cu e tareanan di Gobierno y pa trese mas evidencia y transparencia den e maneho nobo. Ademas lo hancra instumentonan di maneho y di ehecucion den e ley aki.

E proposicion di ley aki ta ensera cambionan den e ley di LTU y cambio den e ley di stampia (AB 1998 no GT 1) "zegelverordening". E Toelatingsbesluit (AB 1994 no GT 41) ta keda vigente.

E proposicion di ley ta indica cu e departamento di DINA lo keda cambia pa un departamento nobo DIMAS den cual lo parti e tareanan den tres parti: vigilancia na frontera, tratamento di peticionan pa visa y permiso di estadia y conseho riba peticionan di estadia. Ademas Gobierno actual a firma un protocol cu dos minister hulandes cu ta atende tareanan den reino, pa logra mehora e funcionamento di e maneho di estranhero na Aruba, den un tempo cortico. Tambe lo trese algun otro cambio den LTU pa e cuadra cu desicionan di huez y tambe ta hancra algun maneho existente y maneho nobo pa DIMAS den e LTU. Un cambio cu ta haya atencion special ta e entroduccion di un multa administrativo "bestuurlijke boete" banda cu ta mantene e reglanan penal den e ley aki.

Durante e reunion di Comision Central sr D. Dumfries y sr G. Wilson pa fraccion di MEP a hasi nan preguntanan pa diferente aclaracion y informacion adicional. Mr A Dowers a hasi preguntanan pa fraccion di AVP. Fraccion di MPA no tabata presente.

Zulay ta finalisa indicando cu miembronan di e delegacion di Tri-partiet ta wordo avisa cu nan por entrega nan preguntanan te dialuna 12 di juni 2006 conforme un proposicion di ordo cu a keda aproba.

BON DIA Aruba

Hopi hende tumando paso paralelo lo por conduci na cambio grandi na interes di sostenibilidad

Organisado di Conferencia Coastal Zone Management contento cu sinergia mei mei participantenan

ORANJESTAD—Participacion ta yuda pa realisa plannan y esaki ta conta tambe pa e Coastal Zone Management di Aruba. E di dos conferencia pa Maneho di Zona Costal tabatin como meta pa trece tur hende envolvi hunto pa yega un un pensamento riba con mester sigui cu e trabou. Y pa organisadonan di e conferencia, esaki a parse di tabata e caso tambe.

E motor tras di e evento, Biologo Marino Byron Boekhoudt, kende ta den e grupo di trabou di 'Coastal Zone Management' e a sinti un sinergia mei mei di e participantenan cu tabata presente durante e dos dianan di conferencia y presentacion. "Esaki ta motiva nos pa cuminsa traha mesora, riba un webpage, cu reunionnan cu 'dive-operators,'" Boekhoudt a bisa, contento cu e reaccionnan positivo cu participantenan pa duna riba henter e conferencia.

Kizas mas importante cu e comentarionan positivo, ta e por logra e trabounan, entre otro con por yega na e leinan y financiamento necesario pa logra un Maneho Integral di Zona Costal. "Tur a bisa pa nos pone accion tras di palabra."

Byron Boekhoudt ta enfatisa cu mester ta realistico, y cu e trabou pa un maneho di zona costal mester cuminsa cu pasonan chikito. Pero, resultado di e conferencia ta cu tin hopi hende dispuesto pa tuma e mesun pasonan aki. Y hopi paso chikito ta implica cambionan grandi. "Awor lo tin mas paso paralelo cu otro cu ta pone cu e proceso lo por bai mas lihe. Comunica na un forma constructivo cu otro ta elimina bareranan, ta crea comprension y ta produci un miho contribucion." Boekhoudt ta kere firmemente cu na Aruba tin hopi hende cu tin e mesun precupacionnan pa cu medio ambiente, y esaki mester ta e base pa traha hunto. "E ora a termino largo ta elimina e diferencianan. Y esei ta locual e sala aki a expresa tambe," un Boekhoudt emocional a bisa.

E motibo di su emocion ta cu e ta kere cu awor tin un base hancho di hende cu ta carga e ideanan y pensamento di un maneho integral di costa na Aruba. "Mi ta kere cu mester keda comunica cu tur. Ya ATA y AHATA a ofrece nan pagina di Internet, pa keda duna informacion."

REUNION CU 'DIVE OPERATORS'

Entre tanto, representantenan di companianan di watersports, specialmente esnan cu ta ofrece servicio di buceo a keda inspira pa e forma con na Boneiro, 'dive operators' y e maneho di Parke Marino di e isla ta traha hunto pa bienestar di e zona costal di Boneiro.

Ex Director di e Parke Nacional Marino di Boneiro, Sra. Kalli de Meyer a dirigi palabra durante e conferencia na Aruba y a splica cu ta a base di iniciativa di e mesun dive operators cu a cuminsa cobra turistanan pa por haci uzo di e awanan rico di e isla. Esaki a genera fondo pa e parke, y a logra haci esaki, prome cu e structura legal y organisatorio di e parke a keda cla. "Nan a salta un stap grandi. Y e dive operators cu a atende e conferencia aki, a bisa cu nan tambe por haci esaki. Awor nos tin cu haci uzo di e momentum pa pusha esaki. Aki un par di siman lo tin un reunion cu e grupo di operadornan aki. Tempo a yega pa Aruba a bira serio den maneho di costa y lama, pa por yega na un desaroyo sostenibel."

Radisson tabata anfitrion di ceremonia di clausura di e CZM Conference





PALM BEACH - E Grand Caribbean Ballroom di Radisson Aruba Resort Spa & Casino a entretene tur e delegadonan di e Coastal Zone Management Conferencia na final di un marathon di tres dia di tayernan y lecturanan hopi fructifero. Na conclusion di e conferencia tur e stakeholders tabata di acuerdo cu Aruba ta moviendo den e direccion corecto pa loke ta practicanan y legislacion. Den e potretnan por wak e representantenan di departamento di gobierno, gruponan ambiental, y companianan priva disfrutando di un oportunidad pa conoce otro mientras cu nan ta rondona pa Radisson su hospitalidad signatura.





Kiwanis Club of Palm Beach a haci entrega di 60 buki den forma di donacion na varios scol basico





ORANJESTAD – Recientemente Kiwanis Club of Palm Beach a auspicia e donacion di 60 buki cu a ser entrega na varios scol basico. E bukinan aki lo yuda pa stimula e lesamento di obranan literario serca nos muchanan mas tanto riba idioma Hulandes y Papiamento. Den e acto di entrega di e donacion aki tabata presente e escritor, mr. Jacques Thonissen, sr. Patrick Brown, presidente di Kiwanis Club Of Palm Beach, y sr. Lino Quant, tesorero di e club.

Diadomingo awor

Reunion mensual di Associacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo di Aruba

ORANJESTAD - Directiva di Associacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo di Aruba (ASAP: Association of Secretaries and Administrative profesionals) kier a avisa su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni riba diadomingo 11 di juni 2006 den Frank Conway Room di Casa del Mar pa 10:00 a.m. Laga nos bini hunto pa discuti puntonan importante y pasa un rato ameno.

Alavez Direktiva ta urgi presencia di tur miembro, y ta importante pa notifica Margarith Tromp y Elizabeth Baarh prome cu 4:30 p.m. diabierna 9 di juni, 2006 si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera di conta cu presencia di tur miembro na e reunion aki.

Segun Sr. Kees van Nederkassel, director di Post Aruba N.V.

"Un Post Aruba eficiente y moderno ta di hopi importancia pa desaroyo social y economico di Aruba"

Post Aruba a mustra su cara nobo









ORANJESTAD - Diarason anochi, den un tremendo ambiente, Post Aruba a mustra su cara nobo. Lo cual cu a wordo haci te cu awor pa mehoracion di tur servicionan postal, manera e entrega di carta y paki den forma mas sigur y liher y kico Aruba por spera den futuro cercano.

For di 1 di September di aña pasa, Post Aruba oficialmente no ta un departamento di gobierno mas. Post Aruba a start sali cu dos meta:

- Elimina e perdidanan annual creciente y comberti Post Aruba den un organisacion moderno cu por cumpli cu su compromisonan
- Hiza e eficiencia di tur proceso operacional den e organisacion y introduci servicio y productonan nobo, tur di acuerdo cu standardnan internacional di calidad

" Un Post Aruba eficiente y moderno ta di hopi importacia pa desaroyo social y economico di Aruba", segun Sr. Kees van Nederkassel, director di Post Aruba N.V. a declara.

"Companianan postal rond mundo ta wordo transforma y comberti den empresanan eficiente y moderno. No solamente e entrega di carta y paki, pero tambe un variedad amplio di producto y servicionan nobo cu ta hunga un rol importante den e necesidadnan di comunicacion di e sociedadnan cu nan ta sirbi. Algun di e companianan aki awendia ta entre e companianan mas grandi na mundo y ya no ta limita na nan pais di origen. Servicionan postal a bira mas y mas un empresa global. Pa e motibo aki Posta Aruba ta ampliando su actividadnan pafor di Aruba y ta evaluando partnernan strategico".

Un ehempel di partner strategico a wordo splica pa Kees van Nederkassel cu e lansamento di e producto nobo "Gateway to Europe": un servicio di entrega "time-certain' pa pakinan destina pa Europa, den cooperacion cu TPG Post di Hulanda. Un servicio liher na un bon preis. Debi na e posibilidadnan di track and trace, e cliente por wordo informa na tur momento di e localisacion di su paki y e momento di entrega.

E "Servicio na Cliente" nobo tambe a keda inroduci. Un oficina den e oficina postal na Oranjestad cu un number di telefon pa tur pregunta, reclamacion of informacion, y cu un contesta garantisa den 24 hora. E empleadonan entusiasta di "Servicio na Cliente" a wordo introduci y ta cla pa sirbi tur cliente di Post Aruba.

Como parti di e imagen nobo di Post Aruba, a presenta e logo nobo, hunto cu e auto, motorcycle y e diseno di e uniformnan. E logo nobo ta bai wordo introduci gradualmente y den algun luna e logo bieu lo disparse.

E oficina postal na……….lo wordo renoba den e lunanan nos dilanti y cu reapertura di e oficina modernisa, servicio y productonan nobo, manera un post shop y transferencia electronico di placa lo wordo introduci.

Sr. Kees van Nederkassel: " Post Aruba ta biniendo bek cu hopi forsa y den corto tempo tur hende na Aruba lo experencia esaki den nos forma di pensa y actua. Nos clientenan ta nos guia y compass. Nan necesidadnan postal ta nos preocupacion".









Camara di Comercio y Industria

Dialogo Nacional: pakico y con?

ORANJESTAD – Den e actual conflicto tocante e aumento di impuesto di importacion, Camara di Comercio (KvK) y otro organisacionnan sindical y empresarial ta bogando pa un "Dialogo Nacional". Kico realmente esaki ta encera y con e lo mester bay tuma lugar?

Pa cuminsa, un "Dialogo Nacional" ta un manera pa yega na un entendimiento entre e partnernan envolvi tocante e rumbo cu un pais mester tuma, na bienestar di henter e comunidad. En general por imagina cu por tin dialogo riba diferente tema, pero aki nos ta limita nos mes na tema socio-economico di interes nacional. Ken ta esnan envolvi den un dialogo nacional? Esey ta e organisacionnan representativo di sector priva, tanto di empresario como di trahador, hunto cu gobierno. Pakico un dialogo nacional? Un dialogo nacional por surgi pa motibo di un situacion nacional urgente, cu ta exigi apoyo di tur e forzanan social principal pa resolve esaki. Tambe por ta asina cu den un pais ta existi un o mas forma di dialogo permanente entre e partnernan social, pa conhuntamente defini destino di economia y comunidad. Logico cu den e ultimo caso aki, ora un dialogo permanente ta funciona bon, e necesidad di un dialogo pa motibo di un situacion di urgencia no ta surgi asina facil.

Pa bolbe na e situacion di Aruba, na e momento aki tin un situacion di emergencia nacional, cu ta requeri un Dialogo Nacional. Gobierno mes ta bisa cu nan tin un situacion hopi delicado di liquidez, na Papiamento entendible pa tur hende: nan ta gastando mas placa cu ta drenta caha di gobierno y por lo tanto kier aumenta e cantidad di placa cu ta drenta regularmente, sino nan no por cumpli cu nan obligacionnan financiero. Esaki a ser haci sin consulta e partnernan social, es decir e organisacionnan representativo di trahador y dunador di trabao. Pesey e exigencianan di un dialogo "ad hoc" awor, pa remedia loque mester a haci di antemano.

Pero nos no mester perde for di vista cu den henter e asunto aki gobierno a ignora caba e formanan existente di consulta permanente "tri partite" (dialogo di tres partido), cu ta por ehemplo Sociaal Economische Raad (SER). Kico ta e caso? Manera den mayoria di pais, maneho di economia nacional no por sin un consulta permanente entre e partnernan mas importante, y pa hopi aña caba hopi pais tin un dialogo estableci entre e partnernan. Organismonan internacional manera International Labour Organization (ILO) tambe den su forma di traha semper ta propaga e modelo di consulta permanente "tri partite" den tur pais y tambe a concretiza esaki den nan tratadonan, cu ta obligatorio pa e paisnan cu a ratifica nan. Asina ta existi tambe un tratado specialmente riba e tema di consulta "tri partite" (Convention no. 144, ratifica pa Aruba tambe) cu ta regula e forma con den consulta conhunto tur asunto di tur otro tratado di ILO ratifica mester ser trata. Na Aruba tambe ta existi un comision tri partite pa vigila esaki, aunque e no ta mucho conoci y ta haci su trabao na un manera discreto.

Banda di esaki nos conoce representacion "tri partite" por ehemplo den e Conseho di Supervision di AZV y esun di SVb. Otro ehempel di participacion similar ta e "Ontslagcommissie", cu ta duna conseho riba tur peticion pa retiro na Director di Departamento di Labor.

Conclusion: ta existi un practica bastante generaliza tanto den mundo como na Aruba mes di e modelo di consulta permanente aki. Unda e dolor ta sinta ta cu gobierno actualmente a opta sin duna un motibo valido, pa pone henter e mecanismo aki un banda y dal bay cu medidanan pisa, cu consecuencianan economico grandi, sin scucha e partnernan social, ni den SER, ni den ningun otro forma. Ta esaki ta loque Raad van Advies, e unico organo según stipulacion legal cu gobierno no por a ignora den e preparacion di e medidanan, a caracteriza como en pugna cu principionan di bon gobernacion. Ta di spera cu e metodo eroneo aki no bira un practica general pa nos gobierno y cu nan lo sa di respeta loque tanto den e ambito internacional como den e practica di gobernacion di Aruba mes ta principionan cu mester respeta.

Rotary Club of Aruba ta haci hopi bon trabao

Fondonan di Fiesta Rotaria ta un aporte grandi pa nos comunidad





ORANJESTAD - Rotary Club of Aruba a tene dia 2 di April 2006 su di 26 Fiesta Rotaria. Esaki a resulta di ta mas exitoso cu nunca. Aruba a responde y a contribui un biaha mas cu Rotary pa asina Rotary yuda na unda mas tin mester na Aruba. Aruba Danki pa boso sosten!

Rotary Club of Aruba ta haciendo un tremendo trabao cu e fondonan cu nan ta logra acumula durante Fiesta Rotaria. E biaha aki Rotary a entrega 275 mil florin na diferente instancianan caritativo y social cu ta yuda Aruba bira un lugar mihor pa biba. E donacionnan a ser entrega oficialmente door di Rotary Club of Aruba door di nan presidente Sr. Leon Hamers y e commission organisatorio di Fiesta Rotaria.

Rotary Club of Aruba ta gradici tur persona, instancia y compania cu a yuda hasi Fiesta Rotaria 2006 un exito rotundo. Rotary Club of Aruba ya ta organisando Fiesta Rotaria pa 26 biaha caba y e esfuerzo grandi aki ta di aplaudi. Un danki di curazon ta bai pa tur e miembronan di Rotary Club of Aruba cu a traha asina duro pa continua cu e tradicion bunita aki di yuda nos hendenan atravez di Fiesta Rotaria. Algun di e instancianan cu a ricibi donacion for di Rotary Club of Aruba por ser aprecia ariba potret, y nan ta lo siguiente: 1.Fundacion Centro pa nos Grandinan Kibrahacha 2.YMCA of Aruba3.SOS Tele Ayudo 4.Social Fund Colegio 5.ScoutingAruba 6.Arubaanse Padvinders-Gilde 7.Demolay 8.Rainbow 9.Meals on Wheels 10.Special Needs 11.Clown Doctors 12.Centro Juvenil Washington 13. Hende Muher den Dificultad 14. Edmond Harms Foundation 15. Fundacion Respetami 16. Imeldahof 17. FEPO 18. Aruba Rotary baseball Organization 19. Famia Planea 20. Fundacion Autismo Arubano 21. Animal Rights Aruba 22. Community Service El Camino Youth group 23 Key Club of Aruba.







Dialuna 12 di Juni 2006,

Comunidad Filipino riba Aruba ta celebra 108 anniversario di Dia di Independencia di Filipinas

ORANJESTAD - Dialuna 12 di Juni venidero e comunidad Filipino residencia riba nos isla lo celebra e di 108 Dia di Independencia di Filipinas. E aña aki e asosacion UFILCOA ta organisa e tanto e evento protocolario den Wilhelmina Park como tambe e anochi cultural den City One.

Esaki lo bira e di cuatro biaha consecutivo cu e comunidad Filipino ta celebra e gran dia aki, reconociendo esnan cu a lucha incansablemente pa logra nan libertad. Mescos cu cualkier otro pais, hisamento di e bandera ta algo di gran importancia pa nan. Nan bandera ta simbolisa e patriotismo y amor pa nan patria. E ta refleha tambe tur esfuerso cu a wordo hasi pa na 1898 islanan di Filipinas obtene nan libertad.

Pa tal motibo UFILCOA ta haci un apelacion riba cada residente Filipino pa contribui cu e celebracion. E presencia di nan compatriotanan pa atende e acto protocolario dialuna mainta 10'or den Princes Wilhelmina Park y e anochi cultural for di 8'or den City One ta keda altamente aprecia.

Ta pidi esnan cu tin un bandera Filipino pa hisa esaki dialuna awor. E festividad aki, esta Dia di Independencia, ta algo di gran importancia pa cada nacion y sigur tambe pa e pueblo Filipino.

E aña aki señor Emanuel Saluta, di e Embahada Filipino, staciona den Caracas, Venezuela lo ta presente pa atende tanto e acto protocolario como tambe e anochi cultural.

Remetido

A buen entenderdor pocas palabras

Un pregunta. 10 hungador di un partido politico mas un di reserva a bai skop bala un dia y un siman despues e mesun hungadornan aki a bolbe bai skop bala pero e biaha aki den nan uniform di nan sponsornan. Esaki ta haci e 10 hungadornan aki mas esun di reserva bira 21 hungador???

Un pregunta. Anto mala lenganan ta bisa cu ta contratistanan di un parlamentario di tafels di AVP tin algo di haber cu problema cu generador di turbine di refineria Valero?

Severiano Feliciano

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Donny Rasmijn di partido AVP

Pueblo mester paga pa deroche di placa di MEP atrobe!

Nilo Swaen a fracasa barbaramente como Minister

ORANJESTAD - Donny Rasmijn di partido AVP ta duna di conoce cu ta tristo pa mira con un partido cu lo mester ta social democrata ta abusa di pueblo manera Gabinete Oduber a bin ta haciendo, no solamente awor, pero cada biaha cu nan ta na mando di nos pais.

Anteriormente, durante Gabinete Oduber II, partido MEP a dicidi cu ta bon pa nombra un total di 2034 persona extra den gobierno, cual a conduci na un situacion financiero di pais Aruba hopi malo, cual na final a conduci na caida di gobierno.

Awor durante e ultimo dos gabinetenan Oduber no por bisa nada mihor di nan. Durante e prome 4 añanan nan a nombra no menos cu 1500 persona extra na gobierno, y den e poco lunanan cu nan ta den Gabinete Oduber IV tin otro centenar di persona nombra caba. Tur esaki pa saca probecho politico.

Si tuma solamente e 1500 persona nombra durante e tercer periodo di Gabinete Oduber, por bisa cu e nombracionnan politico aki a costa pueblo nada mas y nada menos cu 50 miyon florin extra pa aña y awor e gobernantenan cu no tin pueblo na pecho, pero si friends & family, ta bin exigi cu pueblo mester paga pa esaki. Nan kier pa cada un di nos gasta aproximadamente 250 florin extra pa luna, simplemente pa nan purba drecha e finanzas publico cu nan mes a destrui. Pero si bai wak en realidad pa kico nan mester e placa aki, ta pa nan friends & family por sigui djodjo, y e mester bin for di saco di cada un di nos, pasobra gobierno su caha ta bashi caba y unico manera pa no para e desperdicio di placa aki ta sacando placa for di pueblo.

Aki Donny Rasmijn ta bisa cu tur e gobernantenan di partido MEP ta culpabel di e situacion aki, pero esunnan cu a faya barbaramente ta Nelson Orlando Oduber como hefe di e gabinete y tambe Nilo Swaen como Minister di Finanzas. AVP a condena e manera con Nilo Swean a duna e ministerionan "Carta Blanch" pa mal gasta placa y vooral pa tuma mas hende den servicio. Nilo

Di Nilo Swaen, miembro di AVP ta bisa cu el a fracasa como Minister, ya cu supuestamente e si lo a drecha e finanzas publico di Aruba, pero loke el a haci ta aumenta nos debe di 1.2 biyon cu e tabata den un perido di 15 aña pa casi 2 biyon den apenas 4 aña. Es decir nos debe a crece den apenas 4 aña casi 800 miyon florin, o sea, 200 miyon pa aña. "E minister a fungi como un accountant enbez di maneha e placa di nos pais responsablemente", Rasmijn ta bisa.

Mirando e deroche di placa cu ta tumando lugar y e debe di nos pais cu ta aumentando drasticamente, no por saca otro conclusion sino cu Nilo Swaen a fracasa barbaramente como Minister y mihor e saca su conclusion, mescos cu su lider y Prome Minister Nelson Oduber y retira prome cu nan caba di zink Aruba.

Mirando e situacion aki, Donny Rasmijn ta haci un yamada na pueblo di Aruba pa acudi awe tardi masalmente na e manifestacion nacional cu lo cuminza dilanti di Juliana School pa despues cana bai dilanti di Cas di Gobierno, pa exigi di e gobernantenan pa revoca e medidanan cu ya caba ta matando nos pueblo.

"Union ta haci forza y uni nos por logra nos meta di para e medidanan riba nos lomba", Donny Rasmijn a conclui.

Catedratico di Universidad di Puerto Rico, dr. Angel Villarini

"Organisacion para el Fomento y el Desarollo del Pensamiento" (OFDP), a bin cu un propuesta pa crea un sede na Aruba

Nan ta promove un educacion alternativo basa riba autonomia y desaroyo di competencia humano



ORANJESTAD - Diamars anochi, dr. Angel Villarini, kende ta catedratico di Universidad di Puerto Rico a duna un charla masha interesante riba "Competencia y Educacion" dirigi riba desaroyo di cometencia humano na Universidad di Aruba. E charla aki cu a conta cu asistencia di personal vincula enseñansa a enfoca riba importancia di educacion pa promove autonomia di e persona pa asina e por funciona den un comunidad humano bou un ambiente di solidaridad y respet pa e dignidad humano.

No ta e prome biaha cu dr. Villarini ta bishita nos isla, ya cu den dos ocasion pasa el a yega Aruba, unda el a fortalece un realacion academico y profesional riba nos isla. E biaha aki, sr. Angel Villarini kende ta miembro di "Organisacion para el Fomento y el Desarollo del Pensamiento" (OFDP), a bin cu un propuesta pa crea un sede di OFDP na Aruba.

OFDP

Den declaracion cu sr. Villarinia duna na Bon Dia Aruba, e catedratico Puertorriqueño a splica cu e organisacion aki a wordo lanta cu e obhetivo di propone un forma alternativo pa ehecer e labor di educacion di un forma cu esaki mester contribui na e desaroyo humano intergral di e persona, y di nos pueblonan. OFDP a nace na Puerto Rico 12 aña pasa, y actualmente nan tin sede na Republica Dominicana, Cuba, Mexico y Colombia.

Sr. Villarini a señala cu nan ta promoviendo aki na Aruba, e posibilidad di stablece un sede di OFDP riba nos isla. El a bisa cu e organisacion aki ta dirigi basicamente pa e docentenan, pero tambe investigadornan y mayornan ta forma parti di dje. Kiermen tur esnan cu for di nan cas, empresa of comunidad ta interesa di pone den practica un educacion alternativo, cu e ta califica como efectivo tambe, y cu ta consisti di yuda e hendenan pa bira hendenan autonomo dor di e desaroyo di competencia, di capacidad, manera e.o. e pesamento, comunicacion, conciencia moral y conciencia di salud.

Sr. Villarini a laga sa cu den e paisnan cu e organisacion aki tin mas tempo cu a ser lanta, y cu ta paisnan mas chikito, OFDP a logra un impacto extraordinario. Te asina leu nan a yega, cu te hasta nan a yega di orienta procesonan di reforma di educacion cu ta tumando lugar den e paisnan ei.

Esaki ta p.e e caso di Puerto Rico, unda e ultimo reforma di curriculum, cu a tuma lugar caba, tur e parti di concepto y e trabou cu a ser realisa cu e docentenan, a ser organisa pa OFDP.

E ta bisa cu e mesun proceso ta tumando lugar na Republica Dominicano, unda a ser adopta tambe e modelo di competencia aki, y cu awendia e organisacion OFDP, ta un instancia profesional di educadornan di mayor influencia na e pais aki.

Na otro paisnan manera Colombia, y Mexico, unda e organisacion no tin mucho tempo trahado y nan ta paisnan gradi, e influencia di e organisaciin aki, esta OFDP ta ser ubica den ciudadnan particular manera Barranquilla (Colombia) y e area ei di e Caribe Colombiano, y na Guadalagara (Mexico).

Na Cuba, unda ta existi otro circunstancia especial, y apesar cu OFDP ta un organisacion autonomo, y nan no ta un entidad estatal, e organisacion aki a gana un gran prestigio entre e docentenan Cubano, asina dr. Villarini a declara na Bon Dia Aruba.

Diadomingo awor na Tele Aruba

Minister President Nelson Oduber lo papia riba e ultimo desaroyonan na Aruba

ORANJESTAD – Diadomingo awor lo tin un otro programa di 'Mey ora cu nos gobernantenan' den cual sr. Johnny Habibe lo ta den entrevista exclusivo cu Minister President Nelson Oduber. E topiconan cu lo ser trata den e programa aki ta e recien viahe pa China, mudamento di waf pa Barcadera, construccion y renobacion di hotelnan, refineria Valero, crecemento economico positivo, e Fitch Ratings stabil pa Aruba, ultimo desaroyonan na Bruselas, parkenan recreativo y deportivo y finalmente cual ta e paisnan favorito den e campeonato mundial di futbol. Siguramente un programa hopi interesante y varia cu lo pasa diadomingo na Tele Aruba pa 2:15 di merdia y cu ripiticion pa 8:30 di anochi.

Topico " Edgard Kelkboom y su harpa" den dushi awacero musical

ORANJESTAD - Nos capitulo di Dushi Awacero Musical di diasabra dia 10 di Juni ta wordo dedica cu hopi amor y carino na un gran musico artista instructor y professor den musica di harpa. Comparti e trai merdia aki y sigui di serca momentonan bunita cu sigur lo inspira e curazon atrobe. Nos lo combersa cu EDGARD KELKBOOM atraves di e frecuencianan di 106.7 FM di Radio Kelkboom for di 2'or te cu 3'or di merdia, yena cu hopi dushi energia.

Clientenan mester check e number cu nan a haya

Awe Aruba Bank ta cuminsa parti "ABOpass" na nan oficina principal na Camacuri

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Bank a anuncia otro inovacion riba tereno di tecnologia. E sistema di mas safe, sigur y moderno pa haci asuntonan bancario via Internet usando un "token", cu Aruba Bank a yama un "ABOpass".

Ya caba Aruba Bank a comunica e cambio aki na tur su usuarionan di ABO, tanto esunnan residencia na Aruba como den exterior. Diasabra 10 di juni ta cuminsa cu e reparticion di e ABOpass. Esaki lo sosode atraves di un "request ID". Aruba Bank a email cada usuario di ABO un "request ID". Den caso cu e usuario no a ricibi esaki pa un of otro motibo, e por bisihita ABO y print su request ID. Asina e cliente por check via e aviso cu a sali den corant, riba cual di e Diasabranan e mester bai busca su ABOpass.

Tur usuario cu tin un "request ID" cu ta core entre 0001 – 1200, mester pasa busca nan ABOpass, diasabra dia 10 di juni 2006, na Oficina Principal di Aruba Bank na Camacuri entre 9'or di mainta pa 4'or di atardi. Mester bini cu e "request ID" geprint y tambe un identificacion valido.

Si tin mas usuario ariba un cuenta di ABO , e usuario principal lo ricibi mas cu un request ID, den e caso aki e usuarionan principal mester trece tur e request IDnan ariba mesun dia, e dia cu ta coresponde na su cuenta como e usuario principal.

Pa e personanan cu a ser autorisa pa busca e ABOpass pa e usuario di ABO cu ta biba den exterior, nan mester bini cu e siguiente documentonan:

* E carta di autorisacion firma pa e usuario
* Un copia di identificacion valido di e usuario
* Un identificacion di e mes
* E "request ID" di e usuario

Ta hopi importante pa pasa busca e ABOpass riba e dia asigna, pasobra pronto tur usuario lo mester di nan ABOpass pa login riba ABO.

Minister Plenipotenciario y representantenan di Tweede Kamer a ricibi delegacion di Aruba na Schiphol



DEN HAAG, Hulanda – E delegacion di Aruba cu a sali pa Hulanda pa participa na reunionnan di Tripartite a ser bon ricibi na Hulanda. Di Aruba a sali Presidente di Parlamento sra. Mervin Wyatt-Ras, acompaña pa Parlamentarionan di fraccion di MEP mr. Adi Thijsen, ir Edwin Jacobs, Marlon Werleman, ir. Robert Maduro y Junior Arends, di fraccion di RED dr. Rudy Lampe y griffier di Parlamento mr. Jacqueline Bastien-Sherman.

Na yegada di e delegacion tabata presente na aeropuerto Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y su distinguida sra., Sidney Kock PR di Cas di Aruba. Tambe tabata presente sr. Willibrord van Beek, presidente di e comicion fiho di Tweede Kamer pa loke tat rata asuntonan Antiano y Arubano, sr. John Leerdam vice-presidente di e comicion aki t sra. Michelle Franke, griffier di e comicion.

E reunionnan di tripartite ta ser organisa tur aña y ya caba na Januari di e aña aki a palabra cu e siguiente reunion lo tuma lugar entre 12 y 17 di Juni.

Diahuebs dia 8 di Juni e delegacion a encontra cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes, sigui pa un bishita na e representante Permanente di Reino na Bruselas. Aki nan a topa cu sr. Paul Ymkers, hefe di e departamento pa cooperacion di desaroyo di e embahada.

Diabierna a tene encuentronan cu e departamento di Enseñansa di Cas di Aruba y ATA. Alabez lo tin un deliberacion cu sr. Max van der Berg, vice-presidente di e comicion parlamentario di Parlamento Europeo.

Diadomingo 10 di Juni lo tin un encuentro cu studiantenan na Tilburg.

Otro siman e program alo continua cu e reunionnan di Tripartite. Na inicio e difererente Presidentenan di Parlamento di Hulanda, Antia y Aruba y e Minister pa Asuntonan di Reino sr. Alexander Pechtold y e presidente di delegacion di Eerste y Tweede Kamer lo duna nan discurso inaugural. Despues lo sigui e reunionnan y bishita na diferente instancianan.

Temanan cu lo ser trata ta entre otro relacionnan estatal den Reino, saneamento di debenan, cooperacion den Reino ariba nivel di enseñansa di nivel professional halto o academico y e areglo di admission y expulsion di hobennan Antiano y Arubano na Hulanda.

La haci un bishita tambe na Tweede Kamer pa presencia e "vragenuur", regla tareanan y votacion. Ademas Presidente di Parlamento y griffier lo haya un rondleiding mas intensivo na Tweede Kamer y presentacion encuanto e sistema digital di Tweede Kamer, asina discuto posibilidad di cooperacion ariba e tereno aki. Ta di spera cu tur por logra realisa e programa intensivo den e dianan stipula.

Tanten cu cuidadornan di preso na KIA ta confrontando problema laboral

Na Hulanda cuidadornan di preso ta cla pa bai den accion pa motibo di medida di austeridad

Kier reduce 683 cupo di trabou den 2 aña di tempo

ORANJESTAD – E situacion na prisonnan hulandes ta hopi tenso. Hopi cuidador di preso kier bai den accion, pasobra nan ta rabia cu e plannan pa baha gasto di personal. E sindicatonan, gremionan y e asosacion di directornan di prison a manda un carta pa hefe di e director di DJI (Dienst Justitiele Inrichtingen) . Nan ta exigi pa e clarifica e planan y pa nan tuma lugar cu consulta di esnan menciona ariba.

Mas tempran den siman, a resulta cu DJI kier elimina 683 cupo di trabou den e proximo 2 anjanan. Un parti di e cuidadonan di preso lo wordo reemplaza cu camera y computer. Mas y mas detenido lo mester comparti cel, mientras cu detenidonan di corto duracion ta perde derecho pa haya trabou y enseñansa. Mas laat e anja aki lo tni experimentonan den 6 prison unda cu e medidanan lo wordo implementa.

E planan aki a wordo revela hopi temporan, segun lider sindical. Nos no ta bai di acuerdo sin mas cu e medidanan aki. E director di DJI ultimo anjannan a implementa tur sorto di medida sin haci palabracionan concreto riba e puntonan aki. Algo cu awor mester cambia, sino nan ta haya problema serio segun e sindicatonan.

Formalmente esnan envolvi tin derecho pa conseha riba e plannan. Pero nan tin miedo cu mescos lo sosode cu algun anja pasa ora cu DJI a ehecuta un medida unda cu hopi preso mester a comparti un cel.

Esei tabata un les pa nan, segun sindicatonan. Tin pensamento cinico riba promesa y pa tene consulta prome cu esaki sosode. Si DJI kier evita esaki, nan mester trata sindicatonan na un manera mas serio segun sindicatonan a laga sa.

Mes momento sindicatonan tin miedo cu e medidanan di austeridad lo tin efecto negative pa cu e seguridad di e prisonan. Awor un cuidado di preso tin di haber cu 12 preso. Despues di e medidanan, e cantidad ta subi te na 24. Como tal ta bira dificil pa sinti loke ta biba dentro di e prisoneronan.

Sindicatonan ta precupa cu tin menos sosten pa e presonan. Esaki no ta social y como tal dentro di un tempo hopi cortico, nan ta apto pa haci malo y bai den mal caminda atrobe segun e sindicatonanl.

Segun e director di sector di prison Peter van der Sende, di DJI, e oportunidad pa trabou na prisonnan no ta na peliger. Door di e programa nobo Detentie en Behandeling op Mat, berdad mester di menos persona, pero mes momento tin mas trabou pasobra e cantidad di cel ta wordo aumenta, y como tal mester di mas personal pa cuida e cantidad extra di prisonero.

Den cuadro di Joint Caribbean Lion

Entrenamento militar na Tera Cora y Santa Rosa School

ORANJESTAD - Diasabra awor dia 10 di juni durante oranan di merdia y anochi lo tin entrenamento den bisendario di Tera Cora den cuadro di Joint Caribbean Lion. Meta di e ehercicio ta pa haci e teritorio aki liber di (di gañaña) milicia y traficantenan.
Diadomingo awor 11 di juni lo tin un training durante oranan di merdia y anochi na e scol catolico bieu na Santa Rosa den cuadro di 'Joint Caribbean Lion'. E militarnan ku ta partisipá n'e ehersisionan aki ta práktika konhuntamente 'aktuashon den áreanan di suidat'. Durante di e ehersisionan tambe lo hasi uso di tankinan di Marechaussee. Tur dos ehercicio ta tuma lugar den cuadro di e fase tactico di Joint Caribbean Lion.

Diadomingo awor

Koffie morgen na Cas Parokial Dakota

ORANJESTAD -Asistencia Social Dakota pa medio di e press-release aki ta invita e pueblo di Aruba y especialmente esun di Dakota pa asistí na nos koffie morgen cu lo tuma luga diadumingo awor, 11 di juni pa 9'or di mainta te cu 2'or di atardi.
Esaki lo tuma luga na Cas Parokial Dakota cu ta situa pariba di misa Fatima na Dakota.
E meta di Asistencia Social Dakota ta pa juda famianan di menos recurso den nos parokia especialmente nos jovennan di skol basico cu tambe mester di panja, zapato etc. pa cu e anja escolar nobo. Nos ta spera e cooperacion di nos pueblo pa nos por sigi juda nos jovennan di menos recurso. Di antemano danki pa boso generosidad.

Wowo Critico

Driemasterstraat of Drie dump straat?





E ta un di e cayanan mas frecuenta na Playa. Un coneccion fuerte di Madiki pa centro di Oranjestad. Un caya hancho, bon manteni, pero lamentablemente, Driemasterstraat ta parse di ta birando un dump. Habitantenan no ta recoge sushi pega banda di nan cura, mientras cu otronan ta yama polis constantemente pa hendenan cu ta sinta bou palo, y simplemente ta laga un desaster atras. Mescos ta conta pa un dump chikito riba otro caya, pero cu ta bisto si ta bin di Nort, riba Driemasterstraat. Sushedad tur plama pafo y den cura riba e caya aki, ta duna un mensahe comosifuera ningun hende ta precupa mas con nos ta presenta nos mes.





Homber ta rabia y ta dal su casa riba su cabes y ta heride

ORANJESTAD—Diahuebs anochi pa 8.15 polisnan di Oranjestad ta bai na un cas na Caya Strea pa un maltrato. Na e cas polisnan ta topa cu un mucha muhe para pafo dilanti di e cas na yoramento. Patruya a papia cune. Un rato despues e homber B.v.D., naci na Hulanda di 45 aña a Sali pafo cu un basora den su man.

E palo di e basora ta di hero. Polisnan ta mira e señora E.. v.D para den e porta di e cas, tambe ta yora.

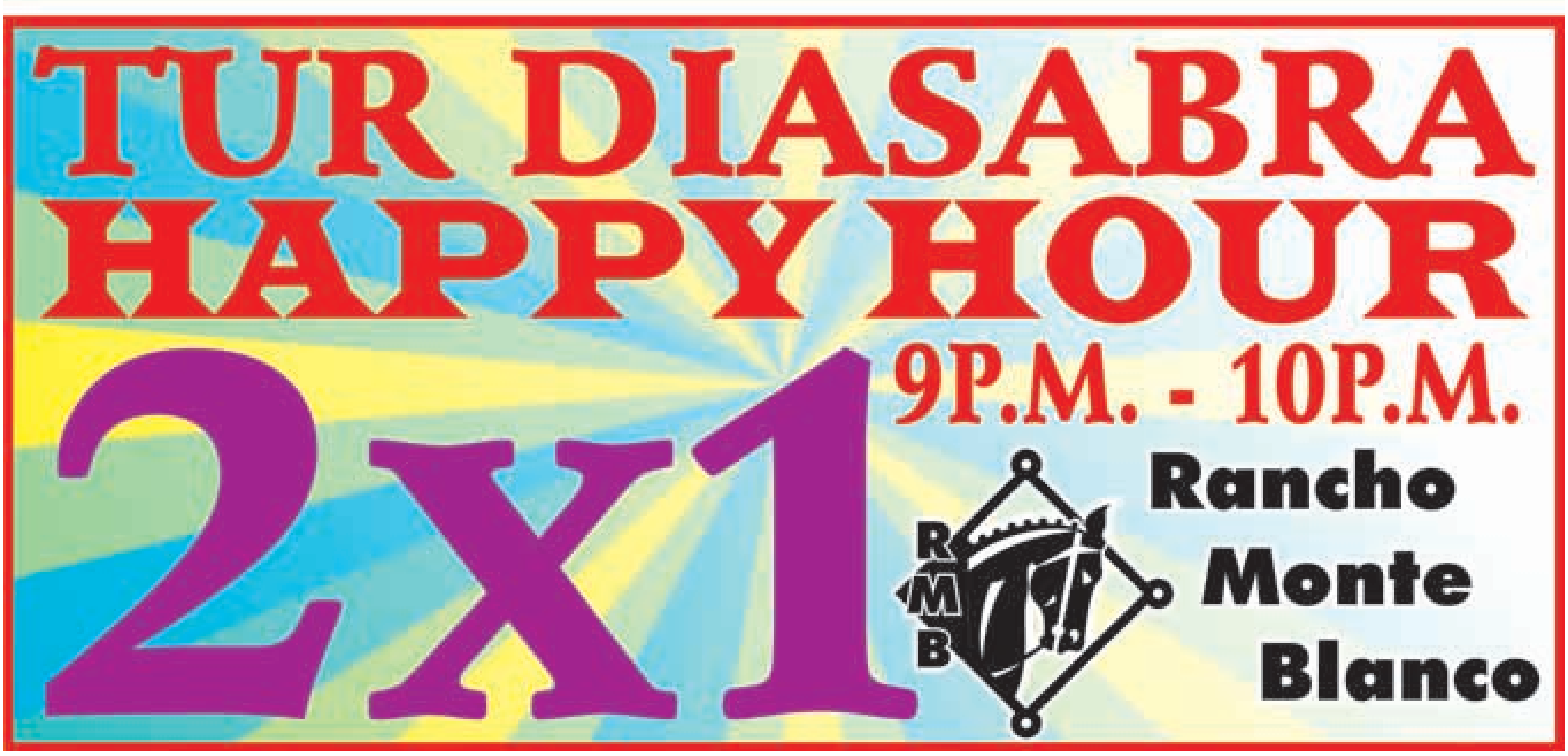
E señora ta bisa cu e tabatin un discusion cu su casa, cu a Sali for di man, E homber a dale cu e palo a bira agresivo y a dale cu e basora riba su cabes. Dor di e golpi, e señora a haya un kap cu tabata sangra. Polisnan a detene e homber pa maltrato, mientras cu ambulance a hiba e señora poli pa tratamento.



Tata burachi of droga ta causa problema

NORT—Diahuebs anochi pa 10'r polisnan ta bai na un cas na Alto Vista pa un pelea formal cu a bai for di man. Na e sitio polisnan ta mira un grupo di hende ta tene un homber. A resulta cu e homber .M. naci na Santo Domingo di 49 aña, tabata burachi of droga y tabata kier a dal su casa. E yiunan a stop e. Durante tur e tenemento aki e homber a haya un kap na su cabes. Dor cu e tabata hopi agresivo, polisnan a pone den boei y a hibe warda, na unda el a keda sera.

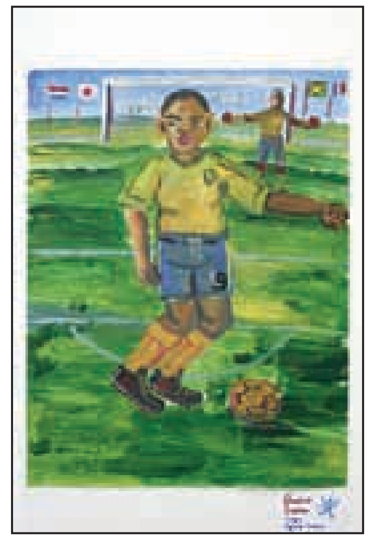

ANTES Y AWOR
SOFA TABLE
0080-T834-4
Antes: Afl. 1080,=
Awor: Afl.415,=
5-PC DININGROOM SET
0080-D477-50BT
Antes: Afl. 2700,=
Awor: Afl.1620,=
5-PC DININGROOM SET
0080-D476-5P
Antes: Afl. 1695,=
Awor: Afl.2820,=
9-PC DININGROOM SET
0080-D227-9P
Antes: Afl. 3905,=
Awor: Afl.2400,=
2-PC LIVINGROOM SET
0080-31000383P
Antes: Afl. 3300,=
Awor: Afl.1500,=
END TABLE
0080-T953-2
Antes: Afl. 990,=
Awor: Afl.390,=
SQUARE TABLE
0080-T763-2
Antes: Afl. 505,=
Awor: Afl.200,=
BUFFET & HUTCH
0080-D477-80-81
Antes: Afl. 2500,=
Awor: Afl.1500,=
ASHLEY
Fergusonstr. 19
Tel: 583-6813 • 582-6006
Habri Dialuna pa Diasabra di:
8:30AM-12:00PM y 2:00-6:30pm
TRAVESURAS
FURNITURE DEPARTMENT

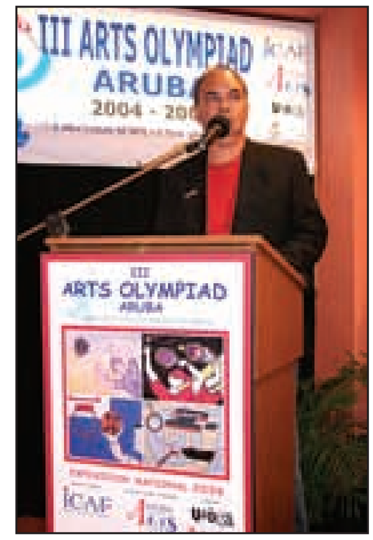

TUR DIASABRA
HAPPY HOUR
2X1
9P.M. - 10P.M.
RMB
Rancho
Monte
Blanco

BON DIA Aruba

Apertura spectacular di Promer Exposicion Nacional di Arte di Mucha!









ORANJESTAD.- Aruba Arts Foundation y International Child Art Foundation (ICAF) ta organisando e proyecto mundial yama "Arts Oympiad". Parti di esaki ta un Exposicion Nacional na cada pais, den cual un seleccion grandi di cuadro di mucha ta ser expone pa publico general.

Ayera Aruba a conose su promer Exposicion Nacional di Arte di Mucha, bou e tema mundial "Mi Deporte Favorito". Mas cu cien obra di arte di mucha te 12 aña ta duna un bista impresionante di e potencial artistico y deportivo di nos hubentud!

Un publico grandi di mayornan y muchanan a atende e apertura na Cas di Cultura. Sr.Stan Kuiperi di Aruba Arts Foundation a hasi un introduccion, srta. Marifer Aguirre di clas seis di Colegio San Hose tambe a hiba palabra, y e apertura oficial a ser hasi pa sra. Roosleen Oduber, Directora di Departamento di Enseñansa di Aruba.

Den su introduccion sr. Kuiperi a señala cu e coleccion aki, cu ta esun mas grandi y mas impresionante di arte di mucha, ta nada menos cu un "tesoro nacional".



Srta. Marifer a trese un discurso mes impresionante como representante di Aruba selecta pa atende e World Child Art Festival na Washington DC na 2007. Promer cu e apertura oficial, a presenta na cada scol participante un regalo consistiendo di un pakete di tres bunita buki cortesia di UNOCA, y un Certificado oficial di Aruba Arts Foundation. Tambe cada mucha a haña un boter di Vitamin Water saludable regalo pa cortesia di Fundacion Comunidad cu Vitalidad. Sra. Roosleen Oduber a hiba un palabra di apertura sumamente bunita, enfatisando e balor di educacion y e rol di expresion y conocemento cultural pa e alumno den enseñansa.

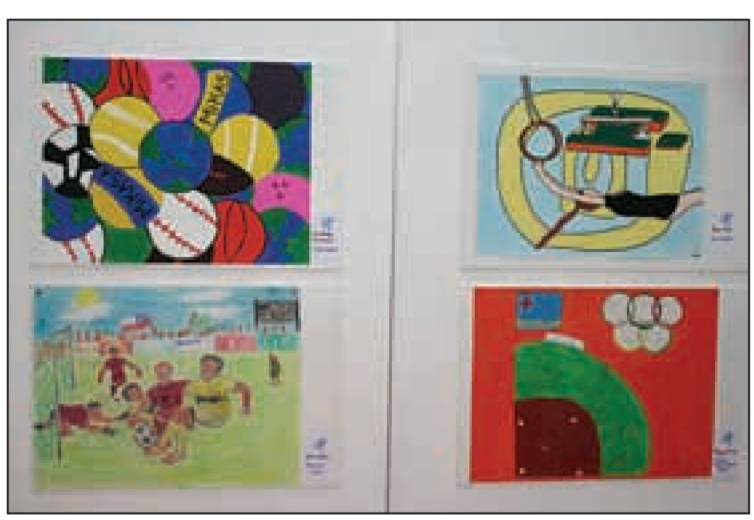
Durante e exposicion, muchanan por a hasta crea un pintura gigantesco di e logo di e Olimpiada di Arte den e sala di exposicion, locual tabata un exito completo.

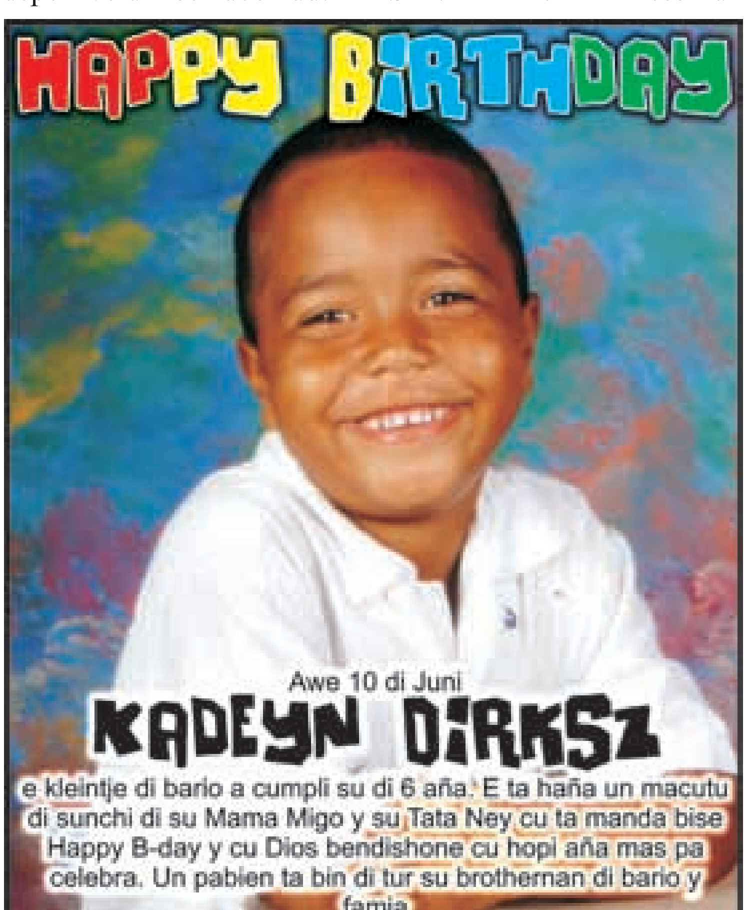
Pues e apertura di e Promer Exposicion Nacional di Arte di Mucha a resulta di ta un exito rotundo, un proyecto nobo di berdadero balor educativo y creativo pa nos generacionnan hoben.

For di Washington a ricibi un dia despues di e apertura caba un peticion pa informacion di Aruba pa publicacion den e revista di ICAF.

UN pabien grandi na Aruba Arts Foundation y na tur participantenan hoben di Aruba! E exposicion aki ta altamente recomenda na tur mayor cu tin interes pa desaroyo sano y balansa (curpa, mente y creatividad) di nan yiunan, tur maestro di scol cu nan alumnonan, y tur persona y organisacion activo den deporte y arte.

E ta habri tur atardi y anochi na Cas di Cultura te cu diadomingo 11 di Juni.






BON DIA Aruba
Special Edition
AMS
aruba model search
2006
CHECK OUT E
TRAYECTORIA DI AMS2006
Admira fashion photos
di e participantenan di AMS2006
Bo ta cla pa final di AMS2006?
YOU'VE GOT THE LOOK!

PHOTOS DI JOSH, JORDANO, LAURA, Y LUIS !

ARUBA MODEL SEARCH 2006



LAURA GURRIERI
SMS NA 222 VOTA PA # F25

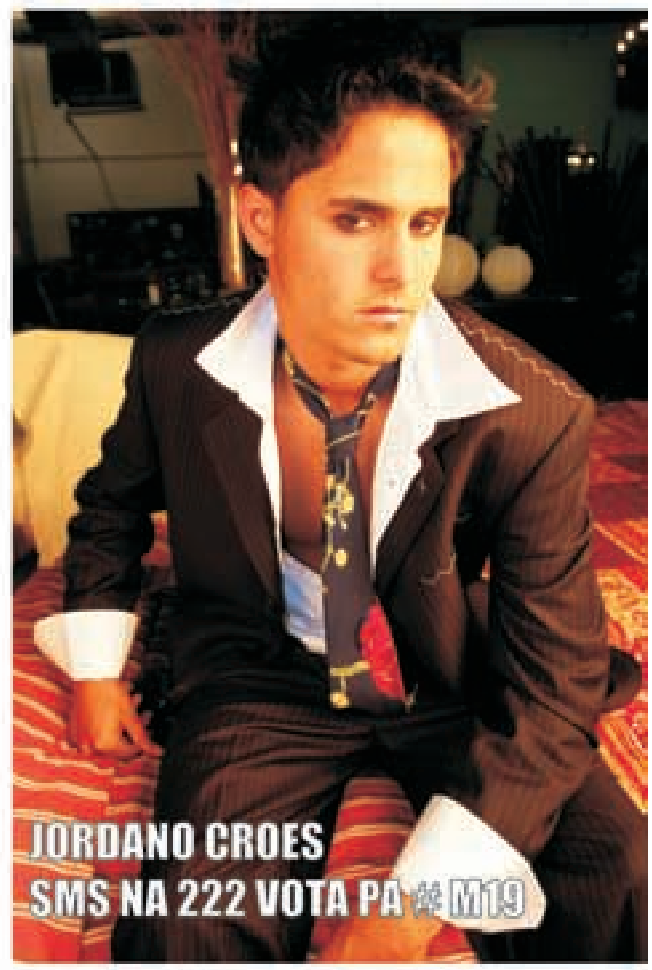


LUIS MEJIA
SMS NA 222 VOTA PA # M22

Constantemente e participantenan di ARUBA MODEL SEARCH 2006 ta bezig ta realisando diferente secionan fotografico pa asina hinca den otro un portafolio di gran nivel. Fotografo renombra Angelo Trimon ta encarga cu e potretnan di e participantenan official di AMS2006. Potretnan illustra ta denota un biaha mas e gran potencial di e modelonan aki. Laura Gurrieri, Luis Mejia, Josh Gesterkamp, y Jordano Croes ta esnan cu a demonstra e biaha aki cu nan tin e talento y training pa por saca potretnan profesional den gran forma. Usando The Jungle y Franse Pas e biaha aki como e “location” pa e potretnan e fotografo a logra obtene un “look” nostalgico y sensual. Definitivamente e estilo aki lo contribui en grande cu e diversidad di e portafolio di cada participante di Aruba Model Search 2006. E participantenan aki a ricibi ayudo di e profesionalnan di beyeza na Aruba di BEAUTY TEAM y a luci vestario espectacular di RONCHI COUTURE y TRASH BY RONCHI. Fuera di esaki nan a sa di obtene “image advice” di Fernando Mansur pa cu e diferente secionan fotografico. Mester duna di conoce cu e resultado cu por wordo mira atra vez di e potretnan aki ta sumamente satisfactorio mirando cu e modelona a sa di sigui nan entrenamiento a pie de la letra y awor por admira e gran exito aki. E finale di Aruba Model Search 2006 lo ta dia 11 di Juni proximo den Entertainment Center. Un evento di un magnitud inigualable cu definitivamente lo ta e “highlight” di moda pa 2006. Espectativanan ta grandi y siguramente mester remarca cu e lo ta un anochi “sold out” caminda cu e publico presente lo goza inmensamente di un fabuloso show produci completamente pa Ronchi De Cuba.

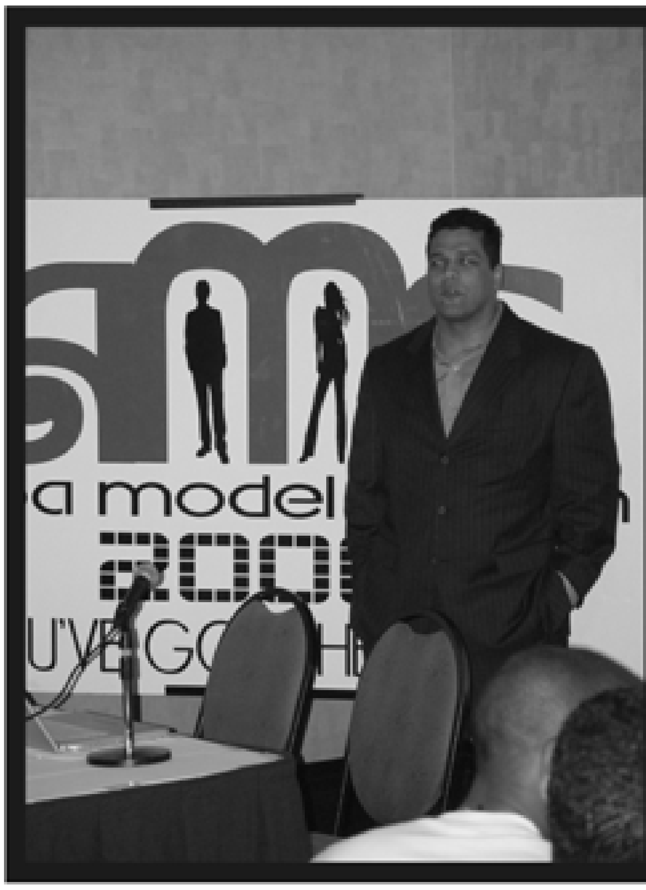


JOSH GESTERKAMP
SMS NA 222 VOTA PA # M20



JORDANO CROES
SMS NA 222 VOTA PA # M19

DR. RICHARD VISSER A PRESENTA UN INTERESANTE SEMINARIO DI “COMUNIDAD & VITALIDAD” NA E PARTICIPANTENAN DI AMS2006



Radisson Aruba Resort a sa di host e participantenan di Aruba Model Search 2006 durante fin di siman pa un series di seminarionan interesantisimo. E prome di e series di seminarionan ta e seminario di “Comunidad & Vitalidad” presenta pa Dr. Richard Visser y Vitamin Water. E modelonan masculino como tambe femenino a ricibi un gran cantidad di tips y consejonan valioso pa cu un bida sano y saludable. E jovenan tabata sumamente interesa y a sa di presta e debido atencion na Dr. Visser durante su seminario cu por cierto a wordo presenta den un forma sumamente interesante. Cu presentacion di power point y projector e participantenan di AMS2006 a ricibi tur e bon consejonan di Dr. Visser pa cu un comunidad repleto di vitalidad. Tips pa cu ejercisio general, habitonan di comemento saludable, como tambe un historial di obesidad a wordo presenta detayadamente na e participantenan di AMS2006 pa asina nan tin e “tools” necesario pa hiba un bida mas saludable y pa nan yega na (of mantene) nan peso ideal den un forma sano.





Organizacion di AMS2006 ta manda nan palabranan di gradecimiento na Dr. Visser !







ARUBA MODEL SEARCH 2006

Potretnan di Natalia, Nabilah, Mathijs, y Marlon !



NATALIA RAMIREZ
SMS 222 VOTA PA # F28

Definitivamente AMS2006 ta den full swing. E modelonan di e fantastico evento aki ta sumamente bezig realisando diferente secionan fotografico cu e renombra fotografo di Aruba, Angelo Trimon. Moomba Beach, The Jungle, y Franse Pas a fungi como "location" e biaha aki pa e diferente potretnan cu a wordo realisa pa e portafolionan di e modelonan di Aruba Model Search 2006. Participantenan di AMS06 ta preparando den gran escala pa duna un fabuloso presentacion final dia 11 di Juni den Entertainment Center. Mester duna di conoce cu e participantenan di AMS2006 ta conta completamente cu e asistencia profesional di BEAUTY TEAM y di vestuario unico di TRASH BY RONCHI y RONCHI COUTURE.

Espectativanan pa e producto final di cada participante ta sumamente halto. Un y tur kier mira e portafolio final di e participantenan y kier mira con nan lo presenta ariba pasarela dia 11 di Juni den Entertainment Center. Ya caba entrenamientonan a cuminsa pa e tremendo espectaculo cu AMS2006 lo presenta !

Aparentemente e elenco internacional lo ta yegando Aruba pronto pa asina mantene un casting cu e particpantenan di AMS2006 y asina seleciona e top modelonan di e evento. Manera e slogan e evento final ta bisa "WHO WILL ROCK THE FASHION WORLD?". Un y tur ta en espera pa waak ta cual modelonan lo resalta dia 11 di Juni proximo.



NABILAH DE PALM
SMS 222 VOTA PA # F27



MARLON MARCHENA
SMS 222 VOTA PA # M24



MATHIJS V.D. WOUDEN
SMS 222 VOTA PA # M25

MAS SEMINARIONAN EDUCATIVO PA E PARTICIPANTENAN DI AMS2006 !

ANTHONY SALAS A DUNA LES DI BODY & EXCERCISE

AINDA TIN UN GRAN CANTIDAD DI SEMNARIONAN PA AMS2006 !



E renombra entrenador personal di gym, Anthony Salas, a presenta un interesante y entretenido seminario di ejercisio y curpa na e modelonan masculino y femenino di Aruba Model Search 2006 na Radisson Aruba Resort. Aki modelonan di AMS06 a ricibi hopi tips pa asina train na gym y den un forma optimal mejora nan curpa segun requisitonan di modelahe internacional. Hopi tabata e preguntanan cu e participantenan a sa di puntra pa asina ricibi consejonan valioso pa cu nan entrenamiento na gym.





HEALTHY LIVING & BODY PULSE....

Aruba Model Search 2006 ta conta cu e servicionan profesional di Healthy Living Gym y Body Pulse cual ta e dos gymnan official di e magno evento aki. Participantenan por entrena na e tremendo gymnan aki pa asina nan prepara fysicamente y presenta den forma optimal durante e final di Aruba Model Search 2006 dia 4 di Juni, 2006. For di awor caba e participantenan ta trahando duro na gym pa asina logra obtene e maximo resultado ! Actualmente e modelonan cu mester a baha peso ta logrando esaki den bon forma. Esnan cu mester a strak curpa ta ariba caminda pa logra esaki. Algun cu mester tone un poco mas tambe ta haciendo nan esfuerzo. Un palabra di admiracion ta bay pa tur !



SYNTONIZA TELE ARUBA CANAL 13 DIARANZON 9'OR DI ANOCHI PA UN OTRO FABULOSO PRESENTACION DI AMS2006.....

ARUBA MODEL SEARCH 2006

GREGORY, NURAISA, JESENIA, ORLANDO A REALISA PHOTO SHOOT PA PORTFOLIO !

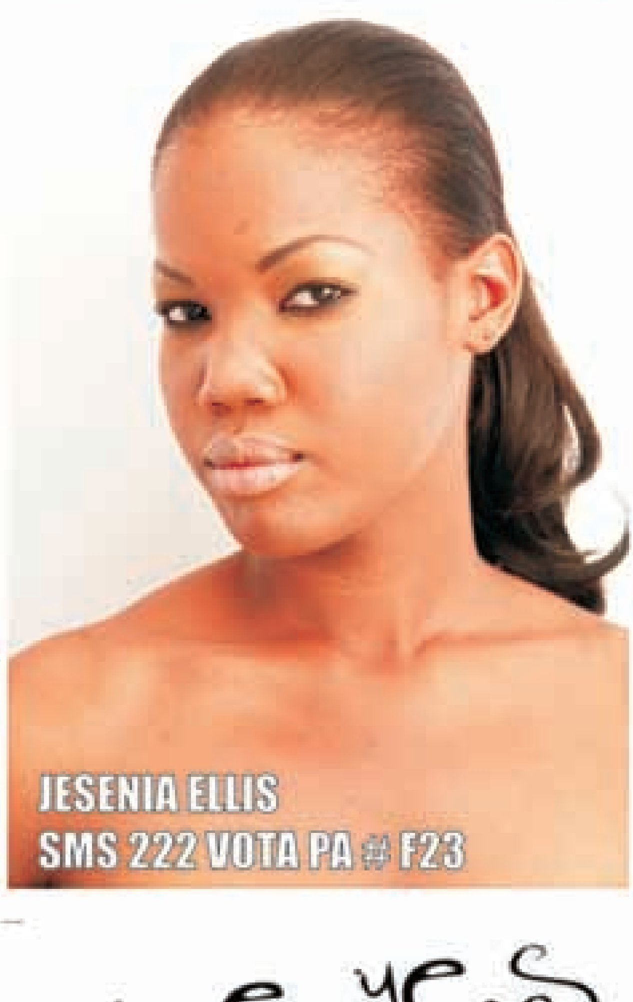

GREGORY NASSY
SMS 222 VOTA PA # M12


NURAISA LISPIER
SMS 222 VOTA PA # F29

Moomba Beach y Franse Pas a fungi como "backdrop" pa e fabuloso potretnan di Randolph, Nuraisa, Roger, y Orlando. Potretnan cu ta synonimo na e "look" di model shots na nivel internacional. Fotografo Angelo Trimon a percura pa e nivel impecable di e potretnan aki y Fernando Mansur a duna cada potret su toque di "styling". Cu moda fantastico di Trash By Ronchi y Ronchi Couture e modelonan di Aruba Model Search 2006 a sa di logra obtene tremendo potretnan pa nan portafolio. Mester remarca cu definitivamente por aprecia e tremendo forma di expression cu e modelonan aki a sa di usa pa e diferente potretnan. Esaki naturalmente ta debi na nan propio talento natural pero tambe na e entrenamiento intensivo cu nan a ricibi for di e organizacion di AMS2006. E seminario di fotografia duna pa Angelo Trimon como tambe e seminario di Imagen duna pa Fernando Mansur a yuda den gran escala. Fuera di esaki e modelonan a ricibi training di pasarela di Julio Andrews cu tambe a inclui expression y actitud. E potretnan ta prueba di cu definitivamente e trainingnan aki a duna tremendo resultado.

FALTA UN PAAR DI DIA SO !

E evento final di Aruba Model Search 2006 cu lo tuma lugar dia 11 di Juni, 2006 lo ta un evento inmenso. Definitivamente e crew completo di AMS2006 ta trahando sumamente duro pa asina logra presenta un evento di moda y musica sin igual ! Mester duna di conoce cu esaki ta un "first" pa Aruba mirando cu nunca den pasado un evento di e magnitud aki a ser presenta na nos isla. Caarchienan pa e finale di AMS2006 - You've Got the Look ta obtenible na tur participante di Aruba Model Search 2006 como tambe na Trash By Ronchi y Beauty Team.


JESENIA ELLIS
SMS 222 VOTA PA # F23


ORLANDO AKINS
SMS 222 VOTA PA # M27



HOPI REACCION ARIBA E PROGRAMA DI ARUBA MODEL SEARCH 2006

TELE ARUBA CANAL 13 A SA DI TIN UN ENORME SYNTONIA DIARANZON ULTIMO PA E PROGRAMA INTERESANTE AKI !

Pa ya un paar di siman Aruba por a nota e tantisimo promocion tras di e magno evento "Aruba Model Search 2006". Un evento cu ta combina un busqueda di modelo cu e aspecto di "reality tv". Sigur un concepto nobo pa nos isla caminda cu hopi hende a keda boca habri ora nan a waak e esaki na television. E aspecto di "reality tv" sigur ta un primicia pa nos isla. Aki ta caminda cu algun persona no por a componde e criticanan y e comentarionan di e miembronan di jurado pa cu e participantenan. Mester duna di conoce si cu esaki ta un parti integral di modelahe y di mundo di moda internacional. **"Mi no kier ta deshonesto cu e participantenan. Mi ta kere cu berdad semper ta mihor cu mentira. Aunque cu tin biaha berdad ta un poco skerpi"** ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce al respecto su comentarionan durante e programa di AMS2006. Ta bon pa informa cu tur participante (y mayornan) a participa den un reunion general na Cas di Cultura caminda cu nan a wordo completamente informa di e proceso di AMS2006. E eliminacionan, voting, e programa, y tur otro aspecto di e evento a wordo presenta den detaye na un y tur durante e reunion general.



Reacion y Comentarionan general ta cu e programa ta uno solido, profesional, y cu e ta trece dilanti un aspecto real di e mundo di modelahe. E partinan positivo y educativo...pero tambe e partinan di criticanan fuerte ! Aruba en general ta pendiente di e siguiente pasonan di AMS2006 y di su participantenan pa mira ken ta keda aden pa e proximo ronde y mas ainda...pa mira ken ta keda afor y con esaki lo bay pasa. Comentarionan ta hopi tambe dirigi na e jurado Andrew Ras kende tin un personalidad fuerte y na algun occasion por ta un poco cruel cu su palabranan. **"Mi ta un persona hopi skerpi. Mi comentarionan ta skerpi. Den mundo di moda y modelahe tin hende manera ami. Mi no ta un caso unico. Mi intencion ta pa ta hopi directo cu e participantenan y pa duna nan un toque hopi curu di realidad"** ta locual Ras a commenta na momento cu e a wordo enfrenta cu e hecho di cu e ta bin dilanti como un persona fresco y arrogante. Ta di spera cu hopi mas lo pasa durante e transcurso di AMS2006. E fin di siman aki lo tin diferente seminarionan pa e participantenan (nutricion, comunidad y vitalidad, excercise, fotografia, y estudio di nan look personal). Ta di spera cu otro siman diaranzon 9'or di anochi Aruba bolbe aprecia y admira un tremendo programa di Aruba Model Search 2006 na Tele Aruba Canal 13.





ARUBA MODEL SEARCH 2006

Tisia, Trevor, Tangela, y Ryan a realisa fabuloso photo shoots pa nan portfolio !


TISIA FRANKEN
SMS 222 VOTA PA # F32


TANGELA ARENDS
SMS 222 VOTA PA # F31

Aruba den su totalidad ta en espera pa e fabuloso finale di Aruba Model Search 2006 cu lo tuma lugar dia 11 di Juni proximo na Entertainment Center. Ya caba e modelonan masculino como tambe esnan femenino tin nan portfolio completo y ta cla pa sera conoci cu e representantenan di e mihor agencianan di mundo. Modelonan Tangela Arends, Tisia Franken, Trevor Illidge, y Ryan Rogers a realisa diferente photo shoots tambe. Moomba Beach, The Jungle, y Franse Pas a fungi como "location" pa e diferente photo shoots cu ta wordo illustra awe. Naturalmente e modelonan a ricibi tremendo servicio na BEAUTY TEAM caminda cu Martin Acosta y Rosita Martijn a realisa e diferente maquiyahe y peynado pa e modelonan. Fuera di esaki nan a ricibi fabuloso outfits di moda for di Trash By Ronchi y Ronchi Couture pa asina completa e "look" pa nan portafolio. Tur potret a keda den man di e renombra fotografo Angelo Trimon y a ricibi coordinacion di Fernando Mansur.
Ya caba por bisa cu e participantenan di Aruba Model Search 2006 ta full cla pa e presentacion final dia 11 di Juni den Entertainment Center. Fuera di esaki nan tin nan portfolio cla pa asina reuni cu e mihor agencianan di mundo pa studia e oportunidad pa quizas desfila den exterior. Caarchie pa e finale di AMS2006 ta obtenible na Trash By Ronchi, Beauty Team, y serca participantenan di AMS2006.


TREVOR ILLIDGE
SMS 222 VOTA PA # M34


RYAN RODGERS
SMS 222 VOTA PA # M32

EDSLYN, HIRAM, Y CASSIA A RESALTA E BIAHA AKI DEN NAN PHOTO SHOOT ! DIA 11 DI JUNI ARUBA MODEL SEARCH 2006 TIN UN FABULOSO FINALE DEN ENTERTAINMENT CENTER !

A toca turno e biaha aki na Edslyn Jimenez, Cassia Altamar, y Hiram Vrolijk. Cu e fabuloso "Shabby Chic" como escena di e potretnan aki y moda unico di "SHABBY CHIC" e modelonan di Aruba Model Search 2006 a luci den gran escala. Naturalmente e wowo artistico di fotografo Angelo Trimon, conhuntamente cu e fabuloso "styling" di Fernando Mansur, a logra duna e participantenan aki un "look" sumamente creativo cu e fenomenal "backdrop" di SHABBY CHIC na Seaport Market Place. Martin Acosta y Rosita Martijn di BEAUTY TEAM a percura pa un fenomenal maquiyahe y peynado pa asina duna e modelonan aki un toque mas fashion. Practicamente ya caba tur participante official di AMS2006 ta cla pa cu e evento final cu lo tuma lugar dia 11 di Juni proximo na Aruba Entertainment Center. Manera ya ta conoci e canal mundialmente renombra, esta HBO, lo ta presente na Aruba pa asina cubri e fenomenal evento aki ! Un evento fabuloso cu ta priminti di bira algo "out of this world". E climax di moda pa 2006 combina cu tremendo musica y un escenario sumamente impactante. Caarchie pa e finale ya ta obtenible na Trash By Ronchi, Beauty Team, y serca participantenan di AMS2006.







TYRON, ZARUSKA, ZILHA, Y BOYOURA A REALISA PHOTOSHOOT PA

ARUBA MODEL SEARCH 2006

UN FABULOSO SHOW TA NA CAMINDA DIA 11 DI JUNI PROXIMO !



TYRON DE FREITAS
SMS 222 VOTA PA # M35



ZILAH WEVER
SMS 222 VOTA PA # F35

Mas fabuloso potret di e modelonan di Aruba Model Search 2006. E biaha aki Cas di Cultura, The Jungle, Shabby Chic, y Franse Pas a fungi como escena pa e diferente potretnan cu fotografo Angelo Trimon a realisa cu e modelonan di AMS2006. Cada participante a luci un vestuario fabuloso di Trash By Ronchi, Ronchi Couture, y Shabby Chic. Fuera di esaki nan a ricibi e tremendo servicionan di maquiyahe y peynado di BEAUTY TEAM cu estilistanan renombra Martin Acosta y Rosita Martijn. Naturalmente “styling” di mayoria di e potretnan aki a wordo realisa pa Fernando Mansur y Gareth Tromp. Mester menciona cu tur modelo masculino a ricibi tremendo styling di vestuario for di JAIRO LACLE di TRASH BY RONCHI.

Un tremendo evento ta na caminda na unda cu e top 21 modelonan masculino y e top 21 modelonan femenino di Aruba Model Search lo estrena ariba pasarela den Entertainment Center. Esaki lo tuma lugar dia 11 di Juni proximo caminda cu Ronchi De Cuba lo percura pa un fabuloso producion repleto di moda y musica. Un escenario inigualable presenta pa Gareth Tromp, Jairo Lacle, Renny Lacle, Elton Paskel, y Elizette Wernet lo captiva e publico presente y lo causa gran impacto durante e finale di Aruba Model Search 2006. Caarchie ya ta obtenible na Trash By Ronchi, Beauty Team, y serca participantenan di Aruba Model Search 2006.



ZARUSKA CAMPBELL



BOYOURA MARTIJN

[redacted]



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMINAUTE HAITIENNE.

Protection d'une espece en voie de disparition sur le lieu de travail.

Par Beelly Jourdain de L'eglise Alianza E.O.

Le paysage de l'environnement de travail du 21eme siecle est jonche`de problemes qui nous menacent a la fois sur le plan de l'individu et sur celui de l'entreprise.Mais il y a un sujet en particulier qui interpelle notre integrite,notre loyaute,notre honnetete et notre fidelite, et qui se manifeste souvent de facon subtile et apparemment inoffensive; il s'agit de la tentation sexuelle. Chaque jour que des hommes et des femmes heureux dans leur couple quittent leur foyer et penetrent dans ce champ de mines potentiel appele le lieu de travail.Ils passent regulierement davantage de temps avec des collegues de sexe oppose attirants ,ambitieux et dinamiques qu'avec leur propre conjoint. Laissant derriere eux la corvee des fractures a payer , des taches menageres et des pressions de la vie de famille, ils travaillent en etroite collaboration et voyagent meme souvent avec des collegues qui se presentent dans leur meilleur apparat, qui encouragent plutot que critiquent ,qui partagent la jubilation de la reussite des objectifs difficiles a atteindre et des missions menees a bien.

Il n'est pas rare de constater autour de nous qu'une petite tape d'encouragement dans le dos, un gentil contact de la main ,une ambrassade de victoire ou une bise "innocente" sur la joue peut amener des collegues a une destination que ni l'un ni l'autre n'avait envisagee; l'infidelite conjugale et une liaison sur le lieu de travail.

Lorsque l'alliance de marriage a ete violee, c'est souvent le divorce qui est le resultat de ces relations illicites.une question a poser: comment un individu peut-il eviter ce traquenard? Il est interessant de constater qu'une bonne partie des neufs premiers chapitres de ce vieux livre des proverbs, tout comme de nouveaux passages de la bible ,nous donnent de serieux avertissement sur la facon d'eviter ou de contrer ce piege.

Soyez realiste par rapport a vos sentiments et aux relations humaines.

Aucune liaison contractee en dehors du marriage n'est vraiment un (accident). Si des collegues de travail veulent vraiment etre honnetes- envers eux –memes et envers les autres –ils se fixent des limites a ne pas depasser.(la sagesse ….la reflexion … la rason….te delivrera de la du mal, de l'homme qui tient des discours pervers, de ceux qui abandonment les sentiers de la doiture pour marcher dans des chemins tenebreux….elle te delivrera de la courtisane , de l'etrangere aux paroles doucereuses…)

Reservez avec soin vos expressions de tendresse a votre conjoint seulement.

C'est tout a fait normal d'eprouver de l'attraction physique ,interllectuelle ou meme spirituelle vis-à-vis certaines personnes. Mais laisser cette attraction se developer en quelque chose de plus profond implique un choix conscient. Ne dites pas que cela n'arrivera pas –car cela arrive.

Garde ton Coeur plus que toute autre chose , car de lui viennent les sources dela vie.proverbs 4 v23. Ainsi donc celui qui pense etre debout prenne garde de tomber(.1corinthiens 10v12)

Depensez toute votre energie a renforcer votre marriage,sans rechercher d'attirants passé-temps .

Si vous mettez en valeur ,de facon constante ,les qualites de votre conjoint qui vous ont attire lorsque vous l'avez rencontre et vous vous efforcez de les nourrir ,cela vous evitera de chercher ailleurs l'exitation et la nouveaute. (bois les eaux de ta citerne, celles qui sottent de ton puits….que ta source soit benie ,et fais ta joie de la femme de ta jeunesse) proverbs 5v15-20.

Evaluez bien le cout- avant qu'il ne soit trop tard. Il y a des consequences a l'infidelite conjugale. Que ce soit avec un collegue de travail ou un ami ou un etranger. L'integrite ,que ce soit en affaires ou dans les relations conjugales ,ne doit pas faire l'objet de compromis.{car les livres de la courtisane distillent le miel, et sa parole est plus douce que l'huile : mais a la fin elle est amere comme l'absinthe ,aigue comme une epee a deux tranchants)proverbs 5v3-4 les eaux derobees sont douces ,et le pain qui est cache est agreeable ! Et il ne reconnait pas que la sont les defunts, et que les invites sont dans les vallees du sejours des morts.(proverbs 9v17-18)

Que Dieu vous benisse a la semaine prochaine.

Beelly Jourdain Phonne 567-6382, 588-1625, Cas/Traboa: 582-2058

E-mail: beellyjourdain@hotmail.com

Annonces: il y aura un grand concert spirituel au cas du cultura le Samedi 17 juin 2006 a 7hres pm avec artiste Philemont Frandzy et son groupe the worship soldiers. cartes en vente dans toutes les eglises au prix de 10 florins Il y aura aussi la vente de signatures de son deuxieme album. C'est rendez-vous a ne pas ra…


ARUBA MODEL SEARCH 2006 - MEGA ULTRA FINALE DIA 11 DI JUNI DEN ENTERTAINMENT CENTER !
TICKETS DI VIP COCKTAIL STANDING AREA AVAILABLE NA TRASH BY RONCHI PA AWG.35.00
PERFORMANCES BY : MONIQUE PULLIDO & FUSION - IVO & SHADES OF GREY - ROBERTO ZEEW - DJ THEO
ALYSEE
ALEX
EDSLYN
FERNANDO
JOSH
NATALIA
LUIS
TISIA
DARREL
CYNTHIA
JAMAL
JEAN PHILLIPE
NABILAH
TREVOR
ALDRICH
ANGIE
CLARIVELLE
ERNA
JORDANO
HIRAM
BRENDA
BRYAN
GILLAIN
GHISLAINE
JASON
MARLON
LAURA
NURAISA
TYRONE
BOYOURA
CASSIA
GILLIANE
GIOVANNI
JESMIRA
JANESKA
MATHIJS
NATHAN
ZILHA
ORLANDO
RYAN
PRE SALE AWG.10.00 OBTENIBLE NA TRASH BY RONCHI, BEAUTY TEAM, Y AMS2006 CREW & PARTICIPANTS !


Hopi exito Nabilach!
Di parti di bo famia y friends pa mañan anochi na e gran final.
Nos tur ta sigur cu...You've Got The Look!!!
Tambe tur hende ta keda invita pa bin apoya Nabilach
diadomingo anochi na Aruba Entertainment Center.

E temido Spider Mite



ORANJESTAD - Spider mite ta un di e tres molester grandi nos hardin. Otro nombernan cu ta wordo usa ta red spider mite, two spotted spidermite y como 60 otro nomber, na Hulandes spint, y na Spaño ácaros.

Spider mite ta parce un insecto pero e no ta uno. Spider mite ta un haraña minusculo cu ta chupa e likido di nos matanan, e ta relaciona cu e carpata. Si, straño cu por ta haraña no ta insecto. Pakico? Pasobra e tin 8 pia y un insecto 6. E famia aki yama Arácnida, cu ta bin di e mitología Griego.

Arachne tabata un tehedo masha odioso, pesei e reputacion di haraña traicionero y e comparacion cu hende cu tin mal caracter, pa mi pone asina.

E Tamaño y e Daño

Nan ta asina chikito cu casi no por mira nan.

Mayoria biaha nan ta bou di e blachi y tin biaha hasta bo por mira un sorto di spinneweb, esaki ta su proteccion contra di insect y otro organismo enemigo.

Chikito cu nan por ta, e daño ta hopi.

E demoñonan aki, cu nan snuit manera un hangua ta penetra cel pa cel y chupanan casi bashi, lagando e blachinan tin biaha blanco, shinishi y palido. Na e foto cu mi a pone e bo por aprecia un atake severo.



Matanan cu ta wordo Afecta.

Specialmente durante tempo seco y di biento spidermite ta ataca. Tin mata cu ta mas susceptible cu otro, pero den pricipio ta tur mata por wordo afecta.

Esakinan ta tur Alocasia, mata di flor chikito, comcomber, aralia, y hopi mas mata. Un pregunta frecuenta ta di unda tur e insectonan ta bin? Na prome luga, nan por wordo introduci dor di e tantisimo matanan cu ta drenta via nos aeropuerto y wafnan. Pero una bez nan t'aki, nan por wordo transporta dor di hende cu ta mishi un mata despues mishi e otro, dor di otro bestia, manera fruminga, pahara etc.

Pero specialmente nan ta wordo transporta pa biento, algo cu no ta falta aki na Aruba.

Control

Control biologico no ta disponibel na Aruba, pero tin un cantidad di medida preventivo cu por purba. Esun cu mi ta gusta mas ta M-pede, esaki ta un habon special pa spuit mata y e ta preveni tur sorto di insecto y spider mite.

Si e caso bai fei man tin Avid, of den ultimo luga Kelthane. E ultimo a ki ta hopi venenoso y lo mi usa esaki como ultimo recurso. Ta importante pa sa cu mayoria daño na mata dor di spider mite of otro bestia, sea insecto, slak etc. ta irreparable. E blachinan nobo so bo por evita pa nan wordo afecta. Pesei un aplicacion cu M-pede prome cu tempo seco ta recomendabel.

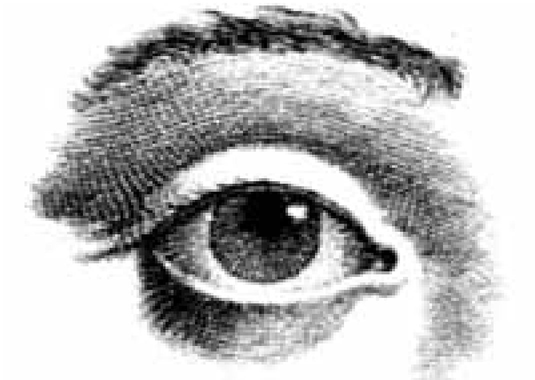
Bo Kier Sa Mas?

Ainda tin luga pa mi curso cu ta cuminsa día 13 di juni. Bin Fantastic Gardens pa inscribi prome cu luga caba.

Un Suplica.

E suplica di tur siman. Bo ta patruyando bo hardin pa lugarnan di broei pa sangura de Dengue? Un poco dia ey, mi mes a haya un bleki scondi den mi hardin cu awa aden. Foei? No, cosnan asina sa pasa, pero ta importante pa cada biaha bo controle atrobe. Ken sa ken por a laga algo pa acumula cu awa? Corda, un tapa di refresco ta suficiente!!

florececuroy@yahoo.com



Desaroyo di Inteligencia

website: www.anniefranca.com
Tel: 744-1207
Scirbi pa: Annie Franca

ORANJESTAD – For di ora cu Dr. Gardner a expone su teoria riba e inteligencia emocional, hopi a ser skirbi riba esaki. Awe mi ta referi na e inteligencia emocional y e ehercicionan for di su punto di bista. Dr. Gadner ta defini e inteligencia for di e punto di e linguistica, logica (matematica), espacial, cinestesica, musical, intrapersonal e interpersonal.

E **Inteligencia Linguistico** ta permiti nos uza nos lenguahe di manera apropia for di multiple faceta manera e fonetica of entonacion adecua na momento y e nificacion structural of fonetico.
Ehercicio: weganan verbal of di palabra manera e trabalengua, den muchanan chikito mester ta simpel y si ta posibel compaña di batimento di man of musica. Den adolescente of adulto ta ideal hacie gradualmente mientras ta wak den un spiel pa studia su gesto y movecionnan di e lipnan. Otro ehercicio hopi adecuado pa e gramatica ta e poesia y verso. Serca muchanan chikito mester ta compaña di imagennan pa stimula su comprension. Weganan den grupo caminda ta aplica e tecnica di rumor ta hopi practico y efectivo, ademas di pret. Papia y scucha ta un practica hopi efectivo pa desaroya e inteligencia linguistico.

E **Inteligencia Logico** ta permiti nos maneha e cifra, su relacion y logica. Di mes manera tambe e maneho di tur e funcionnan matematico y su empleo practico.
Ehercicio: relacionnan cuantitativo of relaciona conhunto. E metodo aki a wordo practica den e matematica di añanan 70. E solucion di problema den forma grafico por yuda esun cu tin problema cu matematica. Clasifica obheto, compara nan y por ultimo pone nan den serie ta un bon strategia. E por wordo emplea pa tur edad y cu e obhetonan cotidianos. Pa e adultonan cu ta lubida tur cos por haci e ehercicio chikito aki na cas, pa cada hende hunto cu e nomber pone e ultimo cuater cifra di su celular y ripiti e varios biaha pa dia. Na final di un siman lo bo tin un relacion numerico y espacial fantastico. Cu tempo lo por haci e di manera regular cu tur hende cu bo conoce, sin mester di uza un agenda. Bo logica lo aumenta hunto cu su inteligencia.

E **Inteligencia Espacial** ta permiti nos aprecia e imagen, color y e relacion interespacial. **Ehercicio:** Tuma imagennan di cantante of di e calender y cu un sker corte den pidanan grandi formando un puzzel. Rba mercado ta haya hopi puzzle hopi ilustrativs. Tambe pa esaki nos por tin un wega di domino geometrico.

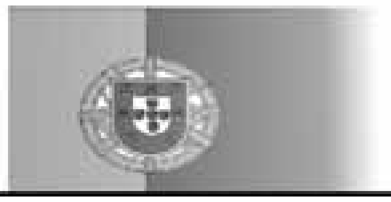
E **Inteligencia Cinestesica** ta permiti nos expresa nos mes cu nos mesun curpa sin palabra. Den e movecion y posicion di esaki.
Ehercicio: No tur hende gusta e actividadnan manual, ehecuta corporalmente por ta placentero pa algun y fastioso pa otro. Sinta nos por ehecuta ehercicionan hopi efectivo, manera esun di move ambos man pa ehecuta cualkier funcion manera por ehempel bebe awa of maneha. Move ambos pia den e mesun direccion, dor di ta sinta, ta promove e movecion di ambos lobulo cerebral.

E **Inteligencia Musical** ta permiti expresa nos mes den un tono y ritmo particular. E musica percibi for di e punto di bista di e emocionnan cu ta genera den cada ser.
Ehercicio: canta un cancion cu ritmo diferente. Cambia e leter colocando palabranan propio. Ehecuta melodianan cu obhetonan cotidiano manera forki y cuchara. Baila ta wak bo mes na spiel ta un ehercicio excelente.

E **Inteligencia Interpersonal** ta permiti nos percibi e estadonan emocional di e sernan cu ta rondona nos respondiendo di manera efectivo y practico na nan. Ta permiti nos stima e otronan manera nan ta aceptando nan fout y nan limitacionnan.
Ehercicio: weganan di mesa den grupo of preparacion di material pa decoracion ta efectivo. Hasta e trabou di cas caminda tur hende ta yuda tanto pafo como paden di cas, realisando actividadnan den grupo, ta efectivo. Esnan cu tin problema cu e concepto aki lo ta recomendabel entrena den algun ekipo di bala of den algun obra di teatro. Tur ta relacion cu grupo y no cu individual.

E **Inteligencia Intrapersonal** ta permiti nos percibi nos mesun emocionnan, reconociendo su origen, loke ta causa e y e miho manera di conoce nos mes. Ta genera pa nos un capasidad di comprende nos, conoce nos y di stima nos manera nos ta sin importa loke otronan ta prensa. **Ehercicio:** Auto-inspecciona su actividadnan diario colocando un evaluacion den leter por ehempel A pa un bon labor B pa un ehecucion no hopi efectivo y C pa e trabounan no caba. Skirbi nan y na final di e siman compensa bo mes cu loke mas bo gusta pa cada A.

Si nos active cada un di e facetana aki di e inteligencia emocional nos por bisa cu nos ta inteligente emocionalmente dor di e grado halto di humanidad cu nos ta desaroya. Nos lo ta miho pa potencia e maximo di nos habilidad y destres pa bon di nos mes y di otronan. Cada persona ta desaroya un di e inteligencianan aki na maximo y no semper concientemente. E emocionnan ta hopi compleho y ta conciente di nan pa nan maneho implica hopi capasidad di consentracion y dominio di nan mes.
Siña maneha y reconoce e emocionnan mescos cu e motivacion cu ta genera nan no ta facil. Corda cu hende sabi no ta nace, ta haci. Te e proximo entrega!





Festival San Juan 2006 mañan anochi

TANKI LENDERT - "Festival San Juan 2006" ta tuma lugar dia 10 di juni 2006 na Centro di Bario Tanki Lender. Agrupacionnan musical tipico lo competi e anochi aki pa nos conoce un Rey of Reina di San Juan y ganado di Propio Composicion dedica na e fiesta cultural di Dera Gai, y ganado di cancion tipico.

Meta di e actividad aki primeramente ta pa conserva e identidad di e cancion di San Juan cu a origina na añanan 1800 y sigur pa sigui promove y engrandece dor di bin cu cancionnan nobo dedica na nos fiesta cultural di Dera Gai - San Juan.

E festival ta consisti di tres categoria, esta e cancion di San Juan mes, categoria di cancion Tipico y e categoria maximo cu ta e Propio Composicion. E propio composicion mester ta di un ritmo di nos folklore (danza, wals, tumba, fox, mazurka). E cancion Tipico tambe mester ta di un ritmo di nos folklore. Entrada pa e festival aki lo ta completamente gratis

Conserva e tradicion di nos folklore y musica di nos fiesta di San Juan – Dera Gai.

Pa termina cu e mensahe aki: "Nos Cultura, Cuide, Defende, Promove…!" Arubiano, danki pa bo sosten! "Si bo ta stima bo identidad, amor pa bo folklore di San Juan"



E Talk Show Cu Nos A Spera Ta'ki!!

ORANJESTAD-Despues di un rato basta largo, e conocido anfitrion di television, Tony Green, ta regesa riba nos pantaya di television cu un Talk Show interesante. Masha hopi tabata esnan cu tabata pidi pa Green regresa cu su programanan interesante. Y por fin nos ta bai haya nos deseo!

E talk show nobo aki cu su panelistanan y audiencia bibo den studio ta bai estrena Diasabra awor dia 10 di Juni pa 7:30 di anochi. E biaha aki Tony Green a scohe Star Vision Television, Canal 5 riba cabel pa su programa nobo. Aunke StarVision Television su programacion local no ta ful cla ainda, ta masha bisto cu e canal aki a acapara e interes di e pueblo televidente caba y cu tin un espectativa masha halto pa su programacion completo. E programa nobo di Tony Green, cu ta carga e number..No Bisa Mi…sigur ta bay contribui grandemente na duna e canal aki un mirada masha halto mes. Green su programanan ta conoci pa e echo cu e ta duna gruponan importante y personanan clave den nos comunidad tur oportunidad pa haya cobertura pa nan proyectonan y ideanan den su programanan.

Nos por corda bon con masha hopi grupo y instancianan den nos comunidad te hasta a debuta productonan y/of programanan den su programa den pasado. Nos por corda ainda con e cellular nobo pa Aruba…primo.. a haci su entrada riba mercado local via e programa di Tony Green, pa menciona uno.

No Bisa Mi lo estrena Diasabra awor cu un presentacion cu hobennan den discussion di un topico masha aldia entre hobennan awe. Combenci di e popularidad di e talk show aki ya a tuma e decision pa repiti cada episodio riba diaranzon anochi.

Green a indica na nos cu e ta sumamente contento cu e previlegio pa bini bek pa delita e pueblo Arubano cu un programa informativo y educativo, y cu un programa cu mescos cu den pasado lo duna espacio pa tur hende cu tin algo bon y importante pa comparti cu e pueblo e oportunidad pa haci esaki.

Tambe, e ta contento pa e previlegio pa ta riba Star Vision Television, Canal 5, cu caba a demostra di ta un canal masha serio, hopi profesional, y inovativo cu un team masha capacita y dedica na loke nan ta haci. Henter Aruba ta den espera awor pa e programanan di No Bisa Mi cu lo start sali Diasabra awor 7:30 anochi na Canal 5. Hopi exito…Aruba tabata haci hopi falta di un Talk Show asina!!





Fiesta di despedidia pa Sandra Ras



NOORD – Recientemente coleganan di Sandra Ras a organisa un fiesta di despedida chikito ya cu Sandra ta bai biba na Hulanda. Nan a gosa di e tremendo happy hour cu tin na Rancho Monte Blanco. Coleganan a regala Sandra un regalo masha bunita y ta desea e masha hopi exito den su bida nobo cu e ta bai cuminsa na Hulanda.









Pinturanan riba Baranca den Parke Nacional Arikok y Ayo

Nominado pa bay riba Lista di Herencia Cultural Mundial

ORANJESTAD - Museo Arqueologico Aruba, representa pa arqueologo drs. Harold Kelly, a participa recientemente na un encuentro organiza pa "World Heritage Center" (WHC) relaciona cu nominacion di sitionan arqueologico cu pintura riba baranca di Caribe riba e "World Heritage List". E encuentro a tuma lugar na Guadeloupe y e meta principal tabata pa identifica y describi sitionan cu lo ta di un valor estetico, historico y cultural na nivel di exigencianan pa por ser considera como Patrimonio Mundial.



Ya na 2004 a participa na un encuentro similar for di cual a sali un publicacion di WHC cu ta inclui sitionan arqueologico di Aruba como candidatonan pa ser nomina pa e lista mundial. Representantenan di WHC a decidi di enfoca primeramente riba e sitionan cu dibuho riba baranca y a invita paisnan den Caribe pa formula un lista tentativo.

Durante e encuentro Drs. Kelly a tene un presentacion riba e topico di pintura riba baranca na Aruba. Museo Arqueologico Aruba a documenta tur sitio di pintura riba baranca riba nos isla den transcurso di añanan y e informacion aki a resulta invaluable pa e nominacion. WHC y e comision cu ta scoge posibel candidatonan pa nominacion, ya den pasado a mustra nan aprobacion pa nomina sitionan den Parke Arikok. Dr. Nuria Sanz, representante di WHC, a haci uso di un pintura di cueba di Fontein durante su presentacion locual ta duna un impresion di e impacto positivo cu e pinturanan di Aruba ta causa. Durante e reunion aki a logra pa añadi e sitio di Ayo tambe na e nominadonan. Algo cu Museo Arqueologico ta hopi orguyoso di dj'e.
Banda di pinturanan di Aruba por bisa cu pinturanan na Curaçao y Bonaire tambe ta ser considera pa nominacion.



Awor lo sigui cu e proceso pa nominacion y eventualmente postulacion. Aunke ta un proceso largo, Museo Arqueologico ta convenci cu lo logra postula pinturanan cu ta forma parti di nos herencia nacional riba e lista di Patrimonio Mundial. Esaki no solamente lo ta un estimulo pa promocion y conservacion di nos herencia cultural pero tambe un promocion grandi pa Aruba como destinacion turistico.



Telefon Pa Hubentud ta traha na formacion di nos hobennan

ORANJESTAD - Tur dia Telefon pa Hubentud tin nos muchanan y hobennan na linea, por medio di e hotline 131 nan ta vocifera nan inquitudnan , dolornan, problemanan of simplemente nan kier informacion of atencion. Na prome lugar e fundacion, por medio di e ayudante telefoniconan ta brinda e yamado un oido y conjuntamente cu ne, ta bai check kico ta e posibilidnan den su situacion. Explorando cu e yamado TPH ta haya informacion nan masha balioso den ki ambiente e yamado ta lantando y kico ta su problemanan cu e ta confronta y kico e mes a haci cu a contribui na e situacion y kico ta e pasonan cu e mes a tuma pa yega na un posibel solucion di e problema. Y den esaki TPH tin un team di 43 ayudante telefonico bon entrena y cu bastante experiencia pa scucha y yuda e yamado structura su pensamento y asina dune informacion pa e pensa ariba dje (denktaken, food for thoughts).

Tur dia, (pues 365) TPH ta habri pa ricibi yamada for di 2 -6 or. Pa dia TPH por haya un averaje di 20 yamada. E yamado no tin cu bisa su nomber y e por tin e siguransa ariba anonimidad y dor di esey nan ta haya e confiansa pa conta tur locual cu nan kier comparti.

For di e informacion aki analesys ta wordo haci y TPH ta señala esaki por medio di reportaje anual na diferente instancia y departamentonan gubernamental. Tambe for di e informacion aki cu nos ta haya tur dia, TPH ta analisa cu ki proyecto ta bin cu ne. Cual proyecto semper ta pa consientisa y duna formacion na e mucha y su ambiente den su totalidad.

Pues e materialnan di consientisacion ta den forma di buki, foyeto, stickers, posters, revista , corant etc. Den e prome aña di existencia a bin cu e proyecto di Termento y cual te dia di awe ta un fenomeno cu mester wordo combati y unda tin hopi peticion pa charla, tayer pa consientisa muchanan y nan ambiente. Ya TPH a base di e demanda di scolnan mester a reprint ya pa dos biaha caba esakinan. E di dos aña di existencia TPH a bin cu Corant pa Hubentud, cu informacion pa hobennan a base di e analesys cu ta wordo haci y unda nan ta pidi informacion tokante tal topico. TPH semper tin den su structura di trabao e derecho ariba informacion, cual ta un punto cardinal den e tratado di Derechonan di Mucha.

E di tres proyecto grandi di TPH tabata e projecto di Divorcio, cual den e aña cu esaki a wordo saca, hopi informacion a drenta via 131 pero tambe informacion for di nos comunidad, unda cu hopi muchanan y hobennan tabata confronta e fenomeno di divorcio y unda nan tabata sinta cu diferente pregunta, inquitudnan y dolornan. Hopi biaha a nan ta wordo lubida, dor cu e mayornan mes ta pasando den un situacion doloroso. Y unda nan no tatin informacion kico ta nan derechonan y con pa deal cu e doloronan emocional. E ariba e materialnan di concientisacion di e proyecto aki tambe tin un demanda grandi.

E di cuatro projecto tabata un Corant pa Hubentud, cu informacion balioso pa nos hobennan. Cual material a wordo usa den scolnan pa discusion y interacion den klas. Y den e cinco aña di existencia di TPH a saca e buki 'Papia cu Mucha'. Un buki cu a compila durante tur e añanan e problemanan cu nos muchanan ta confronta den nos comunidad y nan grito pa wordo scucha, y haya e derecho pa bisa locual cu nan ta sinti y tambe wordo mira!!! Den e buki e trends nan ta wordo describi y tambe ta elabora ariba sierto topiconan. Y den tur e añanan di existencia un topico a keda bini na prome lugar, cual ta e topico di: Relacion. Bao di e categoría aki bo ta haya relacion entre guy cu chick, enamoramiento, bo ta haya tambe amistad , homosexualidad etc. Otro topico cu a resalta ta Sexualidad. Bou di e categoría aki ta cai embaraso hubenil, malesanan transmiti sexualmente, tur pregunta relata na e topico aki. Y unda den e analesys a resalta cu falta informacion honesto ariba e topico aki. Mayoria di e yamadornan ta bisa cu nan no por papia di e tema aki habri na cas of den nan ambiente. Durante charlanan na scol duna dor e grupo di PR di TPH, tambe a compila informacionan den interacion cu e studiantenan tokante e necesidad pa papia habri tokante topico aki. Cual ainda den nos comunidad ta existi taboe grandi pa toca e tema aki.

Na scolnan e informacion cu ta wordo duna den mayoria caso ta informacion biologico of informativo. Cual ta di suma importancia pa nan haya esaki, pero banda di esaki tambe tin e parti di sentimiento, con pa deal cu e hormonnan y tur informacion cu nan ta haya via di musica, presion di grupo, y tambe kico sexualidad den su totalidad ta ensera y e peligernan y consequencia ora cu bo no a wordo bon informa, pa asina haci bo propio escojencia. TPH ta kere den e potencial di e muchanan pa haci un bon escojencia. Cu yudansa di nan mayornan, scol y comunidad. Ta pesei tambe ora cu a bin cu e proyecto aki a haci un analesys aki na Aruba, pero tambe den exterior unda ya caba basta informacion tokante di e topico aki a wordo haci. Y asina compila, banda di e informacion cu nos ta haya tur dia di nos muchanan mes, TPH a bin cu e informacion pa e materialnan di consientisacion y formacion. Y unda TPH ta traha tambe a base di pensamento y filosofia di organisacion nan internacional unda ta wordo enfatisa ariba e derecho pa haya informacion honesto. (UNESCO, CHI, UNICEF ect.)

Y semper banda di informacion na muchanan, ta bin cu informacion , pa mayornan, maestronan. Y unda workshop ta wordo duna pa informacion.

Esaki TPH ta haciendo ya pa 7 aña largo. Y sigur TPH no ta traha na deformacion di nos muchanan mas bien na formacion y sigur e revista no ta pornografico, pasobra pa pornografia, nan tin di djies cende TV y tin sierto canalnan den dia cla ta pasa esaki. Peliculanan cual awendia tur ta yen di violencia y e parti sexual no ta keda afor. Musicanan cu lirics nan cu ta activa tur nan sentido di sexualidad, bailenan provocativo y pa no papia mes di internet y bistimento. Pues honestidad ta un arte y TPH y sigur hopi instancia, mayornan y un gran parti di nos comunidad tin e bienstar di nos muchanan na pecho y cada ken ta contribui ariba nan tereno. Y algo cu sigur cu nos tin di cuminsa traha ariba dje ta e 'dubble standard', cu ta asina internalisa caba den e comunidad, unda pa cierto cosnan nos no ta ni reaciona of wak y ta laga pasa bai siendo cu esaki ta wordo duna tur dia cu un dosis basta alto. Dunado nos muchanan y hobennan informacion tur bruha y cu no ta cuadra cu e realidad. Y otro cu ta realidad y ta parti di bida y cual por wordo usa pa discuti y asina orienta y saca afor kico ta biba realmente bou di nos hubentud, ta wordo hala un banda. Pesei tin un dicho ta bisa: 'pa falta di conocemento mi pueblo ta perese'. Y lastimamente si nos no consientisa y preveni sierto problemanan cu ya ta asotando nos comunidad, e victimanan ta nos muchanan y nos mes den termino largo.

Directiva di Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba.
Oranjestad, 8 juni 2006

MUCHANAN



PA NOS MUCHANAN
P.O. Box 268
Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean

Tata por haci diferencia den educacion di su yiu

Un tata tin diferente papel importante den bida di su yiu: compañe, ganador di pan, protector, maestro, guiador moral. Pa hopi tata esaki ta un mensahe cu ta trankilisa nan y un bon motibo pa sinti nan mes orguyoso. Awendia mas hende ta conciente di balor cu un tata tin pa su yiu. Tur dia tin mas tata ta dedica parti di nan tempo cu nan yiunan. Un tata cu compromete su mes na su yiunan, tin influencia grandi riba nan, hasta ora e no tey.

Aki ta sigi nuebe manera pa mustra riba e impacto cu un tata por tin den educacion di su yiu.

- **Tata ta simpelmente diferente**

Un tata tin manera special di comunica cu su yiu. E laso entre ta special y diferente cu esun di mama cu yiu. Tin ora e tata ta mas envolvi den educacion di su yiu cu e mama sa. Tin bez ta via e yiu e mama ta haya sa con e tata ta envolvi. Un ehempel ta ora un mama ta purba stop su yiu di chupa dede dor di rabia anto e yiu ta bisa e mama cu e ta gusta mas con su tata ta hacie: tata ta kita su man for di su boca.

- **Tata ta hunga mas wild**

Prome cu e tata hisa su yiu pa cana cu ne of pa consol'e, e ta kishiki su bariga, his'e den laira etc. E mucha ta gusta esaki. For di chikito caba e yiu por distingi e diferencia den asercamento di su mama y su tata.Ora un baby sinti cu su tata ta bai his'e, e ta manera buig su schoudernan, hancha su wowonan, cuminsa hala rosea lihe anticipando cu alegria loke ta bai pasa. Parce e tata ta un coi hunga gigante pa un baby cu ta stimula su bista, oido y movecion di curpa. E stimulacion aki ta hopi importante pa e cerebro cu ta desaroyando. Cu e yiu mas grandi tambe e tata ta hunga wega manera hisa yiu riba lomba, lag'e colga cabez abao, core baiz, cana den mondi, etc.

- **Tata ta encurasha su yiu fuertemente**

Expectativanan di un tata pa su yiu ta hopi halto. E ta encurasha su yiu pa anda cu frustracion. Por ehempel ora e yiu cai abao e ta bis'e pa lant'a riba, ta consol'e y despues ta bis'e pa sigi hunga.

- **Tata ta papia idioma mas complica**

Den asunto di papia e tata ta encurasha y reta su yiu fuertemente. Un investigacion na Merca a mustra cu mientras e tata y mama ta adapta o simplifica nan manera di papia ora nan ta papia cu nan yiu chikito, toch e tata tin tendencia pa usa palabranan grandi. Esaki ta reta e abilidadnan di idioma di e yiu.

- **Tata ta disciplina na manera mas fuerte**

Ora di disciplina ta parce cu e tata por mustra distancia emocional y ta menos permisivo. Pa hopi tata ta mas facil pa nan wanta na nan firmesa ora di p.e. manda e yiu bai den su camber.

- **Tata ta prepara yiu pa e mundo real**

E tata ta sinti cu ta su job, su responsabilidad, pa prepara su yiu pa realidad di mundo, siñando e abilidadnan practico manera con tene forki, martiu, clabo. Tambe e ta sinti cu ta su responsabilidad den asunto di comportacion y consecuencia riba comportacion, pa e siña y guia su yiu den esakinan.

- **Tata ta duna bista di mundo di hende homber**

Un mucha por haya bista den e mundo di hende homber ora su tata envolvi'e den cosnan cu e ta haci. P.e. bai wak evenemento hunto, mustra e yiu con pa usa cierto equipo, herment y material, of ora e yiu ta hunto cu su tata ora su amigonan tey. Tin ora tin mucha ta sinti nan mes safe y confortabel ora nan tata tuma cierto papelnan/tarea pa haci. Por ehempel, ora algo kibra, aunke e mucha sa cu su mama tambe por yud'e, toch e ta prefera pa su tata drecha'e .

- Tata ta sostene mama

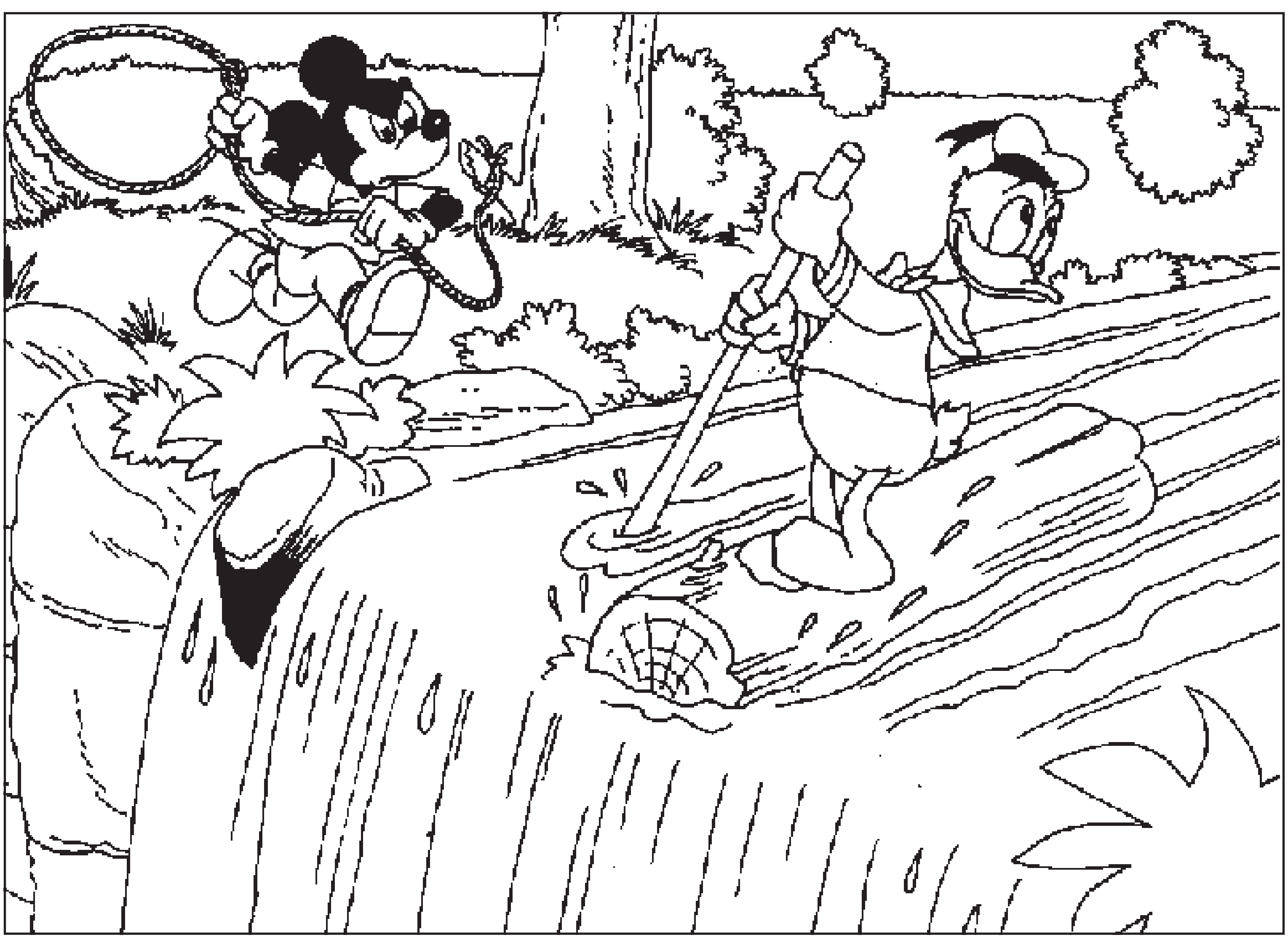
For di investigacion na Merca a sali afor cu un tata por tin influencia indirecto riba e yiu ora e ta yuda e mama. Si sicologicamente e tata ta saludabel y ta tene cuenta cu e mama, e mama emocionalmente por duna su yiu mas. No pasobra e tata ta alivia e peso un poco pa e mama dor di baña yiu, keiro cu yiu, conta storia y hunga, pero pasobra e ta percura y ta aprecia e mama. Esaki ta yuda e mama haya mas energia emocional. Ta importante pa e pareha fiha e papel cu nan ta desea den e famia y hunto traha manera un team.

- Tata ta yuda e mucha pa e tin exito den crecemento

Envolvimento di e tata den educacion tin hopi efecto riba e manera con e yiu ta anda cu otro hende y cu situacionnan. Por ehempel, hungando cu su tata e mucha por siña diferente abilidad social, manera sinti pa otro hende, comparti cu otro. Esaki ta yud'e siña anda mihor cu otro mucha y otro hende.

Tata tin un papel integral den e team cu e ta forma hunto cu e mama. Den e team aki cada integrante tin su propio estilo di wega, pero hunto nan tin un meta. Ta importante pa e yiu por mira cu hende (su tata y su mama) por tin diferente manera di wak cosnan.

Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan. Fuente: "Daddy love: 9 ways dads make a crucial difference" - revista Parents. Pa cualquier pregunta, comentario y sugerencia por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2,tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658 of e-mail: info@fpnmt.aw



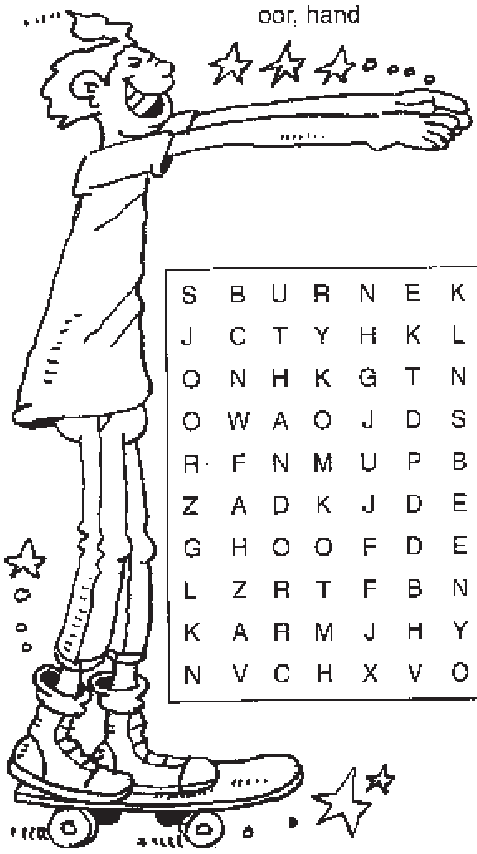
BON DIA Aruba

Soppi di Letter

Ons lichaam

Zoek tien woorden voor lichaamsdelen.

nek, arm, schouder, elleboog, hoofd, voet, knie, been, oor, hand



S	B	U	R	N	E	K	O	S	E
J	C	T	Y	H	K	L	P	B	L
O	N	H	K	G	T	N	K	B	L
O	W	A	O	J	D	S	I	T	E
R	F	N	M	U	P	B	V	E	B
Z	A	D	K	J	D	E	N	B	O
G	H	O	O	F	D	E	L	Q	O
L	Z	R	T	F	B	N	R	V	G
K	A	R	M	J	H	Y	U	E	T
N	V	C	H	X	V	O	E	T	C

Solo
Laman
Boto
Avion
Campa
Biaha
Hotel
Landa
Hunga
Drumi
Keiro

D	R	U	M	I	O	A	B
C	D	L	E	T	O	H	E
F	G	S	O	L	O	H	L
I	J	B	C	A	M	P	A
K	L	M	I	M	N	O	N
N	O	I	V	A	P	Q	D
R	S	T	U	N	H	V	A
W	X	H	U	N	G	A	Y
K	E	I	R	O	Z	A	B

Bo yiu ta rabioso of tin mal beis? Mustr'e bo comprension!

PA NOS MUCHANAN
P.O. Box 268
Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean

Entre 2 pa 4 aña tin un fase normal den desaroyo di mucha unda nan ta hopi caprichoso. Den e fase aki e.o. nan ta bisa "no" pa tur cos. Nan no kier comparti nada cu otro hende, nan kier haci tur cos nan mes y por haya atakenan di rabia. E forma di expresa aki ta normal pa mucha y ta bin dor di frustracion cu nan ta sinti. E mucha mester di nos comprension y sosten pa pasa dor di su frustracion.

Kico ta causa e frustracion?

Un mucha ta frustra ora e no tin poder pa maneha e tension y rabia cu e ta sinti. Esaki por pasa por ehempel ora e no por componde reglanan cu su mayor ta pone p'e. Tambe ora e no por expresa loke e kier. Frustracion por duna mucha mal beis. Naturalmente demasiado frustracion ta bira di mas p'e y e por expresa su mes cu un ataka di rabia. E ataka por empeora ora bo duna e mucha atencion e momento ey. Tambe ora e ripara cu no tin comprension pa su sentimento. Enbes di calma e por rabia mas. Esaki ta fastioso pa bo como mayor, pero tambe p'e mucha ya cu e no tin control riba su emocionnan. Ta bon pa tene cuenta cu ataka di rabia por causa miedo den e mucha y ta cans'e emocionalmente.

Kico pa haci ora mucha haya un ataka di rabia?

* Preveni cu e mucha por haci su mes dolor of por kibra cos.

* No grita, rabia of purba stop e mucha pa expresa su mes. Esaki por pon'e bira mas rabioso.

* Lag'e saca su rabia. Tin mucha durante e ataka ta gusta pa ten'e den brasa. Y tin mucha no kier pa bo mishi cu nan. Den caso asina no insisti y lag'e keto.

* Un ataka di rabia ta normal den desaroyo di un mucha chikito. Pa e motibo aki ta importante pa no reacciona dor di straf e mucha of un recompens'e p'e stop.

* Ora e mucha su rabia pasa, pon'e riba bo scochi y bras'e. Esaki ta calm'e y kita miedo cu e por sinti despues di e ataka di rabia.

En general ora mucha desaroya su abilidad verbal pa expresa su mes mihor, e ataka di rabia ta disminui. E trato cu e ta haya durante su momentonan di rabia tambe tin influencia. Ta bon pa purba preveni un ataka di rabia, pero no pa bira demasiado cauteloso. Tene bo mes na loke bo ta haya rasonabel.

Con pa trata un mucha cu tin mal beis?

Menos explosivo cu un ataka di rabia ta mal beis. E mucha ta sera den su mes, tin despecho pa tur lokel ta rondon'e y ta nenga tur tipo di comunicacion. Contacto cu un mucha cu mal beis ta mes dificil cu uno cu ta rabioso. Ta bon pa haci lo siguiente:

* Laga e mucha un rato keto.

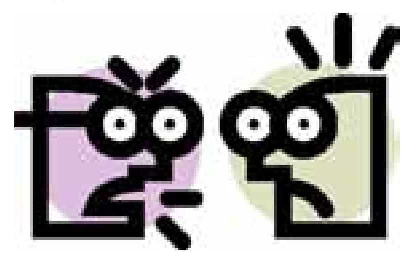
* Mustra interes pero no pone mucho atencion na e mal beis.

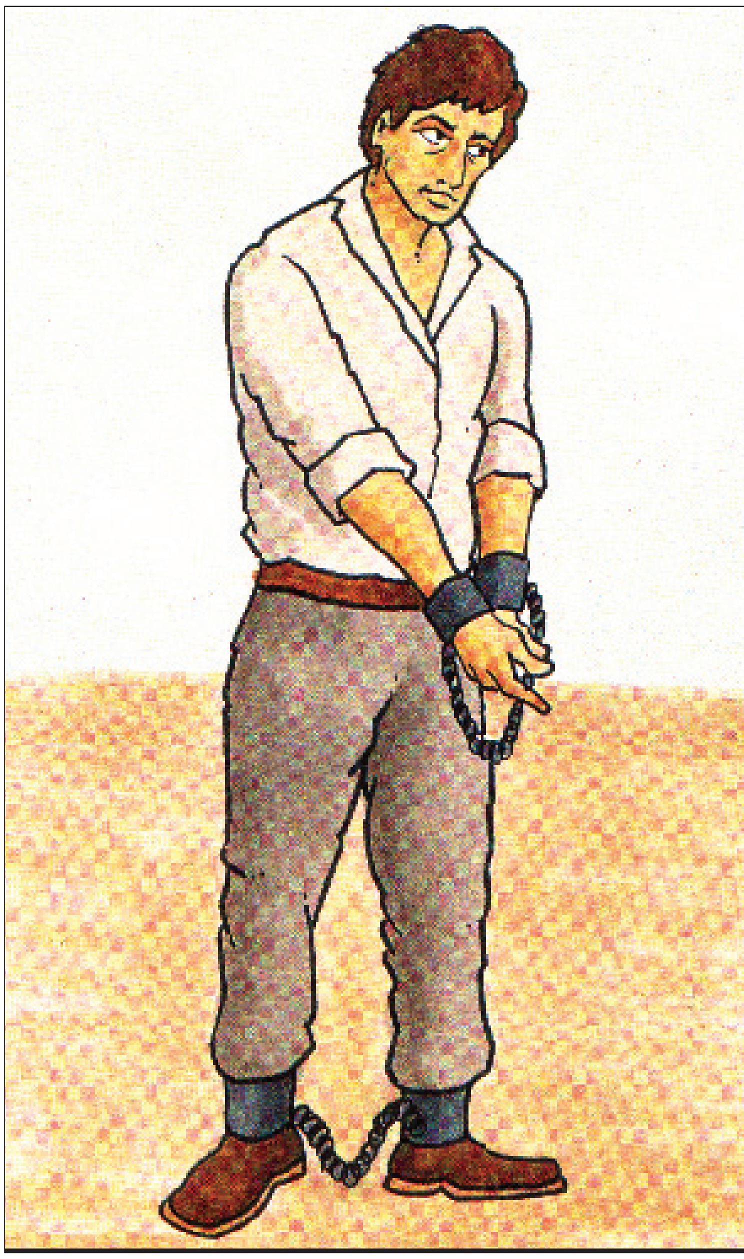
* Ora cu bo ripara cu su beis ta bahando, envolvi e mucha poco poco back den loke boso ta haciendo.

Pa preveni cu e mucha ta haya mal beis, ta bon pa dun'e atencion positivo riba un base regular. Si bo yiu ta bai un centro di cuido y guia di mucha, ta consehabel pa palabra cu su lider con pa anda cune ora e bira rabioso of tin mal beis. Asina por tin un asercamento igual na cas y na centro.

Corda: E mihor manera pa sostene un mucha cu mester expresa su ***frustracion ta mustr'e comprension!!***

Articulo scirbi pa Fundacion Pa Nos Muchanan. Fuente handboek "Kind, opvang, gezondheid". Si bo kier sa mas tocante e topico di aki of bo tin pregunta, sugerencia of comentario bo por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247 /588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw





Ken tabata Houdini?

Naci na Merca 1874, Erich Weiss a bira un di e magonan dim as famoso na mundo. Ela cambia su number pa Harry Houdini, na honor di Robert Houdini, un mago frances cu a muri na 1871. Houdini tabata conoci mas pa su escaoadanan di cualkier situacion: cabuya, lock, boei, cahanan bao di awa, etc. Awendia nos ta yama 'Houdini' e personanan cu tambe ta scapa di situacionnan imposibel. Un di e trikinan dim as grandi di Houdini tabata 'e olifante cu ta disparce'. E tabata hinca un olifante den un kashi cu cortina su dilanti y portanan parti patras. E tabata sera e cortinanan pa despues habri nan. Ora cu e habri e cortinanan e kashi tabata bashi; e olifante a disparce. E publico por a mira rond y bao di e kashi, pero nan no por a mira e parti secreto na e banda unda e olifante tabata scondi.

KEN A BAHA PROME RIBA LUNA?

E mericano Neil Armstrong tabata e prom, homber cu a pone pia riba luna. Esey a sosod, dia 21 di Juli 1969 cu e vuelo di Apollo 11. El a baha e trapi di e nave espacial cu lomba y tabata bisa: "Esaki ta un paso chikito pa hende, pero un paso grandi pa humanidad." Un rato despues Edwin Aldrin tambe a sali for di e nave. Hunto nan a haci un paseo y a coleccion piedra di riba luna.



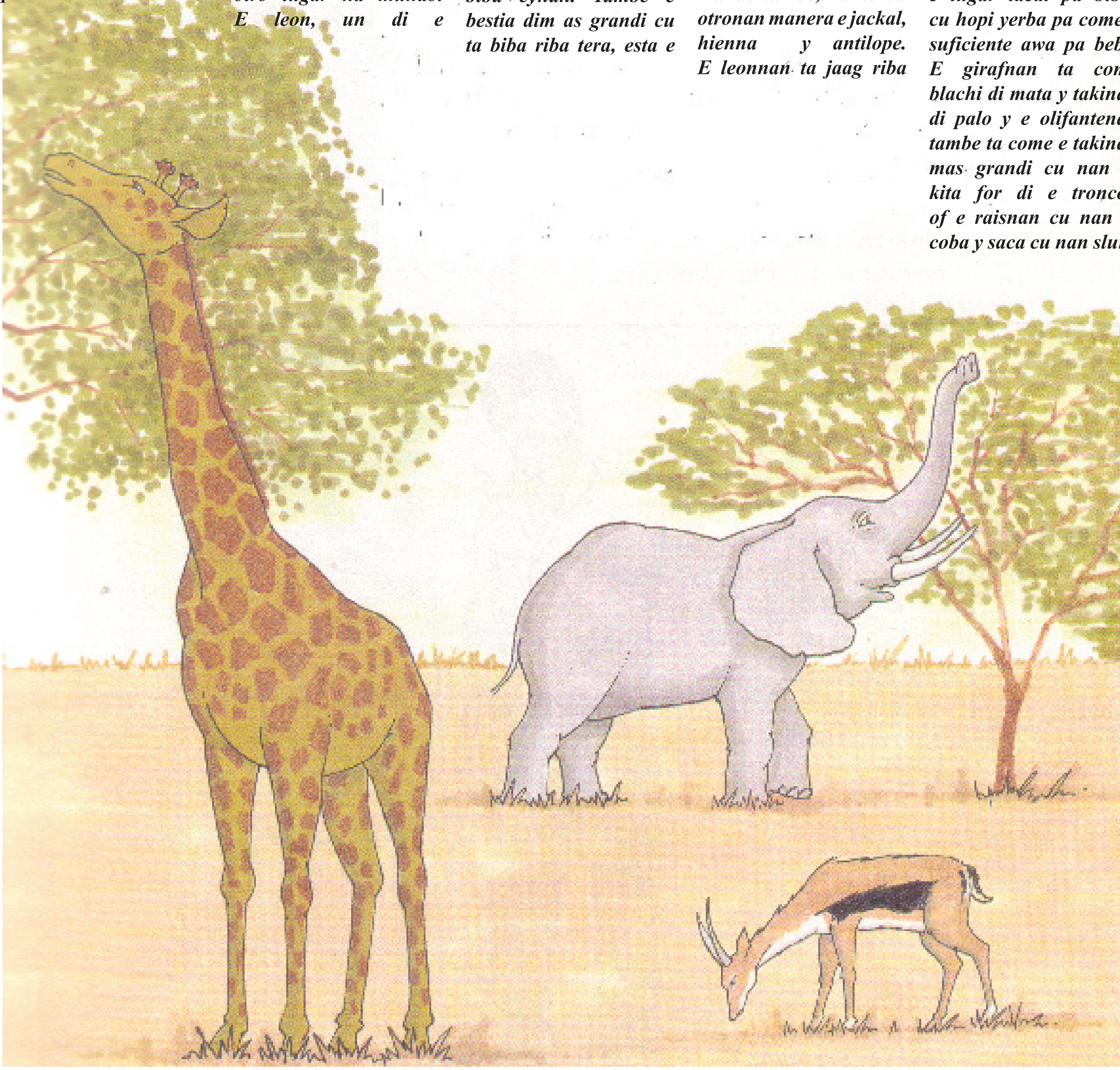
CON CAYENTE SOLO TA?

Solo ta duna nos lus y calor; nos ta mira y sinti esaki riba un distancia di mas o menos 150 kilometer. Pasobra ta e distancia aki mas o menos Solo ta distanci for di Terra. Ta pesey, naturalmente, Solo mester ta hopi mas cayente di locual nos ta sinti.

E temperatura na e superficie di Solo ta mas o menos 6000 grado Celsius. Pero e rayonan cu ta sali por ta mas cu 50.000 grado Celsius.

Di unda tanto bestia salvaje a bini

E mondi africano den e parti zuid di Sahara, probablemente ta e cas di mas bestia salvaje cu cualkier otro lugar na mundo. E leon, un di e carnivoronan di mas grandi na mundo, ta biba eynan. Tambe e bestia dim as grandi cu ta biba riba tera, esta e olifante. E giraf, cu ta e bestia dim as halto na mundo tambe, hunto cu otronan manera e jackal, hienna y antilope. E leonnan ta jaag riba e yiunan di e antilope cu ta haña e mondinan e lugar ideal pa biba; cu hopi yerba pa come y suficiente awa pa bebe. E girafnan ta come blachi di mata y takinan di palo y e olifantenan tambe ta come e takinan mas grandi cu nan ta kita for di e troncon of e raisnan cu nan ta coba y saca cu nan slurf.





Fun & Run Walk di Aruba Way
Lesa pagina 9

Copa Noord 2006 ta sigui
Lesa pagina 11

Costa Rica ta perde wega inaugural pa falta di curashi y iniciativa
Lesa pagina 14

Apertura di Mundial Alemania 2006 a ser sigui rond mundo ayera
Lesa pagina 5

Ceremonia di apertura folkloriko

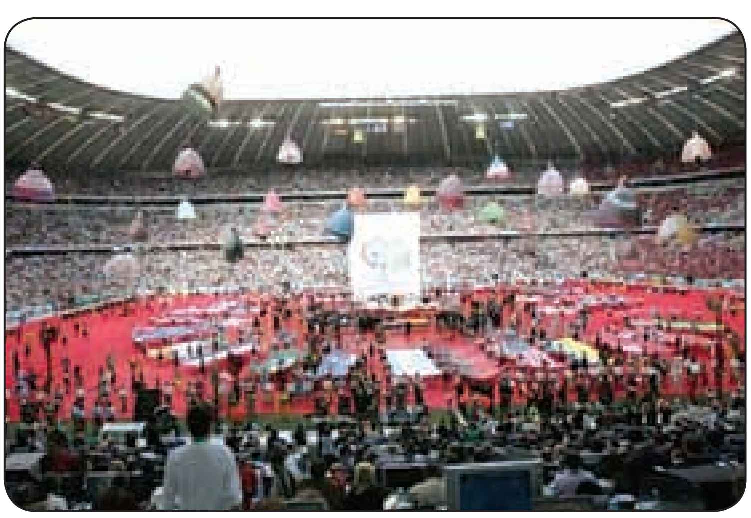
Copa Mundial a inicia ayera na Alemania













MUNICH- E ceremonia di apertura di e Copa Mundial ayera na Munich, a concenta mas tanto riba un parti folkloriko di algun cultura aleman, pero ningun momento e tabata un ceremonia grandi y impresionante, ya cu tur atencion tabata na inicio di e torneo di futbol mas grandi na mundo. Alemania, ekipo anfitrion a haya e honor pa habri e campeonato y mientras henter e pais tabata den tension pa algun siman caba pa mira nan ekipo debuta den e Copa, ayera nan a bai cas cu satisfaccion di mira e seleccion nacional gana su prome partido cu anotacion di 4-2 for di Costa Rica.

Fanaticonan despues di e victoria a subi caya den diferente ciudad, a sinta goza di e dia di fiesta nacional aki, caminda den henter e pais e torneo lo wordo hunga den diferente ciudad y cu lo ta un estimulo grandi pa turismo di e pais.

E ceremonia di apertura tambe contene cierto aspectonan di torneonan mundial di pasado, cu presentacion di algun figura grandi di futbol di antes y kendenan a ricibi un ovacion grandi di fanaticonan den e stadion.

Jurgen Klinsmann

"Mi ta sumamente contento"

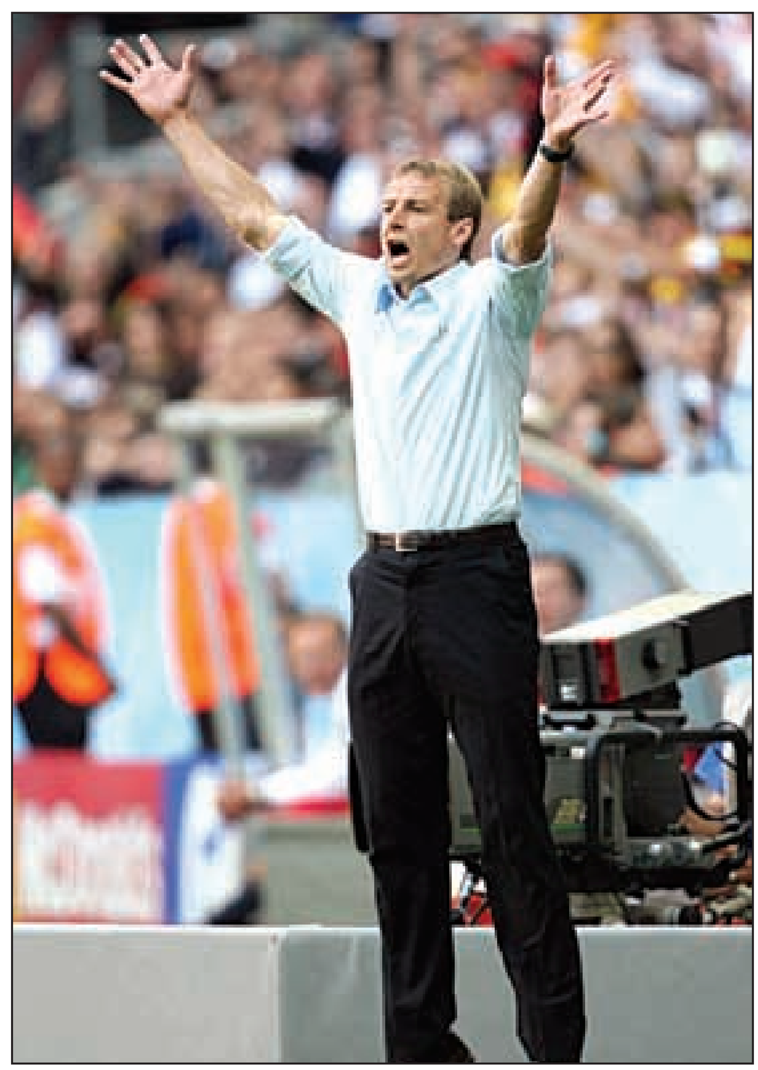
MUNICH- Jurgen Klinsmann, director tecnico di e seleccion Aleman, a mustra sumamente contento y satisfecho cu e victoria di su ekipo, riba e seleccion di Costa Rica cu anotacion di 4-2.

"Nos ta contento, sumamente contento. Nos a absorba un presion increibel pa e wega aki, y mi ta sumamente contento cu e actuacion di nos hungadornan," Klinsmann a mustra despues di e partido.

E presion na cual Klinsmann tabata referi ta di e propio prensa y publico Aleman, cu a critica su maneho y e seleccion prome cu inicio di e Mundial. Segun e entrenador, ta for di tempran el a sinti den e ambiente den camerin, cu e seleccion lo tin un bon presentacion.

"Mi a sinti e determinacion entre e hungadornan, nan tabata mustra cla den loke nan kier a logra den e prome wega," Klinsmann a sigui mustra.





E entrenador no kier a cai den comentario riba e ausencia di Michael Ballack, kende no a hunga ya cu e cuerpo tecnico tabata desea pa sosega su pia lesiona un tiki mas. Solamente el a bisa cu a dicidi di duna Ballack mas sosiego pa permitie cura di e lesion cu e tin, sinembargo Ballack mes a bisa despues di e partido cu el a sinti su mes den condicion pa hunga e prome partido tambe contra di Costa Rica.



Alemania un machin di gol pero c'un defense cu parce un 'sefta' total den partido inaugural





MUNICH- Cu dos gol di e delantero Miroslav Klose y otronan di Philip Lahm y Torsten Frings, e seleccion di Alemania a inicia su presentacion den e Copa Mundial 2006, c'un victoria facil di 4-2 riba Costa Rica.

Alemania for di e prome pitazo di e referee Horacio Elizondo di Argentina, a cuminza presiona e gol di Costa Rica y a limita e ekipo Centro American, na defende su mes mas tanto, presionando riba tur hugada cu por tabatin.

Ya na di 6 minuut di wega, Alemania ta ser recompensa pa su tremendo esfuerzo ora cu Lahm haci su mes liber riba banda robez y e los un potente tiro den e skina ariba pa pone su ekipo ariba 1-0.

Sinembargo seis minuut despues, e trampa di off side di Alemania ta faya y aki e veterano Paulo Wanchope ta bai laga tur hende pa despues e supera portero Lehman pa empata e partido na 1-1.

Por a ripara cu e seleccion anfitrion a wordo sorprendi pa e gol pero despues a recupera su wega inicial y a sigui forza e wega cu combinacionnan rapido y hopi cambio riba e bandanan.

Miroslav Klose, veterano di mundial caba, ta logra di anota e 2-1 na di 17 minuut di wega y tabata mesun hungador cu na di 61 minuut, ta logra di aumenta e bentaha di Alemania na 3-1, un bentaha comodo y cu a mustra mas cu suficiente pa un victoria comodo.

Alemania, semper conoci pa su sistema defensivo fuerte y solido, a bolbe demostra su debilidad defensive ora cu na di 73 minuut, Wanchope un biaha mas pasa facil dor di e defense aleman sin resistencia y facilmente e anota su di dos gol pa pone e marcador na 3-2.

Sinembargo e speranza di Costa Rica a bai perdi ora cu Torsten Frings, for di distancia largo ta los un tiro devastador cu portero di Costa Rica pa pone e marcador final na 4-2.

COPA MUNDIAL 2006
BON DIA Aruba



Costa Rica ta perde wega inaugural pa falta di curashi y iniciativa





MUNICH- Costa Rica a perde su prome partido den e Copa Mundial Alemania 2006, ora cu el a perde contra e pais anfitrion, cu anotacion di 4-2, apesar di dos gol di e veterando delantero Paulo Wanchope.

Sinembargo e derota no tabata motibo pa desesperacion den seno di e seleccion di Costa Rica, pero al contrario, tanto hungadornan como cuerpo tecnico ta kere cu e wega demostra contra di Alemania, ta motibo pa carga speranza pa logra bon resultado den e otro dos partidonan ainda pa ser hunga.

Alexandre Guimaraes, entrenador Brasilero di e seleccion di Costa Rica, a admiti cu e wega contra di Alemania a sirbi su proposito, esta di hunga un wega compacto y den cual e ekipo tin cu demostra cu e ta cla pa e siguiente weganan.

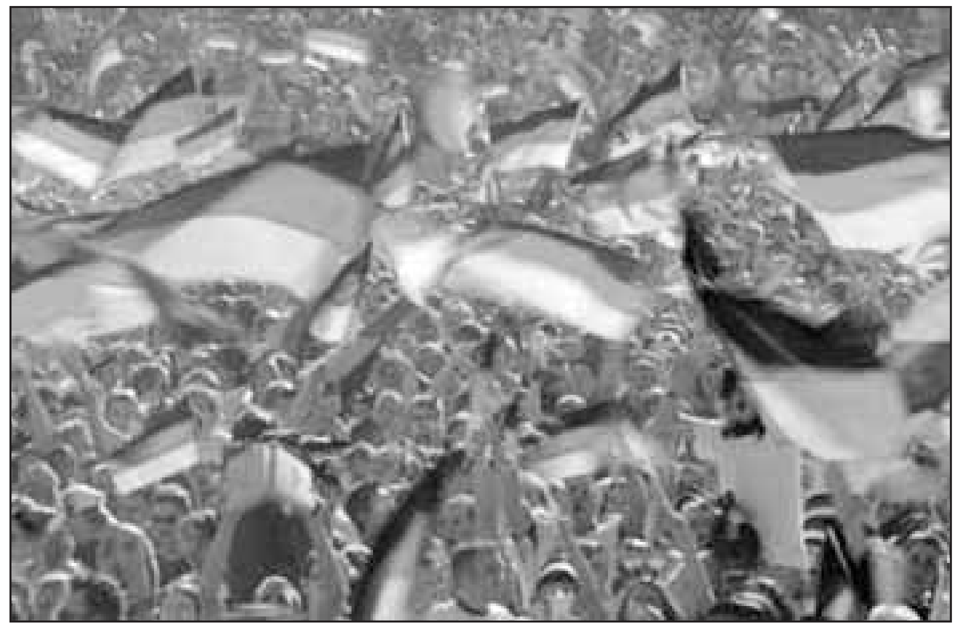
“Nos tabata consciente prome cu e partido, cu mas aya di e resultado final di e wega aki, e nivel di wega cu nos hunga, tin cu indica e posibilidadnan real pa logra e puntonan necesario den e weganan cu ainda nos tin pa hunga y dentro di e margen aki, e demostracion di e seleccion, a mustra cu nos por carga speranza pa sigui den e torneo,” Guimaraes a declara.

E entrenador a bisa di ta mas satisfecho cu e resultado y nivel di wega hunga ayera, cu e actuacion y demostracion di e seleccion den e Mundial di Sur Corea y Hapon na 2002.

“Mi kier bisa tur hende, cu Costa Rica ta bon, cu nos lo bai sigui dilanti den e Mundial aki,” e entrenador a mustra.

Apertura di Mundial Alemania 2006 a ser sigui rond mundo ayera













MUNICH- Copa Mundial 2006 a start Sali ayera na Munich, y e deporte mas favorito di mundo henter, a ser sigui den tur skina di tur continente.

For di tropanan di NATO na Kabul, Afghanistan, pa miles di fanatico na Hamburg, pa un anciano na Baghdad, Irak, pa fanaticonan riba beach mirando fut bol, pa un bar na Tunesia y a alegria di fanaticonan Aleman, futbol a biba ayera y pa un luna largo e deporte aki lo tin atencion di henter mundo.



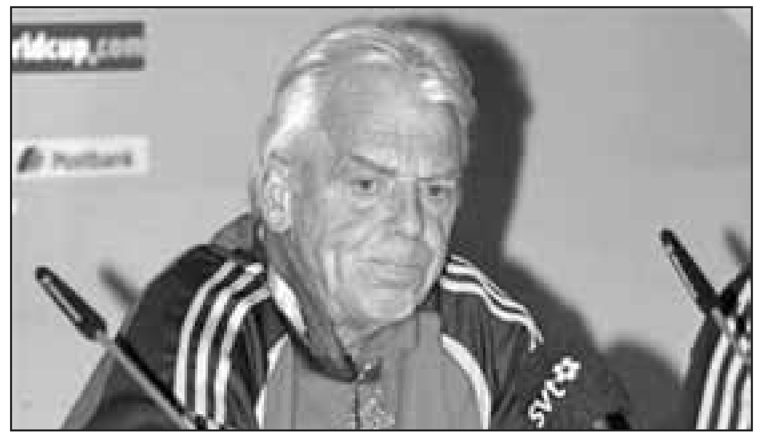
Mundial a ser sigui rond Aruba ayera





ORANJESTAD- Mundial a inicia y aki na Aruba tambe por a sinti e efecto di e torneo aki, caminda contra tur custumber, di repenteo rond di 12'or di merdia, trafico tabata sumamente trankilo. Na diferente sitio hendenan a bin hunto pa mira deporte, mira futbol cu ta asina popular akin a Aruba. Na Watergate tambe fanaticonan a sinta goza di e ambiente di e inicio di e Copa Mundial 2006, cual lo sugi awe y dura henter e luna aki.

Trinidad & Tobago ta debuta awe y Hulanda mayan





MUNICH- Awe e seleccion di Trinidad & Tobago lo debuta den e Mundial di Alemania 2006 ora cu e subi tereno dontra di Suecia, pa trata di haci milager den e copa aki.
Den otro weganan programa pa awe, Inglaterra tambe lo mira accion contra di e seleccion di Paraguay pa cual partido tambe tin hopi expectativa.
Te ainda tin hopi anticipacion pa mira si e hoben delantero Wayne Rooney lo mira accion pero otronan ta kere cu Inglaterra tin cu demostra awe cu su wega, cu e ta un di e favoritonan pa bai cu e titulo di campeon.
E di tres partido programa pa awe, ta entre Argentina y Ivory Coast.
Diadomingo e torneo ta sigui cu tres wega mas ora cu Serbia & Montenegro lo enfrenta Hulanda den un partido cu lo lanta hopi pero hopi interes akin a Aruba.
Mexico tambe lo enfrenta Iran mayan mientras cu Angola lo subi tereno contra Portugal.

Ecuador ta debuta cu exito derotando Polonia den partido pesimo y monotono





GELSENKIRCHEN- Cu golnan di Calos Tenorio y Agustin Delgado a bin duna Ecuador un victoria di 2-0 riba Polonia den e di dos partido di e Copa Mundial 2006.

Ecuador cu no ta ser considera entre e favoritonan pa motivco cu nan a gana shete encuentro hungando na Ecuador cu ta keda na un altura di 9000 meter riba nivel di laman, a gana di un rival cu a mustra pober, lento y totalmente desorienta.

Polonia den pasado a hunga un rol importante den varios Copa Mundial caminda e superastro, Zbigniev Boniek a causa sensacion y a converti su mes den un di e mihor hungadornan di futbol na mundo.

Polonia semper a causa impacto den e torneonan aki, pero su demostracion ayera contra di Ecuador, tabata algo tristo, un actuacion pesimo y un futbol cu a parce di un ritmo di veterano.

Ningun momento Polonia a demostra un concepto di futbol drechi, un sistema di hunga cu por a hinca su rival den problema y apesar di a suta dos bala contra tubo di gol, ningun momento Polonia a mustra di lo kier a gana e partido.

Ecuador cu a gana e partido, tampoco a impresiona, y e ekipo a depende riba dos fayo grandi defensivo di e seleccion Polaco, pa gana e wega aki cu anotacion di 2-0.

E victoria a ser celebra na grandi pa Ecuador pero ningun momento e victoria aki port a siguranza pa futuro exitonan di e seleccion cu ainda tin cu hunga cu esun Aleman y di Costa Rica.

COPA MUNDIAL 2006 BON DIA Aruba

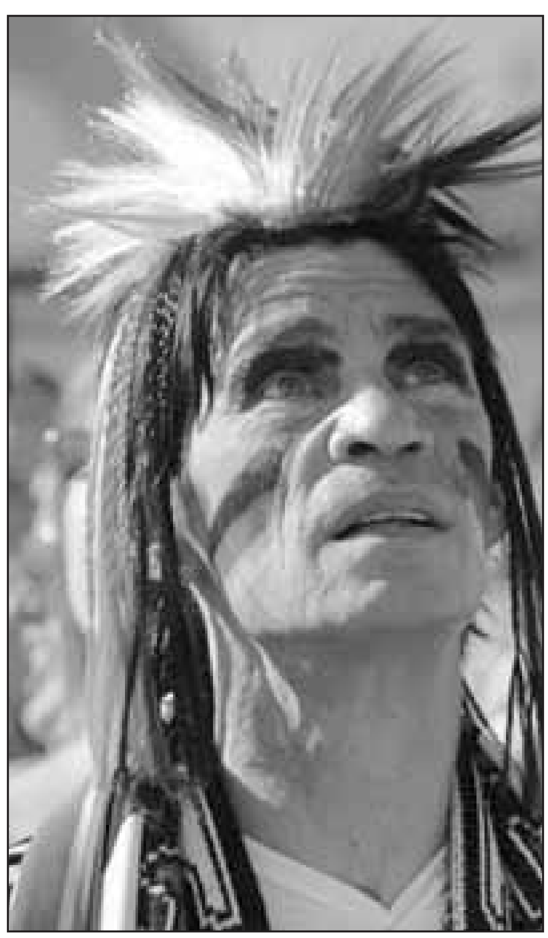
Fananticonan a trece alegria pa apertura di Copa Mundial Alemania 2006













MUNICH- Fanaticonan di futbol a dorna stadion di Munich ayera nochi, celebrando apertura di e Copa Mundial 2006.

Cu cara y hasta curpa pinta nan a celebra yegada di e momento mas grandi den futbol mundial, ora cu 32 nacion, competi pa e titulo maximo di futbol na mundo.

Di mucha chikito pa hende grandi, di pober pa rico, tur hende ta comprende e lenguahe di futbol y esaki a bolbe resalta su mes den e arte cu a ser demostra den y pafor di stadion ayera na diferente ciudad di Alemania.

Fun & Run Walk di Aruba Way

ORANJESTAD- ARUBA WAY a wordo funda pa duna ayudo financiero na fundacionnan estableci cu ta traha na bienestar di comunidad di Aruba. ARUBA WAY ta wordo sosteni door di contribucionnan di empleadonan di Valero y Valero Aruba Refinery mes.
ARUBA WAY ta organisa un caminata y coremento pa individual y grupo. E Fun Run & Walk aki lo tuma lugar dia 10 di Juni 2006 pa 5:30 di atardi. Meta di e Fun Run Walk aki ta pa recauda fondo. E fondonan recauda lo wordo otorga na un fundacion cu ta traha pa nos comunidad. E fundacion eligi pa e gesto aki ta Rode Kruis Aruba cu lo ta celebrando nan di 50 aña di existencia e aña aki.
E 5 kilometer Fun Run Walk di ARUBA WAY ta wordo coordina pa ARRUWAC conhuntamente cu un comite instala specialmente pa e evenemento aki. Inscripcion lo inicia for di 4'or di atardi y lo ser inicia na e entrada principal di Colony na Seroe Colorado y lo termina na edificio di International School bieuw den Colony mes. Lo tin servicio di seguridad pa e vehiculonan di participantenan cu keda na e punto di salida. Tambe lo tin busnan pa transporta e participantenan bek for di e punto final bek pa nan vehiculo despues di e gran evento aki.
Participantenan lo por goza di un caminata hopi varia cu lo parce hopi riba un cross country run walk. E paisahe bunita cu tin na Seroe Colorado lo relaha e participantenan di un manera saludabel.
Participantenan ta wordo suplica pa forma grupo di famia, amigo, colega di trabao, school, etc. Ta bai tin premio pa e grupo mas grandi, e grupo mas anima, y e grupo mas disciplina. Tambe lo tin doorprizenan hopi atractivo. Tur participante lo ricibi un recuerdo di e evenemento aki den forma di un T-Shirt. Prijs di inscripcion pa participante ta AFl. 5,00 pa persona. Por inscribi individual of grupo na telefon 592-3600/592-7234/594-1412.

Keda pendiente pa mas informacion di e Fun Run & Walk di ARUBA WAY aki. Prepara bo grupo y cuminsa warm up e curpa. Ban yuda ARUBA WAY yuda Aruba.

Organisa pa Eagle International Tennis Club Aruba

Interes grandi pa cu e "Tennis Camp 2006" den vakantie grandi pa tur hoben

ORANJESTAD- Durante vakantie grandi benidero, Eagle International Tennis Club Aruba lo tene su tennis camp annual, pa tur hoben cu kier siña e deporte di tennis. Edad lo ta pa hobennan di 4 te cu 18 aña. E prome siman lo ta di 10 pa 14 di Juli, di dos siman lo ta di dia 17 pa 21 y e tercer siman lo ta di dia 24 pa 29 di Juli 2006.
E programa lo ta varia, lo concentra mas riba e base di tennis, pero lo tin un variacion di actividad, pa mantene e muchanan bezig.
Entre otro futbol, gymnastiek, bustrip, lo bishita Cinema, lo mira video, lo tin pintamento, spel zonder grenzen y hopi mas.
Na final di e tennis camp lo tin Diasabra 29 Juli, un BBQ pa tur participante,lo parti diploma, T-shirt y premio.
Eagle International Tennis Club Aruba lo tin entrenadornan cualifica pa duna les, y tambe e conocido entrenador di U.S.A. Ocean Village Sr. Emile de Cuba.
Eagle International Tennis Club kier a invita tur mucha cu kier siña hunga e deporte di tennis pa inscribi mas pronto posibel pasobra cuponan ta limita.
Por jama na pa mas informacion na EITCA na telefon: 582-2782.
Di antemano danki y nos ta spera di wak bosonan tur na e tennis camp 2006 !!!

E organisacion Baseball Braves a cumpli 55 aña di existencia



SAN NICOLAS- Riba 28 di mei 1951, na cas di Sr. Fons Rodriquez un grupo di 17 softbolista a dicidi pa funda "Heineken Baseball Club", cual awe ta existi ainda bao di e nomber di "Braves Baseball Organization". E promer presidente/manager di e softball club Braves tabata Sr. Bobby Richardson (q.e.p.d.). Tabata tin otro managernan cu tambe a duna hopi di nan tempo valioso durante añanan 50 te cu 90 pa trata di pone e organisacion na top. Pa menciona algun: sr. James Gibbs (q.e.p.d.),sr. Ramon Hodge, sr. Antonio Maddicks (q.e.p.d.), sr. Donald Baly, sr. Charley Lynch, sr. Teolindo Nadal y sr.Vincent Leysner (q.e.p.d.).
Durante añanan Braves a logra un gran cantitad di titulonan di campeon pa diferente categorianan AA/A/juvenil-Local, esta 15 biaha campeon y 11 biaha subcampeón.
Pa locual ta campeonato Antiyano, Braves a logra na aña 1967 di conquista e titulo maximo cual haci e team aki tambe e promer club Arubano pa conquista e titulo.

E empresa Free Zone Aruba (FZA) NV a deposita su confiansa den Braves Baseball Organisacion y a bira e sponsor nobo di Free Zone Braves desde 24 juni 2004 pa un periodo di tres aña largo. Nos gobernador, Su Excelencia, Sr. Fredis Refunjol, como un ex-hungador di e organisacion, a bautiza riba 3 di september 2004 e uniformnan nobo di Free Zone Braves na Joe Laveist Sport Park.

Na ocasion di celebracion di 55 aña di existencia di Braves Baseball Organization, FZA NV a otorga un placard di reconocimiento y estimulo na e directiva di e team durante un encuentro riba di 5 di Juni ultimo. Director di FZA NV, sr. Greg Peterson a desea e organizacion pabien pa e bon trabou y hopi forza pa sigui hiba e team padilanti.
FZA NV ta desea Free Zone Braves un temporada victorioso!



Semi-Final Fedeveta Balashi 35-Plus



PARADERA- Awe Diasabra e semi-final di e campeonato Balashi 35-Plus di Fedeveta lo ser hunga pa otro siman hunga e final pa mira ta cua equipo lo bira e campeon 35-Plus 2006.
Awetardi pa 5'or lo hunga Phoenis contra Bubali den un wega valido pa Copa 5. Pa 6.30 nos lo haya e prome wega di e semi-final cu lo bay entre e dos eterno rivalnan, esta Inter y Roma. Pa 8'or nos lo haya e di dos wega di e semi-final ora cu Nacional subi tereno pa enfrenta Rooi Afo. Pa 9.30 lo tin e ultimo wega di Copa 5 cu lo bay entre SCA y Teachers United.
Tur fanatico di bon futbol ta ser invita pa bin mira e weganan aki y disfruta di bon wega di futbol local. Lo tin un bar y un cushina bon prepara na deleite di un y tur. Nos ta topa na Veld di Caiquetio awenochi!

Torneo di softball di fast & Easy Softball Team ta cuminsa awe

ORANJESTAD- E equipo di softball Fast & Easy Softball Team, cu por cierto nos tin hopi dia sin tende algo di nan den softball, ta cuminsa cu un torneo di softball Bush-League awe riba Caribe Ballpark na Camacuri.

E torneo ta priminti di bira grandi ya cu un total di 36 equipo lo participa: 28 equipo di cabayero y 8 equipo di dama.
Awe merdia pa 1.30 lo cuminsa cu e wega entre Consales y T.E.C. Pa 2.30 Odey's lo topa cu Los Amigos y pa 4'or Y.2K lo topa cu Crioyo Reds. Pa 5.30 Salo Park lo hunga cu High Performance y pa 7'or Pepsi Girls lo topa cu Tanki Leendert Girls. Pa 8.30 Splash Girls lo topa cu Foxy Ladies y pa 10'or X.I.C. lo hunga cu Polar.
Diadomingo pa 10'or di mainta Shotstars lo enfrenta Noord Bud Boys. Pa 11.30 Defender lo midi forza cu Easy Cash y pa 1'or Sluggers lo hunga cu ATCO.
Pa 2.30 Brandweer lo enfrenta cardinal Codeke y pa 4'or Valero Angels lo hunga cu Bad Girls. Pa 5.30 De Cuba Electrical lo topa cu Catiri Buffalo.
Tur fanaticio di bon softball ta bon-bini. Lo tin un cuishina bon surti y e bar lo ta bon prepara pa sasia e sed mas ferioz cu ta existi.

Mike's Disco y Ken Disco lo percura pa e musica y Diadomingo Megga Band lo tey pa tur rek nan pianan un tiki.

Community Pool lo ta sera mañan

SAN NICOLAS – Community Pool ta informa cu nan miembronan y usuarionan cu pa motibo cu su Lifeguardnann ta den training, e piscina na San Nicolas lo ta sera pa publico ariba diadomingo 11 di juni 2006, henter dia. Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Bo Guia Deportivo ta transmiti awe y mayan



BRAZIL- E play-off entre e liganan di baseball Little League ta continua awe y mayan y Bo Guia Deportivo di nos amigonan Amador Oduber, Alex Falconi y Chibi Willems y nan "crew" lo trece tur detaye di e weganan pa tur esnan cu no por acudi personalmente na tereno di wega.
Awe e transmission lo for di Compleho Deportivo Lucuiano Wever na Brazil caminda North League y Center League lo topa otro den e division di Little pa 10'or di mainta.
Pa 1'or di merdia Center lo enfrenta North & South den Junior League y pa 3'or Center lo midi forza cu e combinacion di North & South den Senior League.
Mayan Diadomingo e weganan ta bay Centro di Bario Noord caminda Center lo enfrenta South League den Little League pa 10'or di mainta.
Pa 1'or Center lo bolbe topa cu NAS (North and South) den Junior y pa 3'or Center lo topa cu NAS den Senior League un biaha mas.
Bo Guia Deportivo riba e banda AM 1270 lo cuminsa transmiti for di 9.30 mainta y nan lo transmiti tur tres wega, awe y mayan.
Pues tur fanatico cu no por acudi na e terenonan di wega, percura pa bo ta claba na Radio 1270 AM pa bo haya tur informacion di e weganan aki. Nos di Bon Dia Deportivo ta desea tur e

Reunion pa tur entrenador,coach y hungador di volleyball

SAN NICOLAS- Aruba Volleyball Association ta haci un yamada riba tur entrenador, coach, ex-hungador y tambe representantenan di scolnan basico pa asisti na un reunion cu lo tuma lugar awemainta pa 10'or na YMCA San Nicolas.
A.V.A. tin un proyecto cu ta rekeri ayuido di hopi hende cu ta stima e deporte di volleyball. Ta e intencion pa cuminsa entrena muchanan di klasnan 4, 5 y 6 na Augustus proximo cu e intencion di haya mas volleybolista den futuro, volleybolistanan cu ta mihor prepara pa weganan di campeonato, olimpiada escolar, weganan internacional y pa seleccion di Aruba.
Pues, si bo ta interesa, acudi awemainta pa 10'or na YMCA San Nicolas y scucha e plannan cu A.V.A. tin pa futuro, pa volleyball pa mayan.

Copa Noord 2006 ta sigui









KUDAWECHA- Copa Noord 2006 ta sigui e siman aki cu weganan awe Diasabra y mayan Diadomingo.
Awe Diasabra pa 1.30 Royal Power lo enfrenta Boegoeroei Athletics y pa 3'or Rooi Santo Saints lo midi forza cu Kudawecha Indians.
Pa 4.30 Kudawecha Red Skins lo topa cu e mala muchanan dim aria, esta Bad Boys. Pa 6'or NES, e streanan di Noord lo enfrenta Kibaima CMCC, e veteranonan di Tanki Leendert.
Despues di e wega aki lo tin un wega amistoso di dama pero internacional entre Athletics College USA y Seleccion RBTT di Minguel Tromp.
Mayan Diadomingo Tanki Leendert Giants, e organisadornan mes lo subi tereno pa enfrenta Montaña Btraves. Pa 11.30 Salbabo lo midi forza cu Calabas Blue Jays y pa 1'or Serp Pela lo trata na pela e muchanan di Tinchi Boys cu siman pasa a perde pa forfeit.
Pa 2.30 Catiri Buffalo Honda lo hunga cu Sabana Reds y pa 4'or Kudawecha Reds Skins lo enfrenta e rebeldenan di Matadera.
Bar y cushina lo ta tremendamente bon surti tanto Diasabra como Diadomingo.
Musica lo ta den man di Miniteca Extreme Power y Diadomingo for di 4'or atardi Zeta Band lo pone tur hende riba pia cu su musica dushi y sabroso.
Siman Pasa
Siman pasa Diasabra Royal Powera gana Tinchi Boys pa forfeit ya cu no por a completa un equipo. Sabana Reds a gana Rooi Santo 10-8 cu Melchor Abreu riba monticulo.
Matadera Rebels a duna bad Boys un sdota di kita somber: 15-12. E pitcher ganador tabata Buchi Flanegin. Tanki Leendert Giants no tabatin compassion cu Catiri Buffalo y nan a manda nan cas un derota di 23-3, un "double knockout". Pitcher ganador tabata Tico Danies. Aldrin Maduro a saca e bala for di parke un biaha.
Diadomingo Kudawecha Indians a "dal" Montaña Braves 17-6 cu Damian Kelly riba monticulo. Calabas Blue Jays no a haci wega cu Kudawecha Red Skins a manda nan cas cu un derota di 15-10 caminda e estelar Robertico Kelly a bay cu e victoria.
Diadomingo Tinchi Boys a presenta y nan a enfrenta North Eagle Stars. E muchanan di NES a gana Tinchi Boys cu score di 7-5. Pitcher ganador tabata Hector capellan.
Tanki Leendert Giants despues a enfrenta Sabana Reds y nan tambe a haya un sota di 10-3 na man di e organisadornan cu ta defendiendo nan titulo di campeon.

Franklin Croes a bira e pitcher ganador y Maikel Fingal a conecta un homerun.
Den e ultimo wega Sakowa Orioles a gana Matadera Rebels cu score di 11-3.
Francis Kock a bira e pitcher ganador.
Peticion

Bon Dia Deportivo ta pidi e persona encarga cu e resultadonan pa manda nan mas tempran, pues no riba Diahuebs pero si ta posible Dialuna of Diamars mes. Por djis scirbi nan y fax nan na 582-7044.
E siman aki nos ta bini cu poco detaye di e weganan pa motibo cu nos a haya nan ayera Diabierna 9 di Juni y nos tabatin pa awe poco espacio.



TA PRESENTA
COPA MUNDIAL DI FUTBOL 2006

SCHEDULE MUNDIAL 2006

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D	GRUPO E	GRUPO F	GRUPO G	GRUPO H
1 ALEMANIA	1 INGLATERA	1 ARGENTINA	1 MEXICO	1 ITALIA	1 BRASIL	1 FRANCIA	1 ALEMANIA
2 COSTA RICA	2 PARAGUAY	2 IVORY COAST	2 IRAN	2 GHANA	2 CROACIA	2 SUIZA	2 COSTA RICA
3 POLONIA	3 TRINIDAD-TOBAGO	3 SERBIA Y MONT.	3 ANGOLA	3 MERCA	3 AUSTRALIA	3 POLONIA	3 POLONIA
4 ECUADOR	4 SUECIA	4 HULANDA	4 PORTUGAL	4 REP. CHECO	4 JAPON	4 TOGA	4 ECUADOR

PROME FASE

Diabierna 9 Juni
- 12:00PM ALEMANIA VS COSTA RICA
- 3:00PM POLONIA VS ECUADOR

Diaranson 14 Juni
- 3:00PM ALEMANIA VS POLONIA

Diahuebs 15 Juni
- 9:00AM ECUADOR VS COSTA RICA

Diamars 20 Juni
- 10:00AM ECUADOR VS ALEMANIA
- 10:00AM COSTA RICA VS POLANIA

Diasabra 10 Juni
- 9:00AM INGLATERA VS PARAGUAY
- 12:00PM TRINIDAD-T. VS SUECIA

Diahuebs 15 Juni
- 12:00PM INGLATERA VS TRINIDAD T.
- 3:00PM SUECIA VS PARAGUAY

Diamars 20 Juni
- 3:00PM SUECIA VS INGLATERA
- 3:00PM PARAGUAY VS TRINIDAD T.

Diasabra 10 Juni
- 3:00PM ARGENTINA VS IVORY COAST

Diadomingo 11 Juni
- 9:00AM SERBIA VS HULANDA

Diabierna 16 Juni
- 9:00AM ARGENTINA VS SERBIA
- 12:00PM HULANDA VS IVORY COAST

Diaranson 21 Juni
- 3:00PM HULANDA VS ARGENTINA
- 3:00PM IVORY COAST VS SERBIA

Diadomingo 11 Juni
- 12:00PM MEXICO VS IRAN
- 3:00PM ANGOLA VS PORTUGAL

Diabierna 16 Juni
- 3:00PM MEXICO VS ANGOLA

Diasabra 17 Juni
- 9:00AM PORTUGAL VS IRAN

Diaranson 21 Juni
- 10:00AM PORTUGAL VS MEXICO
- 10:00AM IRAN VS ANGOLA

Dialuna 12 Juni
- 3:00PM ITALIA VS GHANA
- 12:00PM MERCA VS REP.CHECO

Diasabra 17 Juni
- 3:00PM ITALIA VS MERCA
- 12:00PM REP. CHECO VS GHANA

Diahuebs 22 Juni
- 10:00AM REP. CHECO VS ITALIA
- 10:00AM GHANA VS MERCA

Dialuna 12 Juni
- 9:00AM AUSTRALIA VS JAPON

Diamars 13 Juni
- 3:00PM BRASIL VS CROATIA

Diadomingo 18 Juni
- 12:00PM BRASIL VS AUSTRALIA
- 9:00AM JAPON VS CROATIA

Diahuebs 22 Juni
- 3:00PM JAPON VS BRASIL
- 3:00PM CROATIA VS AUSTRALIA

Diamars 13 Juni
- 12:00PM FRANCIA VS SUIZA
- 9:00AM ZUID KOREA VS TOGO

Diadomingo 18 Juni
- 3:00PM FRANCIA VS ZUID KOREA

Dialuna 19 Juni
- 9:00AM TOGO VS SUIZA

Diabierna 23 Juni
- 3:00PM TOGO VS FRANCIA
- 3:00PM SUIZA VS ZUID KOREA

Diaranson 14 Juni
- 9:00AM SPAÑA VS UCRANIA
- 12:00PM TUNEZ VS SAUDI ARABIA

Dialuna 19 Juni
- 3:00PM SPAÑA VS TUNEZ
- 12:00PM SUADI ARABIA VS UCRAINE

Diabierna 23 Juni
- 10:00AM SUIDI ARABIA VS SPAIN
- 12:00PM UCRAINE VS TUNEZ

OCTAVO DI FINAL

Diasabra 24 Juni
- 11:00AM: 1 GRUPO A vs. 2 GRUPO B — PARTIDO 49
- 3:00PM: 1 GRUPO C vs. 2 GRUPO D — PARTIDO 50

Dialuna 26 Juni
- 11:00AM: 1 GRUPO E vs. 2 GRUPO F — PARTIDO 53
- 3:00PM: 1 GRUPO G vs. 2 GRUPO G — PARTIDO 54

Diadomingo 25 Juni
- 11:00AM: 1 GRUPO B vs. 2 GRUPO A — PARTIDO 51
- 3:00PM: 1 GRUPO D vs. 2 GRUPO C — PARTIDO 52

Diamars 27 Juni
- 11:00AM: 1 GRUPO F vs. 2 GRUPO E — PARTIDO 55
- 3:00PM: 1 GRUPO H vs. 2 GRUPO G — PARTIDO 56

QUART FINAL

Diabierna 30 Juni — 11:00AM — PARTIDO 57: GANADOR 49 VS GANADOR 50

Diabierna 30 Juni — 3:00PM — PARTIDO 58: GANADOR 53 VS GANADOR 54

Diasabra 1 Juli — 11:00AM — PARTIDO 59: GANADOR 51 VS GANADOR 52

Diasabra 1 Juli — 3:00PM — PARTIDO 60: GANADOR 55 VS GANADOR 56

SEMI FINAL

Diamars 4 Juli — 3:00PM — PARTIDO 61: GANADOR 57 VS GANADOR 58

Diaranson 5 Juli — 3:00PM — PARTIDO 62: GANADOR 59 VS GANADOR 60



TERCER LUGAR

Diasabra 8 Juli — 3:00PM — PARTIDO 62: GANADOR 61 VS GANADOR 62

WEGA FINAL

Diadomingo 9 Juli — 2:00PM: GANADOR 61 VS GANADOR 62



BON DIA Aruba

Presidente electo peruano Alan García avizora su segundo mandato



El presidente electo de Perú Alan García habla en una conferencia de prensa con corresponsales extranjeros el martes 6 de junio de 2006, en Lima, Perú. (Foto AP/Martín Mejía)

LIMA (AP) - El presidente electo Alan García dijo el viernes que su gobierno estará atento a posibles amenazas del nacionalista Ollanta Humala, pero dijo que esto no le distraerá de lograr sus metas: conseguir una gran inversión extranjera, reducir la pobreza, y buscar la integración de la región.

"Lamento que tantos peruanos hayan dado su voto por personas que no saben perder ni vivir en democracia", dijo a la prensa extranjera refiriéndose a las expresiones de Humala que ha indicado que tras perder las elecciones del 9 de junio encabezará la oposición al gobierno de García.

Según los resultados oficiales, García ha obtenido 52,6% de los votos válidos, contra 47,4% de Humala, al computarse el 99,77% de los escrutinios. García añadió que su mandato responderá a los anuncios de posibles protestas que encabezaría Humala "con las armas de la ley, no se puede tolerar un golpe de estado, ¿verdad?".

"Se van a equivocar si creen que esta será una democracia sin autoridad", agregó, pero descartó que vaya a enfrentar una violencia armada como la que su primer mandato, entre 1985 y 1990, soportó de parte de la guerrilla de Sendero Luminoso.

Indicó que su gobierno no desatenderá por la oposición nacionalista sus metas: "impulsar la generación de empleo, reducción de la pobreza, impulsar una fuerte inversión extranjera, y la producción de gas", que Perú tiene en grandes reservas.

Añadió que su gobierno atenderá a ese gran electorado, de 6,2 millones de peruanos que votaron por Humala.

"Por eso, impulsaremos la producción exportadora, pero a la vez vamos a impulsar el agro andino", agregó.

García se mostró más distendido con la prensa, intercaló en su discurso palabras en francés e inglés, y nombró en sus largas explicaciones a personajes históricos como el ex presidente de Francia, Francois Miterrand, el Che Guevara, Lenin, e incluso Hitler.

"Vamos a mirar al mundo, el mundo está mirando hacia China, y vamos a trabajar por eso", dijo, explicando que su mandato buscará la integración sudamericana, y la suscripción de acuerdos de libre comercio con Estados Unidos, China, y la Unión Europea.

Por esto, exhortó al presidente de Venezuela, Hugo Chávez, que apoyó a Humala y a él lo atacó duramente, a dejar de lado sus críticas y trabajar por la unión del bloque andino y sudamericano.

"Veo hacia el futuro, y creo que la CAN puede negociar acuerdo con la Unión Europea y que la presencia de Venezuela es muy importante", afirmó. Chávez retiró a su país de la CAN por considerar que Colombia y Perú la hirieron de muerte" por suscribir acuerdos de libre comercio con Estados Unidos.

Inscripciones abiertas para cursos ofrecidos por el Instituto Venezolano para la Cooperación

ORANJESTAD – La Cónsul de Venezuela en Aruba, sra. Zulay Prieto se permite informar a la colonia venezolana y a la comunidad arubiana en general, que las inscripciones estan abiertas para los diversos cursos que el Instituto Venezolano para la Cooperación esta ofreciendo en Aruba. Todas aquellas personas interesadas en estos cursos ofrecidos por el Instituto Venezolano para la Cooperación, pueden inscribirse hoy apartir de las 9 a.m. hasta la 2 p.m. en la sede de dicha institución situada en Tanki Leendert 92B. Entre los cursos que se están ofreciendo podemos mencionar: jardinería, peluquería, guitara, papiamento, contabilidad, etc... Los cursos son gratuitos.

Venezuela evalúa relación con Perú

CARACAS (AP) - El gobierno venezolano "oportunamente" decidirá el futuro de la relación con el Perú, luego del triunfo de Alan García, dijo el viernes el vicepresidente José Vicente Rangel. "Estamos evaluando todo", señaló Rangel.

"Oportunamente se hará un pronunciamiento", declaró Rangel a la prensa al ser consultado sobre la amenaza que hizo hace unas semanas el presidente Hugo Chávez en cuanto a que rompería relaciones con el Perú de triunfar García.

El vicepresidente indicó que la postura de Venezuela respecto al nuevo gobierno peruano se dará "en su debido momento; todo tiene su tiempo". Rangel manifestó que era "muy importante" la votación que logró el candidato nacionalista, Ollanta Humala, quien "hace un año no era absolutamente nada en el Perú". "Ese es el futuro del Perú", añadió.

El ministro de Comunicación, Willian Lara, señaló en rueda de prensa que la relación entre Venezuela y Perú "depende de Alan García". Chávez amenazó hace dos meses con romper las relaciones con Perú de resultar triunfador García en los comicios presidenciales. Luego de un intercambio de insultos entre el mandatario sudamericano y García, ambos gobiernos retiraron sus embajadores.

El gobernante venezolano expresó su abierto respaldo a Humala.

Piden a Bachelet votar por Venezuela en ONU

SANTIAGO DE CHILE (AP) - Dos diputados socialistas pidieron el viernes a la presidenta Michelle Bachelet apoyar a Venezuela en sus intentos por integrar temporalmente el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, en reemplazo de Argentina. Alejandro Navarro y Marco Enríquez-Ominami, del mismo partido que Bachelet, en una carta enviada a la mandataria dicen que "queremos solicitar respetuosamente a usted considerar apoyar la postulación de Venezuela en esta instancia internacional".

Agregaron que Venezuela es un país amigo "con el cual compartimos una amplia agenda de cooperación energética y de intercambio comercial, cultural e institucional". Dijeron que la postulación venezolana cuenta con el apoyo de países sudamericanos como Brasil, con los "compartimos intereses estratégicos y una común decisión de integración regional". El canciller Alejandro Foxley ha dicho que el gobierno aún no decide si apoyará a Guatemala, cuya postulación es impulsada por Estados Unidos, o por Venezuela, cuyo presidente Hugo Chávez es el mayor detractor de la administración estadounidense en la región.

También agregó que Chile favorece un candidato regional de consenso. Bachelet, que el jueves se reunió con el presidente George Bush, en Washington, dijo al término del encuentro que el tema de Venezuela en el Consejo de Seguridad no fue abordado.

Irak ta proclama morto di Zarqawi como cuminsamento di un era nobo

BAGDAD – E morto di Abu Musab Al Zarqawi, ta un "cuminsamentonobo" pa Iraq,segun e minister di Interior di e pais a bisa, mientras cu e autoridadnan ta intenta aparentemente preveni atakenan di venganza di Al Qaida, cu un prohibicion di circulacion di autonan. E restriccion di Baghdad y na Baquba, cerca di e poblacion , naunda diaranson avionnan di Estados Unidos a mata e homber mas busca di Iraq, cu a extende te 7'or di mainta, y un periodo den cual e habitantenan ta bai meskita pa e oracionnan di diabierna,segun e Ministerio di Interior. Den pasado , suicidio di autobom manda of inspira pa Zarqawi a ataca meskitanan chiita como parti di un campaña pa proboca un guera civil sectarian .E prohibicion di trafico ta parce di demostra cu e autoridadnan tin mas atake di e tipo aki pa awe. E gobierno cu a caba di sinta, ta enfrenta un desafio grandi pa duna por lomenos algo di siguridad na Iraq. Lidernan occidental a bisa, cu aunke e morto di Zarqawi ta representa un avance den e materia aki, ainda ta keda hopi pa avansa. E fugitivo lider Taliban, Mullah Mohammad Omar a priminti cu e morto di al Zarqawi no mester debilita e esfuersonan di e musulmannan, contra e forsanan di crusado, segun un reporta Pakistani a duna di conoce. Den e atake cu a duna morto na e lider di Al Qaida, na Iraq, cu segun e presidente George W. Bush, por yuda pa controla e insurgencia , dos bom Mericano di 227 kilogram, a haci contra un cas den un area rural cerca di Baquba , 65 kilometer nort di Iraq. E minister di Interior Iraqi, Jawad al Bolani a dclara na e canal di television local Iraqi, " morto di Zarqawi, ta un cuminsamento nobo pa e siguridad Iraq y pa establece pas entre e diferente componentenan di sociedad. Pero funcionarionan di Estados Unidos tabata cauteloso riba e expectativanan di un fin pronto di e violencia cu den e ultimo tres aña a sembra terror na Iraq cu autobom, decapita y secuestro. E minister di Petrolio Iraqi, Hussain, al Shahristani, a señala cu e morto di Zarqawi lo yuda pa mehora e produccion di crudo, paralisa tambe pa e incesante atakenan. Pero hombernan arma a secuestra diahuebs un funcionario di alto rango di e ministerio di Petrolio. Fuentenan di polis y di e Ministerio a a firma cu Muthana al Badri, director general di e Compania di e Proyectonan Petrolifero di Estados di Iraq, ta bayendo pa su cas ora cu hombernan arma a para e auto den cual e tabata biahando. Funcionarionan di e ehersito di Estados Unidos a señala cu Zarqawi, naci na Jordania a muri den un operacion hunto entre e forsanan Mericano y Iraqi. Muestranan di AND di e lider di Al Qaida na Iraq, kende a wordo identifica cu ayudo di vingerprint, awor ta den e laboratoriodi FBI na Quantico, Virginia y ta spera cu dialuna lo termina e pruebanan.

Hamas ta haci solicitud di ultimo ora pa evita referendum



Militantenan Palestino ta tira na laira, durante entiero di Jamal Abu Samhadana.

GAZA - E gobierno Palestino lidera pa Hamas, ayera a haci un solicitud di ultimo ora na e presdinte Mahmud Abbas, pa bandona e proposicion di un referendum riba e creacion riba un estado cu ta implicita pa reconoce Israel. E prome minister Ismael Haniyeh a pidi Abbas pa e retracta pa e bon di eunidd Palestino, cu durante anochi den un atake Israeli a mata Jamal Abu Samhadana, un militante di alto rango cu a wordo designa pa Hamas pa desempeña como hefe di siguridad. Saeb Erekat, un colaborador importante di Abbas a descarta e solicitud di Haniyeh.

Ta spera cu Abbas emiti diasabra un decreto presidencial solicitando un refendum dia 31 di juli riba e proposicion pa e formacion di e Estado, un idea cu Hamas a nenga pa respalda. " Haniyeh a afirma cu e referendum no tin "base legal ni constitucional" Na lugar di recuri na un votacion Haniyeh a señala cu e kier sigui cu e negoshacionnan base riba e proposicion pa e confomacion di Estado cu fin di forma un gobierno di unidad. Esaki ta logico, Erekat a bia, Una bes cu existi un discusion, kende ta tuma decision riba e pueblo su opinion. Nos ta spera cu e señor, Haniyeh no ta laga nos recuri na un referendum y acepta e proposicion, el a agrega. E consulta lo ta e prome oportunidad den cual e Palestinonan tin cu vota directamente si nan ta na fabor di un solucion negosha entre e Estadonan. Hamas ta compromete di un manera formal cu e destruccion di Israel, pero a keda pega na un tregua di mas cu un aña. Un amplio respaldo di e propocion riba e formacion di Estado por wordo mira como un cambio duro pa e gobierno nobo, cual eleccion a pone e paisnan occidental y Israel suspende nan financiamento, como un forma di obliga Hamas pa reconoce e Estado Hudiu y renuncia violencia. E solicititud di Haniyeh a tuma luga mientras cu cientos di miles di Palestino Sali riba caya pa yora morto di Samhadana , un lider di e grupo militante Comite di

Rusia a entrega Bosnia sospechoso di crimen di guera

SARAJEVO - Rusia a entrega Bosnia e homber Dragan Zelenovic, un Serbobosnio busca por el Tribunal Penal Internacional pa e Antiguo Yugoslavia pa violacion y tortura, segun e tribunal di crimen di guera di a pais Balcanico a duna di conoce. Rusia a entrega Zelenovic, diahuebs na e autoridadnan Bosnia, despue cu e fiscal hefe di e tribunal di ONU, Carla Ponte a acusa Moscu di falta di celeridad den e caso. Zelenovic, un ex polis, ta busca pa e Tribunal di Den Haag pa atrocidad comete contra musulman Bosnia, den e region oriental di Foca, durane e guera cu tabata di 1992-1995. Medzida Kreso, presidente di e tribunal Bosnio, a bisa cu e edicion di diabierna di e corant Dnevni Avaz, cu e Corte lo tin cu detene Zelenovi duante 30 dia. Den e periodo aki, Zelenovi, mester entrega e Tribunal na Den Haag, si nan no dicidi di entrega e caso na e institucionnan Hudicial di Bosnia, Kreso a bisa. Corte di crimen di guera di Bosnia a wordo crea pa alivia parti di e carga di trabou di e tribunal di Den Haag. Zelenovic a wordo deteni na augustus 2005, den e districto autonomo di janti Mansiisk, west di Siberia, naunda medionan Ruso tabata trahando den obranan abou di un supuesto nomber.

Europa y Africa ta discuti na Dakar un plan di accion contra imigracion



Inmigrantenan a yega den un boto na e haf di Los Chrisitanonan riba e Isla Canaria di Tenerife.

DAKAR - Alto funcionarionan Europeos y Africano a cuminsa traha diamars na Dakar, den un plan di accion riba imigracion den cual ta propone medidanan preventivo y represivo mientras cu olanan nobo di imigrante Africano ta trata di drenta Europa dor di e islanan Canario. Inicia pa Marrocco y Spaña y cu e apoyo di Francia, e plan ta prevee di ta un amplio abanico di medida pa abarca for di e representacion e imigrantenan di su paisnan di origen te na e realisacion di proyectonan di desaroyo pa trata di frena e ola migratorio. E caso di cu e texto wordo aproba pa e expertonan reuni na e haf sera te diaranson, lo wordo somete posteriormente na un conferencia ministerial euro Africano, cu lo celebra e proximo dia 120 y 12 di juni na Rabat, na Marrueco. E proyecto ta pone den relieve e accionnan rapido y tangible, di transito y destinacion di e imigrantenan pa trata di frena e fluho di imigrantenan. Riba e plan di lucha trans fronterisa, e texto ta recomenda e refuersonan di e capacidad di control di e fronteranan di a paisnan di transito y di salida, tambe pa trece un mehoria di e formacion di e servicionan di control y e dotacion di ekipamente adecua. E texto ta propone tambe cu Estados Africano traha cu base di dato numerico y cu sistema di alerta inspira den e modelonan Europeo acerca di e actividadnan di e organisacionnan criminal di e traficantenan.

Iran ta studia oferta internacional y ta tene silencio riba enrikicimento



Riba e foto por mira e Alto representante di Union Europeo pa politica exterior, Javier Solana hutno cu e canciyer Irane, Manouchehr Mottaki na Teheran.

TEHERAN -- Irán ta studia un oferta di e potencianan grandi pa convence pa e suspende enrikecimento di uranium, pero nada ta indica ainda cu Teheran ta dispuesto pa somete na e exigencia aki. Den e teme nuclear, nos ta prefera e cooperacion cu confrontacion, e hefe di e diplomacia di Iran a bisa ayera, den un entrevista cu su homolgo diKazajstan, Kasy Kasymjomart Tokaiev, durante su bishita den e capital. E republica Islamico a compromete pa studia e oferta presenta atentamente diamars pa e Alto Rperesentante di Union Europeo, pa e Politico Exterior, Javier Solano, cu tin incentivopa intenta pa solucioa e crisis cu a desencadena pa e ambicionnan nuclear di Iran. E proposicionnan acorda pa Gran Britania, Estados Unidos, Francia, Rusia y China y Alemania, ta inclui incentivonan en particular den e ambito comercial, pa convence Teheran di cu e renuncia e enrikiciemnto di uranium, pa añadi un apartado mas co ercitivo den cual ee ta manesa cu tuma acion na e Conseho di Siguridad di ONU. Ali Larijani, e negoshador Irani principal Irani y e Sercretario di e Consheo di Siguridad nacional a calcula diamars cu e oferta tin pasonan , pero tambe ambiguiedad cu mester wordo aclaria

Alema ta confirma cu lo no tin militar Italiano na Iraq na 2007



BAGDAD - E Ministro di Asuntos Exteriores di e gobierno Italiano nobo, Massimo ED'Alema, a confirma diaranson na Baghdad, cu lo tin mas presencia militar di su pais na Iraq na fin di e aña aki. E presencia militar Italiano na Iraq, lo termina prome cu fin di e aña aki, d'Alema a bisa durante un conferencia di prensa cu suhomolgo Iraqi Hoshyar Zebari. E Minister Italiano a cuminsa un bishita na Iraq, naunda un contigente di su pais a worde desplega na juni 2003, pa e ex hefe di e gobierno Silvio Berlusconi,aliado di e presidente Mericano George W. Bush. E contigente militar Italiano ta terminando y durante e proximo lunanan, nos forsananlo regresa Italia, d'Alema a bisa. Despues a destaca e voluntad di su gobierno pa sigui coopera cu Iraq, na nivel politico y economico. E minister di Asuntonan Exterior Italiano a subraya cu e retiro Italiano, lo wordo haci den etapa y di acuerdo cu e autoridadnan Irai, y di e Forsa Multinacional, pa no crea un bashi den e materia di siguridad den e provincia Dhi Qar, cual capital ta nassiriyah, sur di Iraq, naunda e militarnan Italiano a wordo baha. Na nivel politico, d'Alema a bisa cu Itali

E prome ministro palestino ta descarta un "guera civil"

GAZA - E promer ministro palestino, Ismail Haniyeh, a descarta ayera un guera civil, riba e teritorionan Palestino, mientras cu su partido , Hamas, e reuniocu e Hatah pa trata di pone fin na e enfrentamentonan entre e activistanan di tur dos banda. Nos kier preserva e sanger di e Palestinonan, nos kier fortalece e unidad nacional, nos kier Sali di e trampa poni pa e Palestinonan, a pushanan na enfrentamento, e prome minister a declara ne e periodistanan durante un bishita na un scol na Gaza. Pero e Palestinonanno ta lucha.

No tin guera civil. E sanger di e Palestinonan ta un linia cora cu no mester wordo frankia, el a sisnsti. Haniyeh a bolbe pidi pa sigui cu e negoshacionnan interpalestino, cu e partido Fatah, cu a fracasa despues di e expiracion dialuna di e ultimatum fiha pa e presidente di e Autoridad Palestino, Mahmud Abbas. E dialogo mester sigui y mester consagramas tempo te ora nos haya un tereno di entendimento. Mi ta kere cu tin un admosfera positivo entre e gruponan pa yega na un concertacion , den interes supremo di e pueblo Palestino, el a insisti. Diamars Mahmud Abbas a ricibi e autorisacion di e Organisacion pa E Liberacion di Palestino, pa organisa un referendum ruba un documento cu ta reconoce Israel implicitamente , despues di e negativo di Hamas.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

TA BENDE

Chevrolet
Corsica
Shinishi 1998
Afl. 800,=
Tel: 744-2426

TIN MESTER

Tucano N.V.
L.G. Smith Blvd. 82
Tel: 583-6246
Tin mester di
un Keukenhelper
Solicita
personalmente
na ora di oficina

TA BUSCA

Adelis
Construction
De Vuystraat 84-A
Tel: 567-7191
Ta busca
Schoonmaakster

TA BUSCA

Glamorous
Entertainment
Paradera 141
Tel: 582-8520
Ta busca
Koki
Cleaner

TA BUSCA

J.R. Take Away
Pos Chiquito 71-B
Tel: 584-2275
Ta busca
Koki

TA BENDE



Name: Sanny
Date of birth: 24-5-2004
Breed: Matlezer
Sex: Masculino

Tel: 745-8849

TA BUSCA

Polyrama
Auto Parts
Sero Patrishi z/n
Tel: 584-8383
Ta busca
Automonteur

TA BUSCA

Hare Rama N.V.
Havenstraat 17
Tel: 588-4875
Ta busca
General Manager

TA BUSCA

Onerab N.V.
Piedra Plat
Tel: 585-9031
Ta busca
Bakker
Schoonmaakster

TA BUSCA

Mighty Mite N.V.
J.E. Irausquin
Blvd. 374
Tel: 586-4444
Ta busca
Busboy/girl

TA BUSCA

Sasaki
Apartments N.V.
Bubali 143
Tel: 587-7482
Ta busca
Manager

TA BUSCA

Morning
Supermarket
Paradera 40-C
Tel: 588-9977
Ta busca
Schelfpakker
Bedrijfsleider

TIN MESTER

Huchada N.V.
Santa Cruz 328
Tel: 585-8302
Tin mester
1 Verpakker

NEEDS

Amsterdam Manor
Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd. 252
Tel: 527-1100
Needs a
Project Manager

TA BUSCA

J & T Full
Services N.V.
Ta busca
Supervisor
Construction
Yama Tel: 584-0419

VRAAGD

More Flow Services
Heeft een ervaren
minimaal 3 jaar
Rioolreisiger
met vrachtwagen,
rijbewijs
en monteurskennis
nodig
Bel: 592-7773

TA BENDE

Auto
Ford Bronco
cu airco '94
Cel: 561-5893

TIN MESTER

Sem Welding Shop
Boegoeroei 93
Tin mester
1 Lasser
Tel: 568-5172

TIN MESTER

Trends Hair Studio N.V.
Dominicanessenstraat 8
Tel: 582-0600
Tin mester di
5 Kapper/ster





TA BUSCA

Banes N.V.
Wilhelminastraat 80
Tel: 582-3677
Ta busca
1 Keuken Helper
Pasa personalmente
pa un cita

TA BUSCA

Aruba Stone N.V.
Havenstraat 4
Tel: 583-0312
Ta busca
1 Schoonmaakster
Pasa personalmente
pa un cita

Clasificado

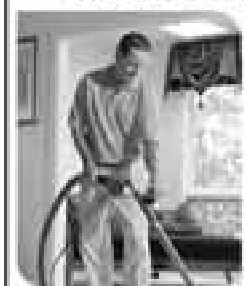
Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Multi House & Office Cleaning





Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario
ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio
di limpiesa
di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

TA BUSCA

Marie Souvenir Shop
ta busca
un hende homber
pa drecha Mahok
Tel: 963-1861
566-3859

TA HUUR

Costa Linda
July 7 - July 14
$ 1000
Cel: 993-5378

Panaderia y Pasteleria



ESPIGA DI ORO

Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272

Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.

Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.

Esquina Colombiana

La Locura del sabor

Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana

Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

PHYSIC

Free Reading by phone
Jill savvin helps solve all problems to remove
to reunite lovers,
reveals lovers feeling
& answer
All questions,
removes negative
energy
Call: 001512-452-3812

TA HUUR

Un apartmento studio
den centro di O'Stad
Afl. 500 p/l mas deposito
Afl. 500, awa y coriente
no ta onclui
Yama Tel: 594-4368

ANUNCIO

Na pueblo di Aruba en general
specialmente na dentistanan
y nos patientnan
Dr. J. Walker
tin e suma placer di anuncia
cu nos a muda pa Julianastraat 4
Tel: 582-6767 / Fax: 582-6760

Computer Les

Juni 12+13+14+15+16
- ☑ QuickBooks Pro PAYROLL
- ☑ WORD XP /EXCEL XP
- ☑ PowerPoint XP
- ☑ INTERNET

TEL. 588-0950

TA HUUR

Un excelent
local comercial,
Den Caya
Principal O'Stad
Caya G.F. Betico Croes
cerca di Aruba Bank
Yama 594-4368

Les di Type

TEL. 5881819
Diasabra
Afl.75

Fl.75 MUCHA

Computer Les Niveau 1-2-3
Diasabra Mainta of Atardi
TEL. 588-1819

Les di Idioma

3 Biaha pa Siman
Afl.150
mainta
atardi
anochi
INGLES
HULANDES
Papiamento
Tel.5837625

FOR SALE

White 2003 Toyota Sienna
Minivan 5 doors
31.000 Miles
AC Rear Control,
Radio Am-Fm CD
Cassette Player, Captain Seats
removable for transport,
Luggage Rack
One Owner
Service Records Available
Tel: 561-3292

TIN MESTER

A & V Consulting
& Engineering
Services N.V.
Seroe Colorado 201
Tin mester di un
Metselaar
Solicita personalmente
na ora di oficina

TIN MESTER

Brickel Bay Beach
Club N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 370
Tel: 586-0900
Tin mester di
Busgirl y un
Dishwasher
Solicita personalmente
na ora di oficina

No Straña boso di esaki, pasobra e ora lo yega den cual Tur cu ta den graf lo tende su bos i lo Sali esnan cu a hasi bon pa un resurecion di bida y esnan cu a hasi malo, Pa un resurecion di huicio

Juan 5; 28, 29

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fallecimento di nos estimado
Esposo, tata, abuelo y bisa buelo

Señor:Mario Behaim Bomba



Naci: 17 December 1925
Fallece:7 - Juni 2006

Na nomber di su esposa :
Clara Bomba Lampe
Yuinan :Marisa R. Bomba
Ligia J. Bomba na Corsow
Hubert M. Bomba y Linda Koch na Hulanda
Wilfred A. Bomba
Mario G. Bomba
Yvonne A. Bomba
Efrain Bomba y Juliette Hoftjizer
Deborah R.M. Bomba
Su nietonan y nietanan: Verushka y Francis, Ryan, Roxana y Angelica, Gerald y Graldine, Richinel, Marlon, Daniel, Micheline, Gisela, Karen, Julfrain
Su bisanietonan y bisanietanan: Thais, Thalia, Shawn,Dayron, Richinel Jr, Marvin y Marshall, Dylan

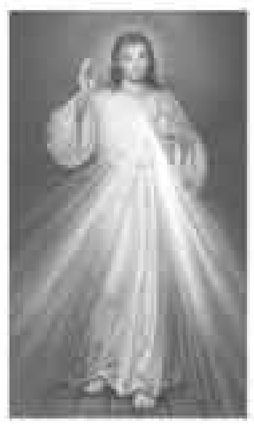
Su ruman: Frida y Ovid Williams Bomba
Su sobrinonan :Roland Y Renata Williams y yiunan
Nel y Sesca Williams y yiunan
Su swanan y cuñanan:
Henki y Laura Makaai y famia (Bonaire)
Malivia y Popo Clarinda y famia (Bonaire)
Donald y Yuchi Makaai (Bonaire)
Columbo y Magdalena Makaai
Criselda Makaai, Elsio Nicaela (Bonaire)
Frans Wever y famia
Elisa y Salvador Alvarez y famia (St. Croix)
Isenia y Ivan de Jongh y famia
(Marbella Spanje)
Maria Lampe y famia (Aruba)
Su primo y primanan na Corsow: Pedro y Glenda Bomba y famia
Minerva La Crus y famia
Vera y Wilhelmus Ignacio y famia
Win y Esther Clarinda y famia
Ramona (Baby) Bomba y famia (Bonaire)
Lula Cicilia y famia
Amigonan di cas:
Pedro y Carmen Boezen
Toribio Vrolijk
Rosendo de Palm
Juan de Cuba
Siegfried y Eunice Agostien

Demas famianan: Bomba, Wlliams, Lampe, Wever, Makaai, Kemp, de Lima, La Crus, Ignacio, Cicilia, Clarinda, Hooi, Silberie, Kock, Koch, Parker, Wilson, Marchena, Hoftijzen, Alaverez, de Jongh, Rosel, Van Der Linden, Maduro, Jansen, Martilia, Seraus, Ridderstaat.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan, conocirnan, ex-colleganan di Lago y Coastal y tur su rumanan spiritual di Testigo di Jehova congregacion Brazil pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierna 9 di Juni 2006 pa 4or pm saliendo for di Salon di Testigo di Jehova** na **Savaneta pa Santana do Gobierno na Zeewijk**.
E restonan mortal di **Mario** lo ta reposa for di 1or di merdia den **Salon di Reino** na Savaneta. Pa 3or lo tin un descurso.
Despues di entiero lo no tin bishita di condolencia na cas.
Adress oa condolencia: Jan V.d Bieststraat 7
Cura Cabai Ora:6or pm 8or pm
Dia: Diaranson y Diahuebs

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

***"The Lord is my shepherd,
I shall not want……
He restored my soul:
He leaded me in the path of
righteousness for His name sake".***
Psalm 23:1,3

With deep sympathy we announce the passing away of :

Mrs. Inez Imelda Elizja Tearr Arrindell



Better know as "Inez"
*** 10-11-1921 + 05-06-2006**

Left to mourn her loss are her:
Son: Daniel van Heyningen
Sister: Estelle Roalyn Tearr

Nieces and nephews, friends in Holland and St. Eustatius
friends in Aruba: Huntington, Lejuez, Thiel.

Family: Tearr, Busby, Courtar, Beyde, v. Heyningen, Rodgerson. And other Families in Holland and St.Eustatius

We invite all friends and family to attend to the funeral which will take place
on **Monday 12th of June 2006 at 4 pm at the Cristo Rey church in Brazil**
and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.
The body of the late Mrs. Tearr will be laid out from 2pm in the Cristo rey Church in Brazil

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

fun miles

With sadness we received the news of the passing of

Errol Vincent Martinus

Father of our Account Manager Aruba, Mr. Dave Martinus.

We wish Dave and his family lots of strength in these difficult times.

Management and Staff of
Fun Miles Antilles N.V.
& Fun Miles Aruba N.V.



San Rafael Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas. AMEN.

FIESTA DI SAN ANTONIO



Den nomber di pastor Mariano y debotonan ta invita pueblo henter pa fiesta dia San Antonio diamars, 13 juni 2006.
Lo tin un triduo na su honor dianan:
Diasabra, 10 juni 2006 pa 7'or di anochi
Diadomingo, 11 juni 2006 pa 5'or y mei atardi
Dialuna, 12 juni 2006 pa 7'or di anochi.
Lo e wordo celebra dia 13 juni 2006 cu un Santo Sacrificio di misa canta pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena Paradera.
Nos ta invita tur parokianonan y henter pueblo di Aruba pa asisti na e Santo Sacrcificio di misa canta. Laga nos ban gradici San Antonio pa fabornan ricibi.

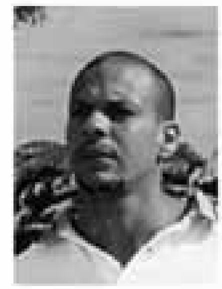


INVITACION PA MISA
BAN CELEBRA FIESTA DI SAN ANTONIO

DEN NOMBER DI PASTOORNAN DI PAROKIA DI SAN FRANCISCO NA PLAYA Y DEVOTONAN DI SAN ANTONIO TA INVITA TUR PAROKIANAN TUR GRUPONAN DI ORACION Y HENTER PUEBLO DI ARUBA.
PA NOS TUR UNI BAN CELEBRA E FIESTA DI SAN ANTONIO DI PADUA CU HOPI DEVOCION Y AMOR. CU TA DIAMARS DIA 13 DI JUNI 2006 PA 7.00 DI ANOCHI CU UN SANTO SACRIFICIO DI MISA KU KOOR. PROME KU MISA 6.50 LO TIN UN PROCESSION. BAN PIDI SAN ANTONIO PA REINA PAZ Y AMOR ARIBA NOS DUSHI ISLA ARUBA Y MUNDO HENTER. SAN ANTONIO TA SCUCHA TUR NOS PIDIMENTONAN Y HIBANAN PA DIOS TATA.

The lord is my shepherd,
I shall not want............
He restored my soul:
He leaded me in the path of
Righteousness for his name sake.
Psalm 23:1,3

In our sorrow we announce the sudden passing away of :



Egan Heronimo Richardson

Left to mourn are his:
Grandmother: Cristina Brown
Sisters: Paulie Challenger and family
Amparo Richardson

Brothers: Dino Challenger and family
Fesito Richardson and family
Flint Richardson
Django Richardson

Aunts: Anita Brown and family
Alicia Brown and family
Camelia Brown and family
Editha Brown and family

Uncles: Rafael Brown and family
Alberto Brown and family
Oscar Janga and family
Cousins: too numerous to mention

Family: Richardson, Challenger, Brown, Williams, Janga, Phillips, Tromp, Jones, Lopez, Lacle, Alvarez and Jack.

We invite all friends and family to attend to the funeral which will take place on **Monday the 12th of June 2006 at Ad Patres funeral home at 9 a.m.**
The body of the late Egan will be laid out at Ad Patres Funeral Home from 9 a.m. to 11 a.m. and from there to the Government Cemetery in San Nicolas
Excuse us if we forgot to mention any other family during our grief.
We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki señora, yiunan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Herman Jozef Ras

Mihor conoci como Cheppy, Josep, Mo Cheppy

Un gradicimento ta bai special na Dr. Wever, Dr. Lampe, Ruud Berlage, Dr. Mungra, Dr. Kelly, personal di Botica Central, personal di ambulans, Eerste Hulp y specialmente na Zuster y broedernan, Voedingsdienst y Huishoudelijk dienst di tercer piso y Medium Care pa nan pasenshi y bon trato duna na nos defunto stima y famia.

Un danki na tur esnan cu a sostene nos durante enfermedad na cas y na Dr. H.O.H. y na tur esnan cu a manda telegram, flor y krans y pa tur e yamadanan, y tur esnan cu a hasi un donacion na Fundacion Diabetico y tur cu di un of otro manera a sostene nos.
Danki na Pastor Rey, Pastor Felix Zr. Judith, Mario y Legion di Maria di Santa Cruz y na tur esnan cu a haci oracion.

Na Mementomori Funeral Home, Yolanda, Leo y Eugene danki pa boso bon servicio.

Masha danki na tur hende di curazon, boso sosten ta un gran consuelo pa nos.
Alabes nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion
Diahuebs 8 di juni 2006 pa 7'or di anochi
Diasabra 10 di juni 2006 pa 7'or di anochi
Diasabra 13 di juni 2006 pa 7'or di anochi, despues lo tin un rosario na cas pa descanso di su alma.

Boso presencia y aprecio lo keda graba den nos curazon.

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



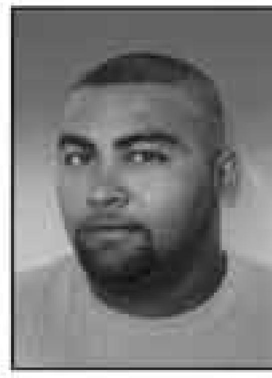
ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu mà haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe ."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como:
"Pitbull" of "Pit "
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:
esposa: Senaida Djoegan-Mackentosh
yiu: Denzell Djoegan
mama: Savitri "Sonia" Babulall
tata: Bisoen Djoegan
rumannan: Rakesh
Ritesh
Sanjay
suegra: Mena Mackentosh-Vrolijk
suegro: Mario Mackentosh
cuña: Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh
----: Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Margarita Diaz

Geradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamada telefonico. Un danki ta bai tambe na tur cu a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil aki. Na dokternan y personal di Dr. H.O. Hospital pa nan bon cuido
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alabes nos kier a hasi un invitacion pa tres santo sacirficio di misa:
Diahuebs 8 di juni 2006
Diasabra 10 di juni 2006
Diaranson 14 di juni 2006 tur pa 7'o di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.







ORACIÓN A MARÍA ROSA MÍSTICA



Oh María, Rosa Mística, Madre de Jesús y también Madre nuestra! Tú eres nuestra esperanza, nuestra fortaleza y nuestro consuelo. Danos desde el cielo tu maternal bendición en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, Amén.

Rosa Mística, Inmaculada Virgen , Madre de la gracia, en honor de tu Divino Hijo, nos postramos ante Ti, para implorar la misericordia de Dios. No por nuestros méritos, sino por la bondad de tu Corazón maternal, pedimos ayuda y gracias, con la seguridad de ser escuchados. (Rezar un Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de Jesús, Reina del Santo Rosario y Madre de la Iglesia, Cuerpo Místico de Jesucristo. Te pedimos para el mundo destrozado por las discordias, el don de la unión, de la paz y de todas las gracias que pueden convertir los corazones de tantos hijos tuyos. (Avemaría?)

Rosa Mística, Madre de los apóstoles, haz florecer alrededor de los altares eucarísticos, numerosas vocaciones sacerdotales y religiosas, que con la santidad de su vida y el celo ardiente por las almas, puedan extender el Reino de tu Hijo Jesús por todo el mundo. Derrama, Oh Madre sobre nosotros tus dones celestiales.

ORBIS UNUS ORANS
Mundo Uni den Oracion

APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA (EJERCITO AZUL) ARUBA
THE WORLD APOSTOLATE OF FATIMA (BLUE ARMY) ARUBA
Blue Army Center "Cas Curazon di Maria"
Caya Dick Cooper 1, San Nicolas, Aruba, Tel/Fax: (297) 845139

Januari 2006

Directiva di Apostolado di Fatima Aruba (Blue Army) ta informa e siguiente horario di Vigilia pa e Promer Diabierna y Santa Misa di e Promer Diasabra di Luna pa anja 2006.

Promer Diabierna - Vigilia ta cuminsa 7:30 pm ta termina 12:00 mei anochi.

Promer Diasabra – Adoracion di Santisimo Sacramento 5:00 am sigui pa Santa Misa 7:00 am.

Luna	Vigilia di Promer Diabierna		Santa Misa di Promer Diasabra
Juni	2		3
Juni	** 23	7:30 pm te mainta	24
Juli	--		1
Juli	7		--
Augustus	4		5
September	1		2
October	6		7
November	3		4
December	1		2

** Sagrado Curason di Hesus y Inmaculado Curason di Maria.

Observa cu Luna di April y Juli, e Santa Misa di Promer Diasabra ta dia 1 (promer) y e Vigilia di Promer Diabierna lo ta e siguiente siman.

Rita Kock, Presidente
Apostolado Mundial di Fatima Aruba (Blue Army)



Rece 7 padre nuestro, 7 Ave Maria, 7 credo durante 7 dias, Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia.









Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo. Bo devoto.

Kámara di Komèrsio ta lamentá sierto influensia político den nombramentu di komisarionan

WILLEMSTAD – Kámara di Komèrsio ta haña ku e splikashon ku e sírkulo político ta duna di e relashon entre sektor privá i esun públiko, pokopoko pero sigur ta saliendo for di man. E ehèmpel mas palpabel dikon di un forma robes nan ta duna kontenido na esaki ta e manera ku polítikonan ta kere ku nan por determiná pa sektor privá organisá ken ta mihó pa representá nan, por ehèmpel den direktiva di Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF) ku mester instruí gerensia di ofisina di turismo CTB. Un otro ehèmpel ta kon ta atendé ku direktiva di StIP.

Miéntras ku Kámara di Komèrsio semper tabata partidario fuerte, i lo keda tambe, pa un koperashon estrecho entre sektornan públiko i privá pa yega na sinkronisashon di akshon i maneho, Kámara di Komèrsio ta lamentá ku gobernantenan político ta interpretá esaki na un manera poko konstruktivo i na nan mes benefisio so.

Den sektor di turismo a bira kustumber a base di palabrashonnan mutuo ku sektor privá por a apuntá dos representante den direktiva di CTDF. Pa fundeshi di e palabrashonnan aki por mustra riba e fayonan ku e anterior ofisina di turismo i e esfuersonan konhunto pa yega na un CTDF ku lo ta liber di maniobranan político partidista, i ku lo mester fasilitá sinkronisashon di strategia di CTDF i sektor turístiko priva. Tabata na Kámara di Komèrsio i e asosiashon VBC pa di akuerdo ku Curaçao Hospitality And Tourism Association, esta CHATA, komo órgano sentralisá pa sektor partikular den turismo, pa proponé e kandidatonan aki ku despues segun un sistema di rotashon tuma asiento den direktiva di CTDF. Sin niun forma di konsulta, polítikonan a stipulá promé pa kòrta e kantidat di asiento reservá pa sektor privá den direktiva di CTDF na mitar, kemen di 2 pa 1, loke a habri e posibilidat pa nan nombra un kandidato político èkstra den direktiva. Apesar di protestanan di CHATA i sobrá di e sektor, e mundu político no a hasi kaso i hasta a bai mas leu. Nan e rechasá e kandidatonan ku CHATA a proponé. Na nan lugá e diputado di turismo a determiná pa sektor partikular ken por representá nan mihó den e direktiva. E arogansia aki a tuma lugá durante e anterior Gobièrnu insular, pero e situashon ta perdurá bou di esun aktual. Por lo ménos, no tin niun indikashon ku e aktual Gobièrnu insular ta kitando for di e kaminda erátiko aki. Meskos ku CHATA, e gremio sindikal tambe a logra haña su mes representante den direktiva di CTDF. Te na e momento aki nan no a mishi ku e posishon di e representante sindikal den e direktiva, pero esei ta un kestion di sinta warda, òf e gremio político ta sinti'é kómodo ku e situashon aktual. E argumentunan ku ta usa ta ku e kandidatonan mester kumpli na loke e amigunan político ta konsiderá komo "e berdadero invershonista lokal"; mas importante ta ku mester buska kandidato ku ta apliká e konsepto di sinkronisashon i promoshon di destinashon i produkto, komo parti di e kresementu ekonómiko struktural, na interes di e komunidat. Ku esei awor no ta e kaso ta resaltá for di e echo ku CTB ta bai den un direkshon diferente for di e sektor turístiko mes.

Si e método aki di influensia político pa ekselensia por bona riba tereno di turismo, anto esaki ta peligrá tambe e koperashon tripartit ku sindikalismo i sektor partikular riba otro tereno. Por ehèmpel, asina a skohe e tempu aya pa un struktura pa atendé desaroyo di ekonomia atraves di KORPODEKO, Konseho Sosial-Ekonómiko, etc.

E desaroyo aki, esta di tene e sektor partikular organisa (krítiko, pero konstruktivo) for di direktiva di CTDF, no ta algu riba su mes i e ta forma parti di un insistensia kresiente den e gremio político pa riba tur tereno, kemen tambe den huntanan di komisario, direktiva di fundashonnan i puestonan di liderato na otro instansianan kaminda di un manera òf otro Gobièrnu ta envolví, yena esakinan ku figuranan ku ta ligá estrechamente na partidonan político (na mando). Nan ta haña e tarea – sin ku nesesariamente nan tin konosementu di e materia – pa supervisá asuntunan públiko.

Miéntras ku den sobrá di mundu e sektornan aki ta buska aserkamentu i ta traha mas i mas na formanan di koperashon tripartit, e gremio político na Kòrsou a skohe pa no tene kuenta ku esaki mes, inspirá pa oportunismo i interes di nan mes grupo. E koperashon ku sektor privá nan ta benta den kliko pa Selikor bai kuné, te na e siguiente elekshon.

Fundashon Kousa Komun:

Korsou no ta kla pa status outonomo ku e politikonan ku nos tin awor aki

WILLEMSTAD – Korsou no ta kla pa un status outonomo ku e politikonan ku nos tin awor aki. Asina Kousa Komun ta bisa.

Kousa Komun ta splika ku den e referèndem pueblo a pidi partidonan pa hiba nos pais na outonomia. "Awor nos tin ku realisá ku nos polítikonan ta leu for di kla pa por goberná un pais outónomo. Polítikonan mes a proba atrobe ku nos problema di gobernashon tin tiki di haber ku Antia di sinku. Birando outónomo, nos relashon estatal lo kambia, pero si e kalidat i e komportashon di nos polítikonan no drecha, tur kos ta keda mes kos.

Gobièrnu di koalishon di Kòrsou a kai riba un manera ku no tin nada di hasi ku interes di isla di Kòrsou, ni di su pueblo. Unu: koalishon a trompeká riba repartishon di puesto personal. Dos: un político ku a saka nèt algu mas ku 150 voto den elekshon ta laga henter un gobièrnu kai. Mesora a bolbe kuminsá un baliamentu deskará pa poder. Polítikonan, te hasta den kara di outonomia, ta keda demostrá ku nan no por tene nan mes na reglanan di bon gobernashon i maneho efektivo. Ku nan no por traha ku e sistema di koalishon. I ku nan no konosé desensia político. Pueblo a fada di polítikonan ku ta hambrá pa poder sin logra solushon struktural pa ningun di e problemanan básiko ku ya pa hopi tempu ta stroba desaroyo di nos pais. A yega ora pa nos eksihí desensia, kalidat i profeshonalismo den política. Komo pueblo nos no ke drenta den un aventura di outonomia sin lei i regla tokante responsabilidat di mandatario, kondukta di parlamentario i gastamentu di plaka públiko. I mester lanta un diskushon ku pueblo riba tur e dokumentonan eksperto riba nos futuro konstitushon i nos situashon ekonómiko i sosial komo pais outónomo.

Kisas mas importante i promé ku tur kos, mester diskutí introdukshon di un sistema demokrátiko ku ta duna pueblo mas di bisa di un manera mas direkto den asuntunan importante di su pais. Nos ta realisá ku tur esaki ta tuma tempu, i ku lo no alkansá e fecha mágiko di promé di yüli 2007.

Pero ta huntu nos mester konstruí un pais outónomo den Reino, pa e por bira un komunidat di prosperidat, pas, rèspèt, i siguridat pa nos tur. I si tin un kos ku e tanganá político di koalishon di Kòrsou a demostrá, ta ku nos ta leu for di ta kla pa outonomia. Pa kopia un kantika popular: "Tula, bo tin ku warda basta mas"", asina Kousa Komun ta bisa.

Prome minister a bishita konsulado di reino na Miami



WILLEMSTAD --Riba su reciente biahe pa Costa Rica, Minister Presidènt di Antia, señor Emily de Jongh –Elhage tabata di tránsito na Miami. Minister Presidènt Emily de Jongh –Elhage a hasi uso di e okashon a hasi uso di e okashon pa bishita Konsulado General di Reino na Miami. Minister Presidènt señora Emily de Jongh-Elhage, Kònsùl General di Reino,señora Lucita Moenir Alam, Direktor di Direktorado pa Relashonnan ku Eksterior, señor Eduard Mendes de Gouveia, Kònsùl di Antia señor Xavier Prens, Hefe di Protokòl Kenneth señor Kenneth de Haseth, huntu ku e team di e Konsulado General na Miami.

Frente ta kritika falta di maneho i planifikashon den ensejansa

WILLEMSTAD – Frente Obrero a lansa kritika falta riba loke e partido ta yama falta di maneho i planifikashon den ensejansa. Den un karta pa minister di ensejansa Omayra Leeflang, e partido ta bisa ku otrobe e mester konstatá un falta kompleto di maneho i planifikashon pa ku nos enseñansa. "Riba e fecha di 29 di mei 2006, Gobièrnu ta manda pa Staten un proposishon di ley pa
hasi kambionan na e Landsverordening Universiteit Nederlandse Antillen. E kambionan proponé ta pa introdusí e struktura di Bachelor-Master pa e Fakultat Hurídiko di nos Universidat. Den un karta ku abo komo Minister a manda huntu ku e proposishon di lei, bo persona ta splika ku Staten mester aprobá e lei aki promé ku 9 di yüni 2006, pasombra riba e fecha aki e studiantenan mester gradua i risibí nan titulo di Master. Frakshon di Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta desaprobá ku atrobe bo Ministerio ta manda leinan lat (e tabata den preparashon for di mart 2005) pa Parlamentu i asin'aki perhudiká nos hóbennan ku a skohe pa sigui studia na nan mes pais", asina e karta ta bisa.

E partido ta splika mas aleu ku te ainda e Landsverordeningnan di Funderend Onderwijs (FO), Voorbereidend Secundair Beroepsonderwijs (VSBO), Secundair Beroeps Onderwijs (SBO) i e Landsverordening Arbeidsmarkt Gericht Onderwijs (AGO) no a yega Parlamentu pa tratamiento.

Frakshon di Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ke pidi Minister pa manda pa Parlamentu un planifikashon pa mustra ki dia nos por risibí tur e leinan ariba menshoná pa tratamentu. Ademas nos ta spera ku Minister lo hasi su trabou mas na serio i no warda te ultimo ora pa manda leinan pa Parlamentu. Ta un bèrgwensa pa nota kon un Gobièrnu ku ta papia di formashon, formashon i mas formashon ta atendiendo ku Enseñansa, asina e karta ta bisa.

'Nos mester ta kla pa e kosnan bon ku ta biniendo pa Kòrsou'

segun Aidita Freitas na lùnch mensual di ADECK

WILLEMSTAD – Empresario Aidita Freitas-Ayubi, gerente di Kambes Uniforms na Kòrsou, ta konvensí ku nos mester prepará pasobra kosnan ta drechando pa Kòrsou i tur empresario mester ta pendiente pa benefisiá di e bon kambionan. Sra. Freitas-Ayubi a hasi e deklarashon aki durante di e resiente lùnch mensual di Asosashon di Empresarionan Chiki di Kòrsou (ADECK). Komo oradó invitá durante di e lùnch mensual sra. Aidita Freitas-Ayubi a papia di importansia di étika den hasimentu di negoshi.

Tabatin bastante interes pa e puntonan ku sra. Freitas a trese dilanti i mas importante ainda tabata interesante pa wak kon hopi di esnan presente a rekonosé algun di ehèmpelnan ku ta indiká kon nos no mester hasi den maneho di empresa. "Un bon étika di negoshi ta visibel i ta duna resultado positivo", segun sra. Freitas-Ayubi a splika.

Presidente di ADECK Gabriël 'Boy' Magdalena a gradisí Aidita Freitas-Ayubi pa su elokuente presentashon i a aksentuá e importansha di bon konsiensia di étika den empresanan chikí na Kòrsou.



Riba e potrèt por mira momentu ku presidente di ADECK, Boy Magdalena, a entregá Aidita Freitas un gradisimentu na nòmber di ADECK.